JOHAN GUNNAR ANDERSSON

Correspondence 1935 E1A-12

Archive of the Museum of Far Eastern Antiquities



NATIONALMUSEET
I. AFDELING
DEN DANSKE SAMLINGS FORHISTORISKE DEL

JOURN. NR.
(Bedes anført i Svarskrivelsen).

Kjøbenhavn, den 13 Juni 1935

Herr Professor, phil. dr. J. Gunnar Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm

Herr Professor
Tillad mig at ulejlige Dem med nogle Illustrationer til en lille Tidsskriftsafhandling omhandlende Fremskridtende indenfor det ældste Kinas Arkæologi. Artiklen er inspireret af Deres fortrinlige Foredrag i Kunstindustrimuseet for nogen Tid siden, som det var mig en Glæde at paahøre. Direktør Slomann har elskværdigst givet mig Tilladelse til at gengive nogle af de nyerhvervede kinesiske Bronzer i hans Museum, og nu vilde jeg spørge Dem, paa Direktør Slomann's Opfordring, om De kunde overlade mig følgende fire Fotografier: 1) en Yang Shao Li Trefod, 2) en Yang Shao Ting Trefod, 3) Laaget med et Kineserhoved i Palaeontologia Sinica Ser.D Vol.LLL Fasc.7 (1934) Pl XIX 7 og 4) et typisk, malet Hsin Tien Kar. Jeg vilde fremdeles være taknemmelig for at faa Højdemaalene paa disse Sager af Hensyn tilReproduktionernes Størrelsesangivelser.

Foreligger der noget nyt med Hensym til Yang Shao Kulturens Alder ?

Jeg haaber ikke, at De tager mig det ilde op, at jeg skaffer Dem saa megen Ulejlighed. Paa Forhaand Tak fra

Deres forbundne

Mogens B. Mackeprang.

NATIONALMUSEET
I. AFDELING
DEN DANSKE SAMLINGS FORHISTORISKE DEL

JOURN. NR.
(Bedes anført i Svarskrivelsen).

Kjøbenhavn, den 26 Juni 1935

Til

Östasiatiska Samlingarna

Stockholm

I Begyndelsen af denne Maaned skrev jeg til Herr Professor J.G.Andersson og anmodede om at faa overladt nogle Fotografier til en Afhandling. Da jeg imidlertid endnu ikke har hørt fra Professor Andersson, og da jeg frygter, at han er bortrejst, forespørger jeg, om Östasiatiska Samlingarna kunde sende mig de omhandlede Billeder, idet den omtalte Artikkel allerede er under Trykning.

Det drejer sig om 4 Fotografier:

1) en Li Trefod, som "Den gula jordens barn", Pl. 25 a, eller en tilsvarende,

2) en Ting Trefod, som ibid. Pl. 25 b, eller en lignende,

3) et typisk, malet Hsin Tien Lerkar og

4) Lerhovedet i Palæontologia Sinica Ser.D.Vol III Fasc.1 (Palmgrens Afhandling 1934) Pl. XIX 7.

Jeg vilde være taknemmelig for at faa Højdemaalene paa de nævnte Genstande.

Det vilde maaske være mest praktisk, om Fotografierne blev sendt pr. Postopkrævning.

Med Højagtelse

Mogens B. Mackeprang

Stockholm den 2 augusti 1935.

S.F.

Herr Direktör
Mogens B. Mackeprang,
Nationalmuseet,
K j ö b e n h a v n.

Bäste Direktör Mackeprang.

Jag är ledsen att Edra brev till oss av den 13 juni och 26 juni förblivit obesvarade. Anledningen är att jag under juni låg sjuk och att vår personal haft semester under juli. Jag har anmodat min förste sekreterare, fru Söderman, att utvälja de önskade fotografierna, som hon kommer att sända Eder i morgon.

Med vördsam bön om överseende med det långa dröjsmålet.

Eder förbundne

P.S.

Beträffande Yang-Shao kulturens ålder kan jag ej giva något avgörande nytt datum. Min ursprungliga ungefärliga datering 3000 f.Kr. har ju blivit motsagd av Menghin i "Weltgeschichte der Steinzeit" som vill sätta den endast till ungefärligen 2000 f. Kr., men Menghins hela argumentering är grundad på en felaktig premiss.

Stockholm den 2 febr. 1935.

L.K.

Herr Direktör,
Knut J:son Mark,
Skånegatan 39,
G ö t e b o r g.

Ärade Herr Direktör.

Genom förmedling av Professor Bernhard Karlgren ha vi från Eder bekommit en donation av 1.000:- kronor avsedd att användas till utarbetande av volym 7 av Bulletin of the Museum of Far Eastern Antiquities.

Det var mycket vänligt av min vän Professor Karlgren att hänvända sig till Eder, och ännu älskvärdare var det av Er att ge oss en så frikostig donation. Beloppet är destomera välkommet just nu, som vi förbereda volym 7 av vår Bulletin såsom en hedersbevisning till Dr. Sven Hedin i samband med hans 70-årsdag. Denna volym skall sålunda ägnas åt bearbetning av de Hedinska samlingarna från Centralasien, och vi få vara beredda på avsevärda utgifter innan detta omfattande arbete är slutfört.

Därför ber jag att till Eder få framföra vårt alldeles särskilt hjärtliga tack.

Eder tacksamt förbundne

0005

Liverpool, 63, Bold St:- Kensington, 26 Alfred Place:-
Trade Counter and Warehouse: 86, York Road, Kings Cross, N.1
Sole Agency for the United States: Messrs. Hale, Cushman & Flint Inc.
Offices and Galleries at 857 Boylston St., Boston & 489 Fifth Av., New York

THE MEDICI SOCIETY

7 GRAFTON STREET, LONDON, W.1

Telegrams & Cables BOTTICELLI LONDON



Telephone MAYFAIR 5675 (3 lines)

All Communications to be addressed to the Society

Art Publishers to H.M. The King


By Appointment

The Director,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm,
SWEDEN.

31st October, 1935.

Dear Sir,

We understand that you are sending a number of exhibits to the Chinese Exhibition to be held at Burlington House this November. Have you by chance postcards of any of your exhibits?

We are taking charge of the Publications Stall at this Exhibition and we should be glad to sell your postcards, if they can be supplied at a reasonable price. Perhaps as a first step you would be good enough to send us one copy each of your postcards and to tell us at what price you could supply them.

There is a very considerable sale at these Exhibitions for postcards. Naturally the number sold depends very much on the object, but in all probability one could be certain of disposing of 500 - 1000 copies of a black and white card, and approximately 2000 or more of a coloured card.

Your prompt attention would greatly oblige as the Exhibition is opening at the end of November, and it is of the utmost importance that we should assemble the material as early as possible.

Yours faithfully,
THE MEDICI SOCIETY, Ltd.

NDG/PW.

[signature]

Director.

0006a

Sehr verehrter Herr Professor!

Eben sehe ich, daß Nr 5 u 6 des Bulletin erschienen sind. Darf ich Sie um Zusendung derselben gegen Anzeige in der Wiener Prähist. Zeitschr. bitten! – Von Sven Hedin hörte ich, daß seine Funde bei Ihnen liegen. Es ist nicht unmöglich, daß ich im nächsten Jahre, im Anschluß an den Kongreß in Oslo nach Stockholm komme. Kann man erwarten, daß die Funde bis dahin ausgepackt sind?

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

ergebener

4./XI. 35.

Menghin

00066

Absender:

O. Menghin Wien
XVIII. Eckperg.
14.

Postkarte



Herrn

Professor

Dr. J. G. Andersson

Stockholm

Östasiatiska Samlingarna



0007a

13 April 1935

2 WORDSWORTH GROVE
CAMBRIDGE

Dear Professor Andersson,

Though you don't say so anywhere, I am sure that it is ~~to~~ your good will that I owe the most important volume on the Exhibitions of September 1933. I am extremely glad to have this record of the things I saw during that happy week and the authoritative discussion of them. But it is more than I could have hoped for that there should have been added Karlgren's discussion of the Piao bells and the most interesting P.S. on p. 61 relating these things to Bishop White's disturbing book. It comes as rather a shock to me that you accept so early a dating:

I must just get used to it: nothing like an open mind: I am more and more ready to be convinced that styles go on parallel with each other for a very long time. Chou may have touched Han 漢 and Huai overlapped the latter part of one & the early part of the other.

Please, I understand better now what it is to be ill, and can sympathise better with what you passed through some years ago. I had a very bad operation early in November, physically I am nearly right again, but certain kinds of mental + moral exertion are too much for me. When I was in the clinic one of the books I read with pleasure was your Children of the Yellow Earth. Thank you. I'm afraid I waited for the English Translation.

Please remember me very kindly to Arne, Palmgren, Karlgren, Karlbeck, Miss Åkerdahl, Miss Dahlin, Baron Cederström, Sirén, They were all so kind to me.

Yours ever
Ellis H. Minns.

29 March 1936

Dear Professor Andersson,

I have just been reading your volume of Yin and Chou Researches which I consider contains the greatest contribution that has yet been made to the investigation of Chinese Bronzes and I feel moved to send you my hearty congratulations and to ask you to pass them on to your coadjutors.

Please remember me to my friends in Stockholm;

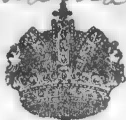
With very kind regards,

Yours sincerely,

Ellis H. Minns

0009a

c/o Legacion de Suecia
Calle Dinamarca 55
Mexico D.F.



IMPERIAL HOTEL
PASEO DE LA REFORMA
GLORIETA DE COLON-(COLUMBUS CIRCLE)
MEXICO, D. F. 8/1 1935

MEMBER OF AMERICAN CHAMBER
OF COMMERCE OF MEXICO

TELEPHONES:
ERIC.: 2-05-64, 2-10-14, 2-93-34
MEX.: L-17-85, L-17-86

Broder.

Ehuru vi redan hunnit en vecka in på det nya året, ber jag att få framföra mina bästa välgångsönskningar om en god fortsättning på 1935. Jag har många gånger tänkt skriva för att rapportera om vårt arbete härute, men dels är det svårt att på detta stadium klargöra resultaten, dels är tiden ständigt tagen i anspråk av allahanda göromål.

Vi ha nu snart varit i Mexico i tre månader och ha redan flackat omkring åtskilligt. De trassliga politiska förhållandena, oron i landet och mexikanarnas ständiga benägenhet att uppskjuta allt till morgondagen ha medfört att vi ännu ej kunnat starta någon mera omfattande grävning. För att skaffa material till studiet av de olika kulturernas geografiska utbredning ha vi gjort en mängd smärre samlingar från skilda delar av höglandet. Högarna i vårt lagerrum äro ganska betydande.

I morgon resa Linné och jag tillbaka till Chalchicomula för att försöka genomföra den grävningsplan, som uppgjordes redan före avresan från Sverige. Om myndigheterna sedan tillåta, skola sedan ett par andra arkeologiskt betydelsefulla platser i höglandet Teotihuacan och Calpulalpan, närmare undersökas.

Vid sidan av det arkeologiska arbetet har etnografien ägnats stort intresse och vi försöka skrapa samman en något så när representativ samling för museet i dragonkaserna. Vad som särskilt påkallar studium är de urgamla indianska kulturelement som överlevat fyrahundra år av spanskt inflytande. Det är egentligen förvånande hur mycket som bevarats i oförändrat skick in till vår tid.

Den redan från början kleina expeditionskassan torde icke tillåta oss att fortsätta arbetena här så länge som ursprungligen planerats. Jag skulle därför vara tacksam för ett meddelande huruvida Du närmare beslutat rör. de tryckningen av Hedins arkeologiska material. Skulle arbetet därmed vara brådskande, torde jag redan i slutet av mars kunna vända hemåt för att avsluta manuskriptet om Khotankeramiken.

Linné förenar sig med mig i de bästa hälsningarna till Dig och alla de övriga på museet.

Din tillgivne
Gösta Montell

Stockholm den 5 febr. 1935.

L.K.

Herr Dr. Gösta Montell,
c/o Legacion de Suecia,
Calle Dinamarca 55,
Mexico D.F.

Käre Broder Montell.

Jag tackar Dig hjärtligt för Ditt vänliga och intressanta brev av d. 8 jan. Med beklagande ha vi erfarit att Ni haft penningbekymmer. Jag tror mig veta, att både Överintendenten och Professor Karlgren ha varit ute på krigsstigen för att söka skaffa Er finansiell undsättning.

Jag vill nu i min tur berätta litet om förhållandena här. Folke Bergman har varit i arbete här allt sedan i höstas och hans stora förhistoriska material är nu snart uppackat. Jag har just i dag talat med honom, om att han på allvar borde vända sig till Hedinpublikationen. Vi ha nämligen just nu avslutat våra Bulletiner 5 och 6, som i dagarna komma att utdelas och vilja därför nu börja vända blicken till volym 7, som skall ägnas åt Hedinsamlingarna. Gör Dig ej någon särskild brådska med att komma hem för detta, men så snart Du å alla fall är hemma,är Du mycket välkommen att ta itu med slutredigeringen av Khotankeramiken.

Med hjärtligaste hälsningar från alla på Ö.S.

Din tillgivne

00114

New York, January 11, 1935.

Dear Dr. Andersson:

I am very much pleased to have your book CHILDREN OF THE YELLOW EARTH which arrived the other day. Unfortunately, I have been having trouble with my eyes for the past year and cannot use them very much for reading but I have glanced through some of the headings of the chapters and the illustrations and am particularly interested in the types of early ceramics. When I was in Persia last spring, I saw fragments of the early Neolithic potteries found in the village uncovered near Persepolis. They were of extraordinary fineness, being hard and smooth with the design clearly and beautifully drawn. I understand that they are fully as fine, if not more so, as the Soussa I Potteries and more of them have been found than was found in Soussa.

In reading the description in your book, I note that you speak of the fineness of the clay and the design. The two top illustrations on Page 185 from Honan and Anau are very similar in character to a small piece I have from the Neolithic Village near Persepolis and which Dr. Herzfeld gave me.

I also note that you speak of some of them being covered with a "slip." Those pieces must be later. It will take me sometime, as I shall have to do it gradually to read your book

but I am very glad to have it and thank you very much for sending it to me.

Perhaps sometime I may again have the pleasure of visiting Stockholm and seeing you again in your Museum and talking with you of the many interesting things in your book.

With many thanks and best wishes for the New Year, I am,

Sincerely yours,

V a Small Moore

0012

FOUR EAST FIFTY-FOURTH STREET
NEW YORK

March 9, 1935.

Professor J. G. Andersson
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65, Stockholm, Sweden

Dear Professor Andersson:

My nephew, Mr. Lennart Palme, was here when your letter arrived and he assisted me in examining my bronzes to see if we could find any of the marks of which you wrote. We did not find any just like yours. Several of my pieces have marks but they are different. One piece of bronze has a very interesting mark, of which I am sending you a drawing. It is supposed to be the very earliest Chou, possibly 12 century, B. C. and is a piece that all connoisseurs seem to find extremely interesting. The picture and description of it was in PARNASSUS - February 1934 - Volume VI - Number II. The article was by Dr. Alfred Salmony.

I am sorry I have not examples of the particular marks for which you and Mr. Karlgren are looking.

My eyes are still troubling me somewhat and I have not been able to enjoy your book as thoroughly as I could wish but have had

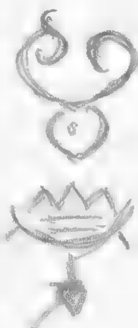
FOUR EAST FIFTY-FOURTH STREET
NEW YORK

portions of it read to me and am looking forward to the time when I will be able to study the illustrations.

My niece and her husband, Mr. and Mrs. Lennart Palme, join me in sincere regards.

Yours,

Ida S. Moore



0015a

Stockholm on the 19th of Dec. 1935.

I.Å.

Mrs William H. Moore,
Four East,
5"th Street,
New York.

Dear Mrs Moore.

At my return from a three Weeks'stay in London in connection with the Exhibition of Chinese Art I found your beautiful Christmas greeting and wish to return the compliments of the season with our modest means The small and handwritten Christmas card which I here enclose is a Photograph taken of the colossal marble Buddha forming the centre of the whole London Exhibition. The personal interest connected with this picture taken by my secretary is that you see at the foot of the Buddha Mr C.T.Loo, owner of this remarkable specimen of chinese art.

In this museum we have worked hard for about a years time to prepare a publication dedicated to the Royal Academy of Arts and to the executive committée of the exhibition. This volume which I send you, under separate cover, was presented to the Academy by H.R.H. the Crownprince of Sweden when he presided at the first lecture given by Sir Percival David.

You will see that the volume in question consists principally of a sweeping survey of the chronology of early chinese bronzes prepared by professor Bernhard Karlgren, our famous sinologue. I feel convinced that this paper marks a very considerable step forward in the knowledge of chinese bronzechronology.

In the second paper The Goldsmith of ancient China I have handled the question of the chronology of inlaid bronzes and feel that I have been able to increas the age of a very big group of inlaid bronzes with about half a millennium, from the time of Christ to about 550 B.C.

The majority of these early inlaid bronzes became known through local excavations at Chin Tsun near modern Lo-yang as shown by professor C.H.W. White in his volume Tombs of old Lo-yang.

So far an exhaustive monograph of the Chin Tsun inlaid bronzes has never beem attempted. But in my paper The Goldsmith in ancient China we have introduced a system of line drawings which show unrolled patterns in their entirety in such a way that comparisons from one specimen to another can be executed in every exact detail.

H.R.H. the Crownprince who has taken very active part in the study of this inlaid bronzes has expressed the desire to have in our Bulletin a monograph, as complete as possible, of all the inlaid bronzes from Chin Tsun.

During my stay in London together with the Crownprince we were so fortunate to reach an agreement with Mr. C.T. Loo, who is at present the owner of the vast majority of inlaid Chin Tsun bronzes. Mr. Loo has promised us all facilities to study this bronzes and to make the necessary enveloped line drawings and I hope to go to Paris in March to study this bronzes in every detail. My only difficulty is that because of the abundant illustrations this volume of our Bulletin will be exceptionally expensive. I calculate that the monograph on the Chin Tsun bronzes will carry the cost of 2000 dollars. Wellknow-

ing your keen interest in research on the history of early chinese art and the generosity with which you so kindly favoured us at an earlier occasion I dare to approach you with a respectful appeal for finansial assistance in preparing this monograph. I feel certain that H.R.H. the Crownprince would share with us the deep gratitude for any such help.

With most respectful compliments

Yours very sincerely

0017

9 Belvidere Road.
Princes Park.
Liverpool, 22nd April, 1935

Dear Sir,

I have 24 Chinese pictures which are for disposal.

After inquiring at the Swedish Consulate here, I was referred to the Commercial Counsellor of the British Legation Stockholm, Sweden, who, in turn, mentioned your name as likely to be interested in acquiring them for the Museum, or perhaps some of your friends would like to purchase them.

In case you are interested, brief particulars of the paintings could be given. All are on silk, in good condition. They were bought by me during a period of over 40 years service in the Chinese Post Office. All are of the Kakemono type.

The price asked for the lot is 60 guineas nett. If required, the pictures could be inspected and forwarded on through the Swedish Consul in Liverpool.

Yours faithfully
D. Müller

Professor J. G. Andersson.
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen, 65.
Stockholm.

Stockholm, April 29, 1935.

L.K.

Mr. D. Mullen,
9 Belvidere Road,
Prince's Park,
Liverpool

Dear Sir.

In reply to your letter of April 22, I have to inform you that the Museum of Far Eastern Antiquities only takes interest in objects from the oldest historical dynasties.

The only institution for buying Chinese pictures is National-museum, Professor O. Sirén, who is, however, for the present in China.

Yours very truly

0019.

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Intendenten

G. Munthe,

Röhsska muséet,

Göteborg.

Bäste Intendent Munthe.

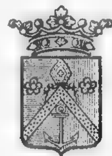
Härmed har jag äran att till Eder översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Edert deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försända genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdeuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Eder förbundne

0020a



RESIDENSET
ÖSTERSUND

2. april 35.

Kära Gunnar! Tack på vänliga kort till utställningsvernissage. Men sitter jag så just här i arbete av alla slag, så jag kommer ej inom den närmaste tiden till Stockholm. Då och då är jag flitig med Stora Karlsö, och nu ville jag gärna fråga dig om en sak. Är det tänkbart, att din förträfflige Gustafsson skulle kunna få komma uppe och se, om det är tänkbart, att något av keramiken går att lappa ihop. Jag

Maken förenar sig i hälsning

Vännen Henning.

0020 b

tör ju inte det kan gå i så
avsevärt hög grad, men vill ej
höja mig med att bladö ha
låtit gubben Schulz fristå, men
mycket litet resultat. Givetvis
skulle jag vara för att restostmaken
blevo gällande. Från mina hål
skulle det passa hän som helst
f. o. m. maj t. o. m. juli. Men
om Du ej kan avvakta honom
mer än ytterst få dagar, skulle
han ju åtminstone veja att
ytterst. Jag kan ej annat
annat än det måste bli

bär. Ty att han flytta eet uppacka-
de ut tillfälligt materialet
vore ytterst obekvämt. Jag vore
dig mycket tacksam för en war-
tord hur Du nu ställer dig
och givetvis särskilt tacksam för
ett gynnsamt svar.

Vi ha den underbaraste
vinter, helst ville man bara
åka skidor i solen. Jag har redan
gjort en fjällfärd som hette dagar
Blåhammaren – Sylarna – Helags-
Ljungdalen (Härjedalen) 10 mil
på skidor.

13. 4. 1935.

B.S.

Fru Landshövdingskan

Hanna Rydh Munck af Rosenschöld,

Residenset,

Ö s t e r s u n d.

Kära Hanna.

Jag har dröjt några dagar med att besvara Ditt brev av den 2 dennes. Å ena sidan vilja vi ju gärna tillmötesgå Din önskan, å andra sidan blir det en smula vanskligt för oss, då vi ha endast en manlig medarbetare här sedan vår fotograf, Nils Lagergren överflyttat till Historiska Muséet. Herr Gustafsson sköter städningen här varje morgon och jag kan ej fördölja, att det bleve knepigt nog för oss att vara av med honom mer än på sin höjd några dagar.

Å andra sidan hör Du ju i alla hänseenden till mest gynnad nation och vi vilja därmed göra vårt bästa. Men även om vi låta Gustafsson behålla sin lön under dessa dagar får Du nog vara vänlig att ordna så, att han blir ersatt ej blott för sina resor samt för bostad och vivre, utan att han dessutom får någonting extra, då ju detta uppdrag faller utanför hans egentliga tjänsteåliggande. Jag delar nog Dina farhågor att det je blir så värst mycket resultat med ett material sådan som det här ifrågavarande. Men detta bedömer Du ju bäst själv. För oss vore det nog bäst om Gustafsson kunde få uträtta detta under juli månad, i den händelse, att Du till sist

bestämmer Dig för att be honom komma.

Din utomordentligt snälle Broder har nu visat oss den stora godheten att ge oss en donation och jag ber att för Dig få anföra hur jag presenterat denna gåva för H. K. H. Kronprinsen. "Redan under tidigare år har jag från familjen Rydh /Direktör C. L. Rydh och Doktor Hanna Rydh Munck af Rosenschöld/ under en följd av år bekommit tillsammanlagt 10.000:- kr.

Nu har Direktör Rydh därtill fogat en ytterligare donation av 5.000:- kr. /att utgå med 1.000:- kr. under vartdera av mina återstående tjänsteår 1935-39/, vilken blir alldeles särskilt välkommen, då det gäller att under en längre period av bearbetsningsarbete avlöna Hedins arkeolog, Amanuensen Folke Bergman."

Jag var ganska noga med att finna en lämplig formulering på den tidigare gåva så att jag kan använda även den för anhållan om ett nådesvedermäle åt Din Broder. Du är väl säkerligen gärna med på att gilla denna formulering och därmed stödja min aktion.

Min hjärtliga hälsning till Din make.

Din tacksamt tillgivne

0022

B.S.

Stockholm den 5 aug. 1935.

Herr Intendenten
G. Munthe,
Röhsska Museet,
Göteborg.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 Juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W. I.

Med utmärkt högaktning

GM

RÖHSSKA KONSTSLÖJDMUSEET
GÖTEBORG

11 september 1935.

Herr Professor J.G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm.

Herr Professor,

Genom ett förbiseende försummade jag meddela Eder, att vi direkt till London skickat uppgifterna på försäkringsvärden för de saker, som skola utlånas till Londonutställningen. Vi hade emellertid räknat med, att herr Gustafsson enligt Professorns löfte i ett brev, som anlände under min Amerikavistelse, skulle packa även våra saker, men han tycks ej ha varit beredd på detta, och har ej heller de etiketter, som skola åsättas sakerna före inpackningen. Jag ber därför få fråga, om Professorn har sådana lappar för våra saker, eller om vi ha att vänta dem från London. När de komma få vi väl sedan söka packa sakerna så gott vi kunna.

Med största högaktning

Gustaf Munthe

0024.

Stockholm den 12 sept. 1935.

L.R.

Herr Intendent
G. Munthe,
Röhsska Museet,
<u>G ö t e b o r g</u>.

Ärade Herr Intendent.

Som svar på Edert ärade av den 11 ds ber jag få meddela följande. Den 6 juli hade jag äran att tillskriva Eder erbjudande detta museums tjänster för förpackning m.m. av de svenska bidragen till Londonutställningen. Jag anhöll särskilt att före utgången av juli månad få uppgift på försäkringsvärdena för att kunna i god tid meddela dem till London.

Den 5 aug. tillskrev jag Eder ånyo en gång i detta ärende och utbad mig besked senast den 15 aug. eller bad Eder alternativt att sända Eder försäkringsdeklaration direkt till Royal Academy of Arts, London. I mitt brev till Mr. Lamb av den 20 aug. hänvisade jag till, att Ni skulle meddela Er direkt till honom.

Med anledning härav har han ej sänt några etiketter för Eder räkning till oss, utan torde Ni i detta hänseende godhetsfullt vända Eder direkt till Mr. Lamb.

Hade Ni i tid uttryckt någon önskan om vår medverkan, skulle vi ju givetvis med glädje stått till Edert förfogande.

Med utmärkt högaktning

Stockholm den 7 sept. 1935.

L.K.

Herr Bankdirektör m.m.
August Nachmanson
Kungsträdgårdsg. 10,
S t o c k h o l m

Ärade Broder.

Jag har att tacksamt erkänna Din vänliga skrivelse av gårdagen. Jag är förvissad om, att Eder jubileumsskrift blir bäst avfattad, om, som Du nu föreslår, Du själv och Ingenjör Sundberg författa boken.

Lustigt nog hade jag i syfte att förbereda ett nytt sammanträffande vidtalat två personer, vilkas medverkan skulle kunnat gjort det möjligt för mig att utföra detta arbete, i den händelse att nödiga statistiska och grafiska sammanställningar förelågo färdiga från bolagets sida och vi hade t.o.m. siktat på att söka genomföra vårt arbete före årets utgång, men jag är livligt övertygad om, att Eder plan är den vida bästa.

Din tillgivne



ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65 · STOCKHOLM

Till

Nationalmuseum,

S t o c k h o l m.

Härmed anhålles vördsamt att om möjligt erhålla frikort till Nationalmuseum för följande, vid Östasiatiska Samlingarna anställda personer:

Professor J.G. Andersson.

Doktor Folke Bergman.

Fru Barbro Söderman.

Fröken Birgit Åkerdahl.

Fröken Lily Kling.

Fru Ingrid Årfelt.

Stockholm den 11 jan. 1935.

Vördsamt

POSTAL COMMISSIONER'S OFFICE,
POST OFFICE,

Canton, 16th May 1925.

Dear Professor Andersson,

Very many thanks for the Bulletin, which is most interesting, and which will serve to remind me of the very small part I was able to play in helping to make the Exhibition the success it undoubtedly was.

I find Canton very barren as regards interest in the periods we are concerned with, but may possibly later on find someone who will apprciate Scythian art.

Should you at any time require any of my small bronzes, or should I be able to get any information for you, please command me.

Sincerely yours,

Lamson

Stockholm den 12/12 1935.

S.E.

Nordisk Resebyrå,

Gustaf Adolfs torg,

H ä r.

Jag ber att härmed få göra en vädjan om Eder välvilliga hjälp under rätt vanskliga förhållanden. Jag köpte hos Eder den 13/11 1935 en biljett med Svenska Lloyds ångare till London och flygbiljett till Paris för mig och min sekreterare. Under uppehållet i London hade vi redan tingat flyglägenhet för den 6 dennes., då jag fick telegrafiskt meddelande att min lilla dotterdotter drunknat varför jag nödvändigtvis blev tvungen avbeställa flygplatserna.samt återvända hem med första båtlägenhet. Det är min avsikt att återvända till London och fortsätta till Paris omkring den 15 mars och jag ber att härmed få göra en vördsam vädjan till Eder att genom Eder välvilliga förmedling dessa outnyttjade flygbiljetter måtte på ett eller annat sätt få konverteras, så att jag kan utnyttja dem i mitten av mars.

Eder tacksamt förbundne

Stockholm den 27 sept. 1935.

L.E.

Herr Kanslirådet m.m.
J.H.M. Nordström,
Universitetskanslersexpeditionen,
Rosenbad 2
S t o c k h o l m

Ärade Herr Kanslіråd.

Härmed får jag översända min lilla utlovade skrivelse rörande vår lokalfråga, och vore jag tacksam,om den kunde föredragas för universitetsberedningen.

Jag sänder nu samtidigt en kopia till Riksantikvarien, då jag ju tidigare rådgjort med honom i denna angelägenhet.

Med utmärkt högaktning

Stockholm den 5 augusti 1935.

S.E.

Herr Fil. Dr.
E. Norin,
Kävlingevägen 5,
L u n d.

Käre Broder Norin.

Jag är mycket ledsen att jag gjort Dig ett förslag som för närvarande ej kan genomföras. Jag hade den uppfattningen att jag den 10 maj av direktör Falkman fick ett uppdrag att finna en ung kvartärgeolog som kunde företaga en undersökning rörande metallhalterna i Skelleftefältets moräner. Det var med anledning härav som jag skrav till honom efter mitt samtal med Dig. Till mim stora överraskning svarade han mig undvikande, men det hela gick ut på att de ville försöka att genomföra denna undersökning med sina egna geologkrafter. Jag tycker ju att att detta är litet snopet då det är jag som givit dem idén, men det är väl så att den redan där uppe arbetande geologstaben ej gärna såg att en ny man kom in.

Som det nu står få vi nog tyvärr anse saken uppgiven för i år, dessmera som direktör Falkman rest bort på en semesterresa från vilken han ej återkommer förrän om tre veckor. Jag beklagar mycket att jag på detta sätt ingivit Dig förhoppningar som ej kunna realiseras. Men som sagt jag är den mest förvånade över den omsvängning som inträffat.

Din tillgivne

Stockholm den 6 november 1935.

Till

Disponent V. Åström,

Akt.Bol. P.A.Norstedt & Söner,

S t o c k h o l m

Herr Disponent V.Åström.

På uppdrag av Professor J.G.Andersson här jag härmed äran översända "The Royal Academy of Arts" emblem.

Högaktningsfullt

Sekreterare

Riksmuseum d. 6/4 1935

Högt Värderade Vän och Broder!

Mottag härmed, jämte kvitto, mitt hjärtliga tack för pengarna. Jag hoppas få tillfälle att även framdeles kunna vara Dig till nytta vid liknande arbeten, ehuru f.n. andra uppgifter måste tillgodoses.

Med varm hälsning

Tillgivne Vännen

Nils Odhner

0033a

H. G. OEDER

PRIEMERN,
POST U. STATION SEEHAUSEN, ALTMARK
TELEGRAMME: PRIEMERN
TEL. SEEHAUSEN, ALTMARK NR. 292

15. April 1935

An das Museum of Far Eastern
Antiquities,
Stockholm.

Sehr geehrter Herr Professor Andersson!

Am 14. April empfing ich von Ihnen „Exhibitions Sept. 1933" und moechte Ihnen sofort meinen tiefgefühlten Dank für Ihre überaus grosse Freundlichkeit zum Ausdruck bringen! Sie haben mir mit dem Buch eine grosse Freude bereitet, besonders aber mit den in deutsch verfassten Aufsätzen u. Vorworten, der Sprache des von der Welt geprügelten Volkes!

Es wird mir ferner eine Freude machen, Ihnen in ca. 6 Wochen, eine kleine Sammlung von Photographien meiner neuerworbenen Bronzen überreichen zu koennen, zur Ergänzung Ihres photographischen Archives.

Am 22. April erwarte ich hier Herrn Prof. B. Karlgren, der Inschriften meiner Bronzen studieren will, bei dieser

00336

Gelegenheit spreche ich die Hoffnung aus, auch Sie, sehr geehrter Herr Professor, hier einmal begrüssen zu dürfen, die Verbindung von Berlin bis Premern ist sehr günstig: nur 1 Stunde und 19 Min. Fahrt per Eisenbahn + 30 Min Auto. Sie sind herzlich willkommen!

Mit nochmaligem Ausdruck meines verbindlichsten Dankes für Ihre grosse Freundlichkeit, bin ich mit den allerbesten Grüssen, auch von meiner Frau,

Ihr sehr ergebener

H. G. Becker

Stockholm den 29 april 1935.

L.K.

Herrn Rittergutsbesitzer

Hans Georg Oeder,

Priemern,

Seehausen,

A l t m a r k

Sehr geehrter Herr Oeder.

In Beantwortung Ihres liebenswürdigen Briefes von 15. dieses Monats beehre ich mich Sie herzlich zu danken für Ihr freundliches Versprechen uns weitere Photographien von Ihren schönen Bronzen für unser photographisches Archiv zu gehen zu lassen. Ich danke Sie auch herzlich für alle Liebenswürdigkeit, die Sie meinem Kollegen und Freunde, Professor Karlgren, bewiesen haben. Eines Tages hoffe ich auch die Gelegenheit zu bekommen Ihre schöne Sammlung zu sehen.

Meine ehrerbietigen Grüsse an Frau Oeder.

Ihr sehr ergebener

0035a

Stockholm den 30.4. 1935.

I.Å.

Herrn Rittergutsbesitzer
Hans Georg Oeder,
Priemern,
Seehausen,
A l t m a r k.

Sehr geehrter Herr Oeder.

Professor Karlgren hat mir über ein Exemplar in Ihrer wunderschönen Sammlung von chinesischen Bronzen zugeschrieben. Es handelt sich um eine Axt, die Professor Karlgrens Ansicht nach wahrscheinlich in der Yin-Gruppe fällt oder andernfalls früh Chou. Nach seiner Beschreibung sieht man immer noch an der Oberfläche Flecken von Vergoldung. Seiner Vermutung nach, war das Stück ursprünglich ganz vergoldet. Für meine gegenwärtige Arbeit wäre es sehr interressant das Stück zu untersuchen, und ich wage nachzufragen, ob es eventuell möglich wäre, diese Axt für einige Tage für Untersuchung hierher gesandt zu bekommen. Zum Vergleiche will ich erwähnen, dass man mich gütigst von dem Philadelphia Museum ein sehr kostspieliges Stück zugesandt hat. Das Stück wurde in Philadelphia von einem Vertreter des schwedischen Generalkonsulats in New- York abgeholt. Es wurde von dem Generalkonsulat dem Kapitän eines schwedischen Passagieredampfers anvertraut, und ist heute in Gothenburg eingetroffen, wo es von einem Vertreter unseres Museums persönlich abgeholt wird. Eine All-Risikoversicherung Phila-

delphia - Stockholm - Philadelphia wurde von dem Generalkonsulat besorgt.

Für den Fall, dass Sie uns gütigst Ihre Bronzeaxt leihen wollen, konnte eventuell eine Ähnliche Anordnung durch Vermittlung unserer Gesandtschaft in Berlin getroffen werden.

Für den Fall dass Sie uns die Axt nicht senden können, bitte ich, dass Sie uns gütigst eine Photographie zu Verfügung stellen. Weiter bitte ich Sie um eine Bestätigung von dem Vorkommen von Goldphragmenten unter solche Umstände, dass sie wirklich eine vollständige Vergoldung des Stückes bestätigen.

Sind Sie persönlich von der Überzeugung, dass es sich um ein vergoldetes Yin oder andernfalls früh Chou- Stück handelt?

Entschuldigen Sie mal bitte, dass wir uns genötigt finden so weitgehende Ansprüche auf Ihre Liebenswürdigkeit zu Stellen. Unter Voraussetzung,dass Professor Karlgrens Deutung richtig ist, würde es sich hier um den ersten wirklich dokumentierten Fall von Vergoldung in der Yin oder jedenfalls früh Chou- Zeit handeln.

Mit Ausdruck meines verbindlichsten Dankes

Ihr sehr ergebener

Stockholm, den 1. Juli 1935.

S.E.

Herrn Rittergutsbesitzer
H. G. Oeder,
Priemern,
Seehausen,
A l t m a r k.

Sehr geehrter Herr Oeder.

Anfang Mai wurde ich ernsthaft erkrankt und zuletzt im Krankenhaus genommen. Endlich bin ich durch eine Operation wieder hergestellt.

In der Zwischenzeit ist Ihr Paket mit der schönen, vergoldeten Bronzeaxt hier liegend geblieben und ich bitte Sie vielmal um Entschuldigung dass die Anerkennung so lange verzögert wurde. In ein paar Tagen werden wir die photographischen Aufnahmen und die genaue Untersuchung des kostbaren Stückes durchführen. Nachdem wird die Rücksendung durch Vermittelung unseres auswärtigen Amtes ausgeführt werden, sowie Sie es angedeutet haben.

Mit meinen ehrerbietigen Grüssen an Frau Oeder und mit meinem herzlichen Dank an Sie.

Ihr sehr ergebener

Juli 7 – 14

0037a

H. G. OEDER

PRIEMERN,
Post und Station Seehausen, Altmark
Telegramme: Oeder Priemern
Tel. Seehausen, Altmark Nr. 292

Sehr geehrter Herr Prof. Andersson!

Anbei die Axt. Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie die Axt nicht per Post, sondern durch Ihre Gesandtschaft zurückstellen liessen, da sie dort sehr fragile ist.

Absender: ....

00376

Postkarte

Nach Mitteilung
Ihrer Gesandtschaft
lasse ich die Akt'
bei der Gesandt-
schaft abholen.
Mit den verbind-
lichsten Grüssen
Ihr sehr ergebener
H. G. Becker

Herrn Prof.
J. G. Andersson
Stockholm
Sveavägen 65

G. H. Rehfeld & Sohn GmbH., Dresden-N.



818

0038.

H. G. OEDER

PRIEMERN, d. 16. Juli 1935
POST U. STATION SEEHAUSEN, ALTMARK
TELEGRAMME: PRIEMERN
TEL. SEEHAUSEN, ALTMARK NR. 292

Herrn
Prof. J. G. Andersson,
Stockholm,
Sveavägen 65.

Sehr geehrter Herr Professor Andersson!

Mit allerbestem Dank bestätige ich Ihren Brief vom 1. Juli, aus dem ich entnehme, dass Sie ernstlich erkrankt waren. Ich hoffe sehr, dass Sie die Folgen der Erkrankung jetzt völlig überwunden haben und sich wohlauf befinden.

Was nun die Bronceaxt betrifft, so bin ich sehr gespannt, ob die Untersuchung eine wirkliche Vergoldung ergiebt, was bei dem sicher sehr frühen Stück ausserordentlich interessant wäre. Über eine kurze Mitteilung des Befundes, ob Gold oder nicht, wäre ich Ihnen sehr dankbar.

Mit verbindlichsten Grüssen u. bestem Dank im Voraus,

bin ich Ihr sehr ergebener

H. G. Oeder

0039a

Stockholm, den 17. September 1935.

S.E.

Herrn Rittergutsbesitzer
Hans Georg Oeder,
Priemern,
Seehausen,
A l t m a r k.

Lieber Herr Oeder.

Heute haben wir in unserem auswärtigen Amt einen kleinen Holzkasten mit Ihrer kostbaren Axt wohl eingepackt abgeliefert und wird das Paket mit einem Berlin-Kurir morgen von hier abgehen. Ich habe die schwedische Gesandschaft in Berlin zugeschrieben, Adr. Tiergartenstrasse 36, und habe in dem Briefe Ihre Adresse mitgeteilt. Bitte wollen Sie liebenswürdig mit unserer Berliner-Gesandschaft in Verbindung treten und mitzuteilen wie Sie die weitere Beförderung des Paketes anweisen wollen.

Ich habe das kostbare Stück hier lange Zeit behalten, weil ich wollte die Frage so gründlich wie möglich allzeitig prüfen. Anbei sende ich eine Kopie von dem Kapitel, das Ihre Axt behandelt. Sie werden davon finden, dass ich nicht nur selbst das Stück unter-Male untersucht habe sondern auch zwei praktische Männer, einen Goldschmied und einen Bronzegiesser um Rat und Auskunft gefragt habe und wir sind alle darüber einig dass das Stück auch in Bezug auf die Vergoldung als völlig authentisch zu betrachten ist. Bitte wollen Sie mir Ihre presönliche Ansicht in dieser Frage mitteilen.

In der Einleitung zu meiner Abhandlung bringe ich Sie die Ausdrücke meines tief gefühlten Dankes für die grosse Güte das schöne Stück mir für Untersuchung zu senden. Zuletzt bitte ich Sie liebenswürdig zu entschuldigen dass die Rücksendung des Stückes so lange verzögert worde.

In dankbarer Erinnerung.

Ihr sehr ergebener

Åkerl

Stockholm den 17 sept. 1935.

Till

Svenska Legationen,

B e r l i n.

Härmed få vi vördsamt bedja Eder vara vänliga att vidarebefordra det paket, som vi idag tillsänt Eder med kurirpost, till: Herrn Rittergutsbesitzer, H.G. Oeder, Priemern. Seehausen, Altmark . Paketet innehåller en antik, kinesisk bronsyxa, som vi haft till låns från Herr Oeder för vetenskapligt studium.

Tacksam för Eder värdefulla hjälp

Med utmärkt högaktning

P.S. Vi ha idag tillskrivit Herr Oeder att träda i förbindelse med beskickningen för att uppgöra hur paketet skall komma honom tillhanda.

0041.

HOTEL PRINZ FRIEDRICH CARL

VORMALS FRITZ TOEPFER

HOTEL UND RESTAURANT I. RANGES + JEDER MODERNE KOMFORT + KONFERENZ- U. FESTRÄUME STADTKÜCHE UND WEINGROSSHANDLUNG

BERLIN NW7, DEN 9. Dez. 1935
DOROTHEENSTRASSE 66-67

Lieber Herr Professor Andersson!

Ich bin hier in Berlin, um Kümmel über die Londoner Ausstellung auszufragen". Höre von ihm, dass Sie zur Lond. Ausstellung eine „Festschrift" herausgegeben haben & zwar nur in beschränkter Auflage von 100 Stück. Besteht die Moeglichkeit mir hiervon 1 Exemplar zu überlassen? Ich wäre Ihnen besonders dankbar! Wie ich höre, ist in dieser Veröffentlichung Ihr Aufsatz über meine vergoldete Axt, Sie werden also meine gespannte Interesse verständlich finden! Ich wäre zu gerne nach London gekommen, aber meine schlechte Gesundheit machte mir die Reise unmoeglich.

Ich begrüsse Sie allerbestens
als Ihr stets sehr ergebener H. G. Oelder

Priemern, über Seehausen Altmark.

FERNSPRECHER: SAMMELNUMMER A 1 JÄGER 6801 — NUR FÜR FERNGESPRÄCHE: A 1 JÄGER 4416 — TELEGRAMM-ADRESSE: FRÜHSTÜCKTOEPFER
BANKKONTO: COMMERZ- UND PRIVATBANK BERLIN W 8, CHARLOTTENSTRASSE 47

0042a

Stockholm, den 17. Dezember 1935.

S.E.

Herrn Rittergutsbesitzer
H. G. Oeder,
Priemern,
Seehausen,
A l t m a r k.
Tyskland.

Lieber Herr Oeder.

Vor einigen Tagen kehrte ich von London nach Stockholm zurück und fand dann Ihren liebenswürdigen Brief vom 9. dieses Monats zusammen mit fünf ausgezeichneten Photographien von Meisterstücken aus Ihrer Sammlung.

Unser Schrift "Yin and Chou Researches" wurde so spät für die Londoner-ausstellung ausgeführt, dass die wenigen Exemplaren vom Herrn Karlbeck im letzten Moment mitgebracht wurden. Selbstverständlich ist für Sie auch ein Exemplar des ganzen Buches abgesehen. Leider sind während meine Abwesenheit alle die 100 Exemplaren in verschiedenen Richtungen versandt. Weitere 50 Exemplaren werden augenblicklich zusammengestellt und bitte ich Sie einige Tage zu warten. In der Zwischenzeit sende ich zwei Exemplare meiner eigenen kleinen Schrift mit dem Ausdrücke meines verbindlichsten Dankes für die grundlegende Beteiligung in dieser Arbeit mit der Sie mich begünstigt haben.

Mit den herzlichsten Weihnachtsglückwünsche an Sie und Ihre Frau Gemahlin.

Ihr sehr ergebener

P.S.

Ich würde sehr gerne wünschen zu wissen,was Sie über meine Beschreibung Ihrer Axt denken. Ich hoffe lebhaft, dass das Exemplar tadellos unbeschädigt in Ihre Hände wieder eintraf.

0043a

H. G. OEDER

PRIEMERN,
POST U. STATION SEEHAUSEN, ALTMARK
TELEGRAMME: PRIEMERN
TEL. SEEHAUSEN, ALTMARK NR. 292

29. Dez. 1935

Herrn Prof. J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm, Sveavägen 65

Lieber Herr Professor Andersson!

Mit der Übersendung Ihrer Schrift „Yin u. Chou Researches" haben Sie mir wirklich eine Riesenfreude bereitet! Ich bin ganz begeistert von Ihrem Aufsatz über die Goldschmiedearbeiten, und bin wirklich froh, dass ich Ihnen etwas helfen konnte, leider noch viel zu wenig, durch mein dummes Herzleiden werde ich zeitweise 10–14 Tage völlig ausgeschaltet, dadurch verzögert sich manches, was ich gerne viel schneller erledigen möchte. Ich mach nicht gerne Komplimente, aber Ihre Veröffentlichungen in dem Bulletin Ihres Museums sind schon bei Weitem das Interessanteste, was ich kenne; der Aufsatz Karlgren's beneidenswert in seinen Schlüssen. Schweden kann sich freuen einen solchen Mann zu haben! — Ich hatte die Absicht

00436

Anfang Januar nach London zu fahren, muss meine Reise aber leider wegen meines Herzens verschieben - zwar bis zum 25. Januar, es wäre grossartig, wenn ich Sie oder einen Ihrer Herrn dort treffen würde! - Dass Ihnen, falls Sie nach Deutschland kommen würden, mein Haus offen steht, wissen Sie & machen hoffentlich Gebrauch davon.

Für das kommende Jahr meine herzlichsten Wünsche auch von meiner Frau!

Mit nochmaligem allerherzlichsten Dank für die Zusendung Ihrer Veröffentlichung, bin ich mit besten Grüssen stets Ihr sehr ergebener

H. Seder

P. S. Ihrem Zusatz ~~unter~~ Ihrem Brief vom ~~20~~ 17. Dez. 35, muss ich zu meinem Kummer entnehmen, dass ich scheinbar

0044a

H. G. OEDER

PRIEMERN,
POST U. STATION SEEHAUSEN, ALTMARK
TELEGRAMME: PRIEMERN
TEL. SEEHAUSEN, ALTMARK NR. 292

29.12.35

Blatt 2.

den Empfang meiner Axt, Ihnen nicht bestätigt habe. Durch schwere Krankheit verhindert, hat meine Frau die Abholung bei Ihrer Gesandschaft in Berlin besorgt u. Empfangsbestätigung hinterlassen; ich bitte Sie sehr um Entschuldigung, dass die Angelegenheit meinerseits nicht korrekter behandelt wurde, aber meine Erkrankung war so, dass sogar meine Bronzen aus dem Gedächtnis schwanden, u. somit die von Ihnen zurückgesandte vergoldete Axt! — Sie fragen mich nach meinem Urteil über Ihre Beschreibung der Axt! Ich muss zugeben, dass ich zuerst nicht ganz von einer ursprünglichen Vergoldung überzeugt war u. erst Prof. Karlgren mich auf diese aufmerksam machte; denn ich konnte nicht an eine solch frühe Vergoldung glauben, da ich die Axt selbst für unzweifelhaft Yin hielt u. halte. Nach Ihrer Beschreibung u. Beweisführung sind alle Zweifel geschwunden, denn thatsächlich ist die Vergoldung von Patina überwuchert, da die Patina aber unter allen Umständen echt

00446

ist, muss auch die Vergoldung echt u. ursprüngl. sein. Ich unterschreibe Wort für Wort Ihre Deduktionen und freue mich, dass durch den Besuch Karlgrens hier in Priemern, das archaeologisch richtige Stück ans Tageslicht gerückt wurde!

Mit vielem Dank für Ihre Mühewaltung.

Ihr sehr ergebener

[illegible]

My Dear Mr. Andersson   Japan 1st. Aug. '25

With great respect and rapture, I have read the English translation of your "Children of the Yellow Earth". In the foreword of that book, we find that we can be sent 'a complete list of the publications of the National Geological Survey of China' on application to the publishers of your work. But from the English translation, we are not informed the name and adress of the publishers of your Swedish original book. Will you please teach me the name of the publisher and his adress when you are not busy.

Yours sincerely
Ikuro Okumura

0046

Stockholm the 17th of December 1935

S.E.

Harry Oppenheim Esq.
5 b Mount Street,
L o n d o n W. 1.

Dear Mr. Oppenheim.

I received from the firm Thomas Fall the seven magnificent photographs which you so very kindly ordered for our photographic archive. They are really magnificent contributions, and I thank you most sincerely for this splendid gift. I would like one day to get the opportunity of showing you our photographic archive which has grown very considerably. I think it depicts at present approximately 30.000 objects mostly of Chinese Art and it has proved to be a very useful tool in our research work.

Alas, there was one thing I forgot to do, namely to tell my secretary to come to your house for that rubbing. I guess you will find it easier to forgive me when I tell you that when I met her at the meeting of the Anglo-Swedish Society, she brougth me, together with my old friend, dr. Lagrelius the terrible news that my little grand-daughter had been drawned the day before. I confess that this report threw me entirely off my feet so you will certainly forgive me. I hope to pass through London in March. Perhaps can we then be allowed to take this rubbing.

Very sincerely yours

0047a

GROSVENOR 1755.

5B MOUNT STREET.
W.1.

19th December/35.

Dear Dr. Anderson,

I hasten to write you a few lines to say how very sorry indeed I am to learn of the terrible loss you have sustained in the death of your grand-daughter.

The ~~[illegible]~~ suddenness of the of the sad news must, I am afraid, have been a great shock to you & I assure you you have my deepest sympathy.

I shall not be in London in March. I am going to the North of Scotland

0047b

from the 1st of March until the end of April for Salmon fishing, but I will see if I can get Professor Yetts to come here with you to get the rubbing.

I am glad you like the photographs. I also thought they were good.

Yours very sincerely,

H. J. Oppenheim

0048a

LENNART PALME
ARCHITECT
RYE, NEW YORK
TELEPHONE: RYE 1939

19 Maj 1935

Herr Professor
Gunnar Andersson
Stockholm.

Jag ber härmed att få introducera en vän av oss Mr Burdette Kinne lärare vid Columbia University.

Mr Kinne är synnerligen intresserad av Kinesisk konst och önskar speciellt få se den här berömda samlingen i Stockholm. Mr Kinne känner väl Mrs Moores samling och har av henne hört omtalas hur utmärkt Edert museum ordnats.

Då språket kanske kommer

att försvåra Mr Kuniés besök
å det Ostasiatiska Museet har
jag tagit mig friheten skriva detta
brev till Eder.

Jag har läst högt för Mrs
Moore en hel del av Eder så spännan-
de intressanta bok om Eder
vandringar och grävningar i Kina
och vi tala ofta om Eder och
Edert intressanta arbete.

Med största högaktning
Hanna Palme

Shanghai den 30.3.1935

Käre Broder.

Snart har jag varit 3 månader i Kina samt dessutom en månad i Japan och ändock har jag inte skrivit förrän nu till dig, som ju borde vara den förste i ordning att skriva till. Men jag har känt mig så liten inför detta oerhörda land och min erfarenhet har varit så ringa mot din, att jag velat vänta tills jag åtminstone sett och erfarit något. Du får därför vara vänlig förlåta min tystnad.

För mig, som suttit hemma i tio år, hela tiden sysslande med kinesiska saker, har naturligtvis denna resa varit oerhört intressant och uppfriskande. Jag var ganska trött och inte heller riktigt frisk, när jag reste, men den långa sjöresan var till stor hjälp. Jag kom fram till Shanghai frisk och glad och stark.

Kanske var det inte den bästa tiden för ett första möte med detta land. Allt var grått, träden avlövade och gräset bränt, ökenartade åkrar och gårdar. Men de stora måtten hos naturen gör sig ändock till känna. Shanghai är just inte så vackert, och inte så kinesiskt heller, och jag stannade inte länge där. Med vännen Karlbeck, som till min förvåning och glädje mötte mig redan vid båten, styrde jag kosan mot norr till Peiping, som ju är överraskande imponerande. Med Karlbeck gjorde jag rundor hos antikvitetshandlarna och fick se och erfara mycket. Jag är honom stor tack skyldig för hans vänlighet mot mig.

I Peiping stannade jag mer än två månader i ett sträck, gjorde små utflykter till muren, till Minggravarna till Chou Kou Tien, studerande museum och antikvitetsbodar samt gjorde en del försök med att lära språket, vilket senare, trots två språktimmar per dag, gått rätt knaggligt – jag måste tyvärr erkänna det. Det är uppenbart, att skall man studera språket ordentligt, måste man åtminstone ägna ett par år uteslutande åt språkstudier.

En av dina stora upptäckter Chou, som tien var oerhört imponerande med sina fantasifulla formationer och sin nya, fina institution. Vad man tagit ur dessa klyftor är ju redan ett stort museum av fynd.

I Shanghai är alltid mycket givande att ordentligt genomsöka – varje dag bjuder ju på nya och stora erfarenheter, det är ingen ände på de intressanta sakerna, och det är heller ingen ände på förfalskningarna. Den kinesiska konsten är på långa vägar ännu inte kartlagd, det är säkert, men det är också säkert, att förfalskarna nu nog komma närmare sitt ideal, att få mig i det följande sätt värt på en del om sidan, att hålla dem stången. Särskilt farligt är pottery och silver och guld, men även bronserna är nu mycket farliga specialiteter. Därom är förfalskarna bl. a. på Sui-yuan bronser. ~~Mar~~kunden vimlar av förfalskade sådana, och en del av dessa står så på gränsen att det/ nära nog är omöjligt att säga om de kunna kenna. ~~Tang~~ Förfalskat Tang pottery bjuder inte så stora svårigheter, men Wei figurerna desto större. Jag tror knappast handlarna själva kunna skilja på det riktiga

gamla och det nygjorda kärl. Konsumpolitiskt en också fått sina efterapare. Men de ha aldrig studerat det grundligt utan göra alltid någon grov fel i dekoren eller i formningen. Vanligen av numera gamla äkta urnor med senare påmålade figurer ~~av~~ Hsin Tien typ. Ibland målas de på Hsin Tien urnor men ibland äro de på Ma Chang och Pan Shan kärl, vilka därigenom komma att se fullkomligt fantastiska ut.

I marknaden förekomma en del intressanta förhistoriska kärl – dels övergångstyper mellan Pan Shan och Ma Chang – dels Hsin Tien-kärl med äkta figurer och dels en del ~~nya~~ kärl från annat håll än Kansu. En dag kom en man upp till Wagon Lits Hotel och erbjöd mig att köpa "ett vackert och ovanligt Tang-kärl". Döm om min förvåning och glädje, när han vecklade upp sina papper och satte på mitt bord en liten helt oskadad och skön Yang Shao skål, målad i svart och rött med ett sprött guirland-mönster. Det var överraskande lätt för denne mannen att sälja sin Tang-pjäs!

Jag skall be att få skänka den lilla B.S. som en ringa tribut för vad jag fått lära dig om pottery.

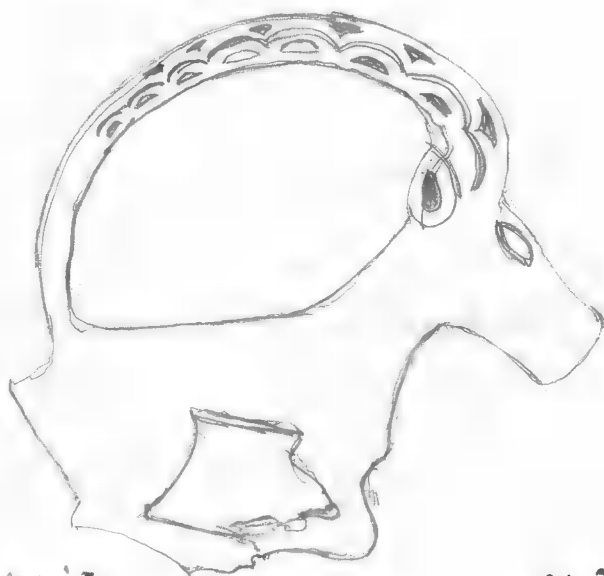
En stor, för att inte säga kolossal, urna finnes hos en dealer i Peiping. ~~[illegible]~~ Av allt att döma tillhör den en för oss hittills alldeles okänd familj av förhistoriskt pottery. Mannen begär [illegible] dollar för den, vilket jag tycker är alldeles för mycket – den är nämligen omålad, och han tillåter mig inte heller att fotografera den – åtminstone inte tills vidare. Jag misstänker emellertid att det skall lyckas att ta en plåt av den, när jag om några veckor återkommer till Peiping. Han har nog nyktrat under den långa väntan, ty jag misstänker, att ingen mer än jag i Peiping förstår den och har någon lust till den. Förhistoriska urnor stå just nu inte i något högt pris.

Vad bronserna - särskilt bronskärlen beträffar har de nog sett sin bästa tid - de bli allt mer sällsynta men och kvaliteten sjunker betänkligt, priserna däremot synas märkbart gå uppåt på dem. De Karlbeckska inköpen har nog gjorts i gynnsam tid. En gång om inlet bevakas nu, enligt vad det sägs, nog n., att det är omöjligt för handlarna att få ut någonting av värde. I Shanghai finnes t. ex. hos de bästa handlarna nära nog ingenting av den gångna kvalitet.

Varken vad lacker, skulptur, speglar finnes det överhuvud något i marknaden, fast även på detta område priserna har en tendens att gå mot höjden igen.

Goda [illegible]-porslin är sällsynta här: i Shanghai har jag ännu inte kommit

över en bock med stora horn, vilken när den det bättre av det slaget. Jag skulle se att få skänkas över den till B.S. och sänder den efter återkomsten till Peiping tillsammans med Atlas per post. Under väntetiden vår ett porträtt Eyvind rätt dåligt:



Patina: Silver och malakit. Naturlig storlek.

Det var kallt, olänigt och mycket dammigt och smutsigt den sista tiden i Peiping. Just efter det kinesiska nyårets första dagar ett allmänt stillestånd. Mina ögon blevo mest inflammerade och jag önskade att lämna Peiping på ett slag. Jag planerade då en kort resa till Japan och därefter ett besök i Shanghai för utställningen av den kejserliga samlingens av engelsmännen utvalda pjäser.

Den skulle då öppnas i midten på Mars. Det är nu slut på Mars månad och ännu har utställningen ej öppnats. Enligt senaste meddelanden skall den äntligen öppnas den 8 April, men det är tydligt, att ingen vet det riktigt säkert ännu. Inte ens engelsmannen har fått vara med om lådornas öppnande, ja, de har inte sett dem ens. Jag har försökt med kineserna att få se på sakerna före utställningen, men liksom alla andra fått ett nej till svar. De äro mycket försiktiga och hemlighetsfulla, då det gäller denna sak.

I Japan hade jag en skön tid och mycket att se av kinesisk och även av japansk konst. I Sumitomos samlingen tillbringade jag nästan en vecka från morgon till kväll, varje dag. Den är verkligt imponerande och vacker, en sann samling av betydande saker väl ordnad och lätt-tillgänglig, vilket man just ej kan säga om de övriga betydande japanska privatsamlingarna, inte ens om museerna. Det är mer som med omständigheterna och

svårigheter, innan man får se, vad man vill se, och många gånger är det helt enkelt omöjligt. Så verken och inte som den japanska naturen är, så svårt är det att tränga in i den och få studera detta folks egenheter.

Professorerna Hamada och Fujita samt de Umeharas hälsa dig och O.s.

Det största och mest imponerande jag såg i Japan var en trio av Ho-typ (壺)-bronser från An Yang, de största An Yang pjäser jag sett, synnerligen intressanta samt överväxta av en hel fauna av ginmönster. Jag har fått fotografera dem i alla dessas detaljer och även tagit avklappningar av alla de fina inskrifterna å dem. De tillhöra samma sort. Ett kärl har ett tecken för vänster, ett annat för höger och det tredje kärlet för centrum.⊕ De hava varit inköpta för en summa, som överstiger 500.000 yen och tillhöra Japans största järnvägsmagnat Nedzu.

⊕ För övrigt finnas inga andra inskrifter å dem.

00536

10.

För att inte trötta slutar jag nu men lovar att återkomma rätt ofta hädanefter.

Under väntetiden före utställningen reser jag till Hangchow i Chekiang, där jag sedan gjort en visit. Där är nu en grön och blommande vår, mycket för mig att se.

Med de hjärtligaste hälsningar

till dig, hela det kära S.S. - flickorna, kvinnorna och herrarna samt Kullberg och Gagelius

från tillgivne vännen

Nils Palmgren

地 質 調 查 所

單據第　　　號
請欵單第　　　號

先生
寶號　查照

____

____

摘　　要	科　　目	小　　計	共　　計
Partial Payment of Dr. Palmgren's Monograph on Kansu Mortuary Urns.		£324-4-4. @ 1/39/16	P$ 5,000.00.

23 年 10 月 24 日

玆收到　　尊處交來

洋 Five Thousand 元 onlyxxxxx 角 分

爲清結以上帳目之用

謹此簽記爲証

收欵人　　　　具

(請蓋章或簽字)
Signature

0055a

Stockholm, February 4, 1935.

L.K.

Mr. W.C. Pei,

National Geological Surtey of China,

9 Ping Ma Ssu,

West City,

P e i p i n g.

China via Siberia.

Dear Mr. Pei.

About Christmas time I received from you a big and splendid volume "On the Carnivora From Locality 1 of Choukoutien". I thank you most sincerely for this splendid gift which I count as a specially valuable contributhon to my library.

To-day I have received from you a number of articles, namely:

1. W.C. Pei: "Choukoutien Excavations"
2. W.C. Pei: "A Preliminary Report on the Late-Palaeolithic Cave of Choukoutien."
3. P. Teilhard de Chardin and W.C. Pei: "New Discoveries in Choukoutien 1933 - 1934.
4. C.C. Young and W.C. Pei: "On a Collection of Yangshao Cultural Remains From Mienchihhsien, Honan."
5. W.C. Pei: "Report on the Excavation of the Locality 13 in Choukoutien".
6. M.N. Bien: "On the Cenozoic Deposits of the Lower Huangho Valley".

I thank you most sincerely for all these valuable contributions, which as you will very well understand, are of the highest importance to me.

I know from you previous reports on the Choukoutien cave that you have in a most generous way given credit to the modest pioneer-work, carried out by Dr. Sdansky and by me without knowing what a marvellous gold mine we had struck at Choukoutien by a happy chance of fortune.

You can hardly imagine how alone I felt when I began my research on the prehistory of China. I had the heartiest support of Dr. Ting and Dr. Wong but none of us could imagine how events were going to develop into a vast field of research.

No better reward could be offered to my humble beginnings than the growing up of a new generation of Chinese students of the pre-history of China. Among them you certainly stand in the front line and I wish to send you my heartiest good wishes for splendid success in your future research work.

Will you please present my compliments to Professor Teilhard de Chardin and to Dr. Young, who are your fellow-authors.

As a very modest return gift I send you my book "Children of the Yellow Earth", where I have tried in chapter 6 to give due credit to your Choukoutien research.

With sincere thanks and kindest regards.

Yours very truly

P.S. Please give my best thanks to Mr. M.N. Bien for his interesting paper "On the cenozoic deposits of the lower Huangho valley."

Paris, 2. Nov. 1935.

My dear Dr. Andersson,

First of all, I should ask your excuse that I did not write to you till now, since I recieved your excellent book, my good accompaguement, The Children of Yellow Earth. Since then I have travelled in S. China, in some part of N. China, from Asia to Europe, and at last in southern and central France, your book has always gone with me. But, at the same time, I feel always that it is a heavy obligation that I could not write to you telling my heartily thanks and my praising of your work done in our country.

Now, I come to Paris, intenting to learn something of Quaternary geology and Palaeolithic archeology. Prof. Abbé H. Breuil is so kind to me that he spared his time with me in September and a part of October for travelling in South, Central and Northern France. I have seen most of the important caves, stations and sections in this country and learned

very much from him by his untired guidance.
In Paris I will stay something about one
year and try to make myself acquaintant
with the methods and the progress of
Quaternary geology and archéology researches
in Europe.

At the begining of 1937, I will go
to Italy and work together with Baron Blanc
and his son for excavation. From Italy,
I will go to Spain to see Prof. Obermaier
who will arrange some excursion for me.
If I shall not trouble you too much, I would
like to pay a visit to you and your
museum, say, in the middle of 1937. Will
you kindly give me the permission and tell
me that at what time it is better
that I come to see you?

My address in Paris is
Mr. W. C. Pei
Institut de Paléontologie Humaine,
1, Rue René Panhard,
Paris (13e) France.

I am

Sincerely yours.
W. C. Pei

Stockholm, December 16, 1935.

L.K.

Mr. W.C.Pei,
Institut de Paléontologie Humaine,
1, Rue René Panhard,
Paris 13e

Dear Mr. Pei.

I am so happy to have received your kind letter of Nov. 2nd. In fact it reached me just before I went to London for the big art exhibition but I had no time to write you when on my way.

When I hear from you I always feel that we are like old friends. As far as I remember we never met, but we have so many common interests that we really can say that we are good friends.

It gives me very great pleasure to learn that you will study so thoroughly the Pleistocene and Paleolithic Archaeology. It is exactly the kind of training which you will find exceedingly useful and I know that there is an immense field of research waiting for you in China. In fact, I do not believe that Choukoutien is the only site of its kind. On the contrary I feel convinced that the big limestone areas of Northern China contain more than one site of approximately the same kind as Choukoutien but possibly of somewhat different age.

I feel certain that you are quite familiar with Dr. Leakey's discoveries in East Africa. When in London I visited Dr. Hopwood

and Professor.Boswell who were both with Leakey in Africa.

From their reports I understand that Leakey's statement on the occurrence of Homo sapiens in early Pleistocene is somewhat doubtful. Still the finds are highly interesting and you certainly should go to London to see the materials. You will find in Dr. Hopwood a very helpful man.

I will be very happy to receive you here at any time convenient to you. Still I should tell you that I intend to go to the Far East towards the end of next summer and be away for a year.

Hoping to hear from you I always remain

yours very sincerely

0059

TELEPHONE
NARROMINE 181

"MILFORD"

NARROMINE, 6th May 1935
New South Wales
Australia

Albert Bonniers
Förlag
Stockholm
Sweden

Dear Sir

Having read the English translation of "The Andrée Diaries" I would like to tell you how interested I was when reading it. I think it is wonderfully compiled and how very clear & interesting the photos are that have been reproduced in the book. I think it marvellous that anything came out at all after having been lying in the snow for 33 years & it reflects great credit on the professor who developed them. Being an amateur photographer myself I was very interested in them. I bought "The Andrée Diaries" book in April 1931, and was one of the first to have a copy of it in Sydney. The book takes first place in my bookcase and I am very pleased I have the copy. What a great story those gallant Swedes would have had to tell

0060

and the invaluable data they would have been able to bring back and give the world if they had returned, but alas - it was not to be. It is to men like Andrée and his companions to who we owe so much for discoveries and the men who are ready to risk their lives in an effort to benefit the world such as they were, and it does not seem right that they are sometimes destined never to return. However it must have been very comforting after all those 33 years of silence to be at last broken by the discovery of the remains of the 3 gallant men and their belongings.

Myself, an Australian, I was very pleased that the great silence had been broken. Once again I would like to say that I have never been more interested in any book than "The Andrée Diaries."

I would be very grateful to you if you would kindly send this letter on to the proper authorities as I do not know their address.

With best wishes

Yours faithfully

Arthur G. Penfold

0061

Stockholm den 6/11 1935.

S.E.

Herr Ingeniören
O. Persson,
Generalstabens Litografiska Anstalt,
H ä r.

Bäste Herr Ingeniör.

När vi för ett par dagar sedan talade med varandra om några av Karlgrens kinesiska bilder var jag nästan förtvivlad, ty det var ju uppenbart att bilderna i sitt föreliggande skick voro odugliga för ändamålet. Jag ber nu att få tacka Er för den snabba och skickliga hjälp som Ni givit oss. Fru E. Lundberg som upprepade gånger gått oss tillhanda, alltid till vår synnerliga tillfredställelse, har denna gång gjort ett rent underverk på kortast möjliga tid. Jag vore tacksam om Ni, Herr Ingeniör, ville visa denna tacksägelse för ryttmästare Wickman, då det skulle glädja mig om mitt hjärtliga tack ginge ända upp till toppen.

Eder tacksamt förbundne

Stockholm den 2 augusti 1935.

S.F.

Herr Generalkonsuln m.m.
Carl-Axel Pettersson,
Fredrikshofsgatan 10,
H ä r.

Ärade Herr Generalkonsul.

Tidigt i våras dristade jag mig att ringa till Eder med en vördsam anhållan om ett tillfälle till ett sammanträffande. Generalkonsuln var då vänlig nog att lova mig att få återkomma något senare. Detta har jag dock aldrig gjort av den enkla anledningen att jag kort efter min telefonpåringning blev allvarligt sjuk och tillfrisknade först efter en operation som företogs omedelbart före midsommar. Nu har jag kommit i gång igen och tager mig friheten att återkomma med min vördsamma anhållan att få besöka Herr Generalkonsuln.

Jag tager mig friheten att ringa och har härmed endast velat förklara anledningen till min långa tystnad.

Med utmärkt högaktning

0063a

B.Å.   Stockholm the 25th of Febr. 1935.

Mr. Horace H.F. Jayne,
University of Pennsylvania Museum,
Thirty-third and Spruce Streets,
P h i l a d e l p h i a.

Dear Mr. Jayne,

At this occasion when I send you a circular letter on behalf of my collaborator professor Bernhard Karlgren I take the liberty of approaching you in a matter which is highly important for the research in which I am at present engaged.

In your museum there is a vessel reproduced by Umehara in his work Shina-Kodo Seikwa, I, 3, N:o 213. The vessel is described by Umehara as a "quadrangular wine pot, Fang, with animal ornament and inlaid stone". For further identification I enclose a reduced size copy of Umeharas plate. This vessel has because of its highly interesting design combined with the inscription which it carries of quite special importance to my present research. It would be of the utmost value to me to be allowed to study in detail this important vessel. As I cannot at present go to America only for the purpose of studying this one vessel I take the liberty of asking whether you could be so very kind to allow this museum to study this precious object which we certainly did not want to keep more than a fortnight. If you

can kindly grant me this exceptional favour I suggest the following procedure: Will you please have the specimen very carefully packed and fully insured upon our expense.

I am now writing to our Consulate General in New York asking them kindly to communicate with you. I hope that the Consulate kindly can arrange that one of there representatives receives the parcel in your museum, he will then personally take it to New York and hand it to the personal care of the captain or purser of one of the Swedish New York - Gothenburg steamers from whom we will receive the parcel in Gothenburg. I hope that this arrangement will reduce your risk to a minimum.

I believe that your vessel carries the key to the dating of an important group of Chinese bronzes and hope that you will kindly allow me to publish my observations in a paper which I am now preparing.

Very sincerely

Yours

THE UNIVERSITY MUSEUM
UNIVERSITY of PENNSYLVANIA
PHILADELPHIA

March 22, 1935

Dear Dr. Andersson:-

I wish to acknowledge your letter of March 8. The careful arrangements you have made to reduce to a minimum the risk of sending you the inlaid bronze wire pit increases my eagerness to assist your researches by sending it to your museum. It is, of course, as you recognize an extremely interesting piece and naturally we shall be glad to have you publish it. If there should be need for you to keep it longer do not let this cause you anxiety; it will be perfectly satisfactory to us if we can have it back by June first.

I shall immediately get in touch with the Consul General who has already written me, and I shall in due course give you a memorandum on the costs of the packing and insurance; neither will be large.

It is pleasant to hear from you and to assist you. I remember still vividly our meeting in Lanchow and subsequent pleasant times in Peking.

Sincerely yours,

Horace H. F. Jayne
DIRECTOR.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen, 65,
Stockholm, Sweden.

0065.

Stockholm the 8th of June, 1935.

Mr. H. H. F. Jayne,
Director of the University Museum,
University of Pennsylvania,
P h i l a d e l p h i a.

Dear Sir.

On behalf of Professor Andersson who has been ill since a month ago I want to express his deep felt gratitude and thank you most heartily for your great kindness in lending us your beautiful bronzevase. As soon as Professor Andersson is feeling better he will write to you personally.

Yours very truly

0066,

den. 13. 4. 1935.

Swedish Consulate General

~~Chrysler Building~~

405 Lexington Avenue

New York

På grund vasens dyrbarhet föredraga vi annulera försändelsen om försäkringen i Amerika återgår stop Annars fullföljes försändelsen Härvarande försäkringsbolag försäkrar Göteborg - Stockholm åter Philadelphia premie 480 kronor. Om amerikanska försäkringen ej kan annuleras telegrafera godhetsfullt premiens belopp.

Asiatiska

0067.

B.S.

18. 4. 1935.

Herr Generalkonsuln m.m.,

G. Weidel,

Svenska Generalkonsulatet,

N e w Y o r k.

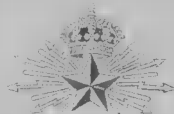
Ärade Herr Generalkonsul.

Under hänvisning till vår telegramväxling ber jag att få på det allra hjärtligaste tacka Eder för den utomordentliga och framgångsrika hjälpen med ordnandet av försändelsen av bronskärlet från Philadelphia-muséet. Jag motser med tacksamhet en räkning på försäkringsbeloppet och andra omkostnader i samband med denna angelägenhet.

Eder tacksamt förbundne

0068a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ Ĭ „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



newyork j52 31/30w 10/4 1603 via göteborgradio

= nlt = asiatiska stkm =



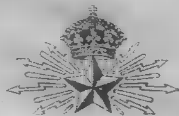
university museum meddelar vasen
skeppningsfaerdig vaerde tjugutusen dollars stop
foersaekringen taecker endast transporten till
sverige avsaendes med drottningholm tjugonde
april ordna avhaemtning goeteborg samt
foersaekring sverige = weidel +

Exp. av *Gm*

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 2/6 33. 3.000,000

0068 c



Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

THE UNIVERSITY MUSEUM
UNIVERSITY *of* PENNSYLVANIA
PHILADELPHIA

April 15 1935

Prof. Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen, 65,
Stockholm, Sweden.

Dear Professor Andersson:

For your information I am enclosing copies of Mr. Jayne's correspondence with the R. Consulate General of Sweden in New York relative to the bronze wine jar which you have asked to borrow.

Let me call your attention to the passage marked with crayon, referring to the insurance. We will bill you for the premium on this policy when we learn from you what type of coverage you have written at your end. There will also be a small charge for packing.

This loan is for a period of two months but may be extended if you so desire.

Very sincerely yours,

Jotham Johnson

Ass't to the Director.

April 12, 1935.

R. Consul General of Sweden,
Chrysler Building,
405 Lexington Avenue,
New York, N. Y.

Dear Sir:

Thank you for your assistance in connection with the inlaid bronze wine jar C-243 which Professor J. G. Andersson of Stockholm is to borrow for study. The arrangements you have made, viz. to send a representative to receive the vase from us on April 17 and to despatch it to Gothenburg per S/S Drottningholm on April 20, in the personal care of the Capiain, are entirely satisfactory to us.

I am glad that Professor Andersson is to arrange for insurance while the vase is in Sweden; your national insurance companies will understand the local risks far better than ours. It is not clear from your letter whether the return voyage Gothenburg-New York-Philadelphia is to be covered by Professor Andersson at that end or by ourselves here. Because of the economy to be effected by writing one policy for the round trip I have taken the liberty of insuring the jar for the actual transits Philadelphia-Gothenburg and Gothenburg-Philadelphia, with the proviso that if Professor Andersson has covered the return voyage we will be accorded a proportionate refund on the premium. I have succeeded in securing a reduction in total premium from $100 to $75 since my previous letter. We will not need to know about the insurance on the return voyage until the jar is to leave Sweden again.

The University Museum stands at 34th and Spruce Streets, about ten blocks from the Thirtieth Street station of the Pennsylvania Railroad.

I am leaving for Guatemala on April 16th so that your representative had better inquire for my assistant Dr. Jotham Johnson.

Very sincerely yours,

H. H. F. Jayne,
DIRECTOR

0071

April 9, 1935.

Royal Consulate General of Sweden,
Chrysler Building
405 Lexington Avenue
New York, N. Y.

Your no. H-48.

Dear Sirs:

The inlaid bronze wine jar C-243 which Professor J. G. Andersson of Stockholm wishes to borrow temporarily for study in Sweden, and whose transportation you have undertaken, is now ready for shipment. It has been packed carefully and I have no doubt that it will travel safely by hand.

From Professor Andersson's letter I suppose you will send someone to Philadelphia to receive this vase from us. If so kindly notify us in advance that we may expect him.

Please let us know what documents, if any, you will require from us in connection with this shipment.

This vase is carried on our books at a valuation of $20,000. I have asked our insurance broker here in Philadelphia to quote a rate covering all risks during transit, it being understood that the vase will be received from us by your representative and will travel under the personal care of the Captain of one of your steamers. The figure quote to us is 25¢ per $100 valuation, or $50, each way, $100 in all. This does not protect the vase while it is actually in Sweden, If this is agreeable to you we will write the policy here; if on the other hand you prefer in Professor Andersson's behalf to write the insurance in New York that is equally satisfactory to us. Please let us know your decision.

Very sincerely yours,

H. H. F. Jayne,
DIRECTOR

0072

den 15. 4. 1938

Swediah Consulate General

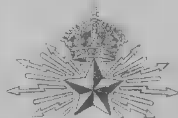
405 Lexington Avenue

New York

Fenix försäkrar urnan för alla risker Philadelphia Stockholm åter Philadelphia tariff åttationdels procent Få vi ordna försäkringen på detta sätt äro vi tacksamma fullfölja sändningen

Asiatiska

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ⌶ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6³/₄.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

219 NEWYORK JR 268 23 W 16/4 1935 1319 VIA GÖTEBORG RADIO =

= LC = ASIATISKA STOCKHOLM =



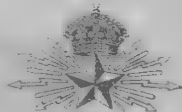
= MUSEET ERBJUDET FOERSAEKRING PHILADELPHIA STOCKHOLM
PHILADELPHIA ETTHUNDRA DOLLARS STOP AMERIKANSKA
FOERSAEKRINGEN KAN KANCELLERAS TELEGRAFERA OMGAAENDE
INSTRUKTION VASEN AVHAEMTAS SJUTTONDE = WEIDEL +

Exp. av ......

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B.. Norrk., 2/6 33. 3,000,000

00736



Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65, 3 tr.

0074.

17.4.35.

Swedish Consulate General,
405 Lexington Avenue
New York

Förutsatt amerikanska försäkringen Philadelphia Stockholm Philadelphia täcker alla risker antages den tacksamt annars föreslås antagande Fenix allriskförsäkring telegrafera instruktioner

Asiatiska

0075 a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
" ⟬ " parentes.
" = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



newyork j303 7w 17/4 1542 via göteborgradio

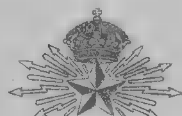
lc = asiatiska stkm =

foersaekringen taecker allrisk = weidel

Exp. av

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A. B., Norrk., 5/6 34. 3,000,000



Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

THE UNIVERSITY MUSEUM
UNIVERSITY *of* PENNSYLVANIA
PHILADELPHIA

April 18, 1935

Prof. Dr. J. G. Andersson
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavagen, 65
Stockholm, Sweden

Dear Sir:

I am enclosing a bill for $102. covering premium on $20,000. insurance and packing charges on the Chinese bronze vase which is going forward to you in accordance with your request. The following day letter addressed to the Royal Consulate General Sweden, New York City will explain the charge for insurance.

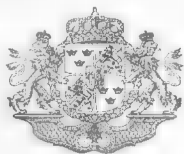
"Replying your letter April 15th regarding insurance on Chinese vase we are not obligated to our insurance brokers we can cancel entire policy stop However in Professor Anderssons interest would observe that rate quoted him in Sweden eight pro mille totalling one hundred sixty dollars entire trip appears excessive total premium quoted to us for similar coverage is one hundred dollars stop we will not cover unless so instructed by your representative calling tomorrow ".

We shall be glad to receive at your convenience draft covering the charges.

Very truly yours,

J. M. McHugh
Assistant Treasurer

0077a



ROYAL CONSULATE GENERAL OF SWEDEN

NEW YORK den 23 april 1935.

No. H-48

2 bil.

Herr Professor J.G.Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Åberopande telegramväxling rörande från University of Pennsylvania till Eder utlånade bronsvas har jag äran meddela, att densamma numera avsänts med S/S DROTTNINGHOLM. Under överresan befinnes vasen i Intendent Dahlströms vård och förmodar jag, att vasen i enlighet med överenskommelse kommer att avhämtas i Göteborg.

./. Universitetets lånekvitto no.122 närslutes härmed.

Vid återsändandet av vasen får jag anhålla, att försändelsen adresseras till generalkonsulatet och ej till universitetet. Ävenledes bör generalkonsulatets namn och adress ensamt förekomma på fraktsedlarna samt på Form No. 204, vilken måste upprättas och undertecknas inför amerikanska generalkonsulatet i Stockholm, vilken form tillhandahålles av sagda myndighet. Så snart omskrivna form samt fraktsedlarna, i tvenne exemplar, äro färdiga, böra desamma omedelbart översändas till generalkonsulatet.

Generalkonsulatets

ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO
ROYAL CONSULATE GENERAL OF SWEDEN
CHRYSLER BUILDING
405 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK, N. Y.

Generalkonsulatets kostnader i samband med avhämtandet av vasen i Philadelphia, ävensom telegramkostnader i ärendet, enligt bifogade uppställning uppgående till $25.80, torde benäget ersättas. ./.

Högaktningsfullt,

Gustaf Weidel

Generalkonsul.

SD:IW

P.S. Försäkringen av föremålet har ordnats av universitetet, som kommer att debitera kostnaderna härför direkt.

0078a

LOAN No. 122

THE UNIVERSITY MUSEUM

Philadelphia April 9, 1935

The following objects are lent by the University Museum to The Royal Consul General of Sweden, Chrysler Building, New York City for a period of two months from the above date, subject to extension, under the conditions printed on the back of this receipt.

NUMBER	OBJECT	LOCALITY	DATE OR CULTURE
C-243	Bronze jar inlaid with green malachite -- Value $20,000.	China	Chou Dynasty

00786

CONDITIONS

In accepting the objects described on the face of this receipt the undersigned agrees to the following conditions:

1. Each object shall at all times be given special care to insure it against loss, breakage, or deterioration, and when necessary a suitable case shall be provided for exhibition and protection. Should loss or breakage occur or deterioration be noted, the University Museum is to be informed immediately and in detail.

2. Each object shall at all times bear a proper descriptive label based on information furnished by the lender and including the words, "Lent by the University Museum, Philadelphia."

3. Each object is subject to recall by the University Museum at any time during the period of the loan, for scientific study or for exhibition. The object *must* be returned if it is to be withdrawn from public exhibition and/or if proper protection cannot be provided.

4. All transportation costs for sending and returning an object or collection of objects to the University Museum are to be defrayed by the borrowing institution.

5. At the end of the period noted on the face of this receipt, the loan may be extended for a like period under the same conditions, provided it is still evident that the object or collection is of educational value to the borrowing institution. Application for extension must be made in writing and if granted must be noted on this receipt.

....

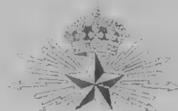
.... *Director*

The University Museum

.... *Director*

0079a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„) „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6 ³/₄.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



197 NEWYORK JR 182 13/11 30/4 1034 VIA GÖTEBORGRADIO =



LC = ASIATISKA STKM =



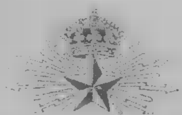
VASEN ALLRISKFOERSAEKRAD ROUNDTRIP AVSAEND DROTTNINGHOLM
TJUGONDE APRIL = WEIDEL +

Exp. av ....

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B.. Norrk., 2/6 33. 3,000,000

00796



Nr

TELEGRAM.

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65, 3 tr.

0080.

Swedish Consulate General

405 Lexington Avenue

New York

Refererande tidigare telegramväxling förutsätta tacksamt vasen allriskförsäkrad i Amerika Philadelphia Stockholm Philadelphia

Asiatiska

Betalt svar fem ord.

8. 5. 1935.

Mr. J. M. Mc Hugh
The University Museum,
University of Pennsylvania,
P h i l a d e l p h i a.

Dear Sir.

In reply to your honoured letter of April 18 I wish to inform you that your bronze vase have arrived undamaged and quite safely. Please accept our deep felt gratitude for all your kindness and help in this matter. Enclosed you will find a check on $102.00 covering the premium on $20.000 insurance and packing charges on the Chinese bronze vase.

With repeated thanks

Yours very truly

Stockholm den 22 maj 1935.

Herr Generalkonsuln m.m.,
Gustaf Weidel,
Svenska Generalkonsulatet,
New York.

Ärade Herr Generalkonsul.

Med anledning av Edert brev av den 23 april har jag härmed äran översända en check på $ 25:80 utgörande likvid för Konsulatets omkostnader i samband med lånet av bronsvasen från Philadelphiamuséet i Pennsylvania.

Tacksamt emotseende kvitto på ovannämnda belopp be vi hjärtligt få tacka för all Er vänliga hjälp.

Med utmärkt högaktning

Sekreterare.

0683.



Stockholm den 29 maj 1935.

Svenska Generalkonsulatet
405, Lexington Avenue,
Chrysler Building,
New York N.Y.

Härmed ha vi äran översända konsulatcertifikat på bronsurnan från Philadelphia. Vår konservator har rest med urnan till Göteborg och där personligen överlämnat densamma i Intendent Lagervalls vård ombord på s/s Drottningholm, vilket väntas anlända i New York omkring den 7 eller 8 juni. Enligt instruktioner i Edert brev av den 23 april ha vi adresserat lådan till Generalkonsulatet i New York.

Med utmärkt högaktning

Sekreterare.

Swedish Consulate General

405 Lexington Avenue

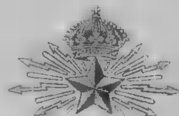
New York

bronsvasen avsänd med drottningholm 29 maj i intendentens vård

Asiatiska

0085a

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.
„ X „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=³/₄ betyder 6³/₄.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.



newyork j35 24/23w 11/6 1539 via
göteborgradio = nlt = asiatiska stockholm =

vasen kan ej utbekommas tullmyndigheterna
enaer anvisningar vaar skrivelse tjugutredje
april icke efterkommits stop fullstaendigt
utfyllt formulaer tvaahundrafyra ofraankomligt
= weidel

Exp. av

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 2/6 33. 3,000,000

00856

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

TELEGRAM.



L. C.

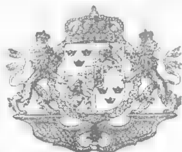
Swedish Consulate General

405 lexington avenue

new york

Sänt [redacted] flygpost formulär tvåhundrafyra stop beklagar vi ej följde edra instruktioner utan litade på konsulatet i stockholm stop om nödvändigt förläng försäkring

asiatiska



KUNGL. SVENSKA GENERALKONSULATET
I NEW YORK

NEW YORK den 15 augusti 1935.
No. H.48. 2 Bil.

Herr Professor J. G. Anderson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

Åberopande föregående skriftväxling angående den från University of Pennsylvania till Eder utlånade bronsvasen, har jag härmed äran meddela, att densamma numera kommit University Museum vederbörligen tillhanda, enligt
./1. närslutna kvitto.

Generalkonsulatets ytterligare kostnader i
./2. ärendet, $23.09, enligt närslutna avräkning,[×] torde benäget i sinom tid ersättas.

Högaktningsfullt,

[signature]

t.f.Generalkonsul.

RA
GH

× Sänd [illegible] för betalning

ADRESSERA ALLA SKRIVELSER TILL
ROYAL CONSULATE GENERAL OF SWEDEN
CHRYSLER BUILDING
405 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK, N. Y.

Received from the Royal Consulate General of Sweden in New York City,

One inlaid antique bronze wine jar C-243, which has been returned by Professor J. G. Anderson of Östasiatiska Samlingarna (Museum of Far Eastern Art) of Stockholm, Sweden.

New York, N.Y., July 31st, 1935.

THE UNIVERSITY MUSEUM,
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA,

By: Charles Bache

PROTECTORAT
DE
L'ANNAM

MUSÉE KHAI-DINH
HUÉ

N°92

Hué, le 1er Février 1935

J.H. PEYSSONNAUX
Membre Correspondant de l'Ecole
Française d'Extrême-Orient
Conservateur du Musée Khai-Dinh
à HUE

à Monsieur J.G. ANDERSSON
ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA
SVEAVÄGEN 65
STOCKHOLM (Suède)

Cher Monsieur Andersson,

Comme suite à votre lettre du 19 Décembre 1934 je me fais un plaisir de vous adresser l'Ouvrage "Sélection de meubles et d'objets d'art conservés au Musée Khai-Dinh" ainsi que 2 volumes relatifs aux Tombeaux Impériaux de Hué.

Je recevrai avec empressement les "Bulletins of the Museum of Far Eastern Antiquities", que vous voudrez bien m'adresser en échange.

Veuillez agréer, Cher Monsieur l'assurance de mes sentiments les meilleurs./.

J.H. Peyssonnaux

Peyssonnaux.

Stockholm den 13 nov. 1935.

I.Å.

Vetenskapsakademiens Sekreterare,
Herr Professor m.m. H. Pleijel,
Kungl. Vetenskapsakademien,
Stockholm.

Ärade Broder.

Jag översänder härmed min skrivelse i Hedinfrågan. Skulle Du godhetsfullt vilja kontrollera, att De Geer och jag hava likalydande yrkanden i anslagsfrågan.

Jag vore också mycket tacksam, om Du redan på förhand ville till preses framföra en anhållan, att jag måtte få ordet för en mycket kort översikt av expeditionens resultat. Jag ber att få giva denna i allra mest kortfattade form på grund av vissa diskussioner, som framkommit under de senaste dagarna.

Jag tycker icke, att mina bilagor behöva uppläsas, med undantag av Karlgrens avsägelse, som jag gärna skulle vilja ha föredragen.

Din tillgivne

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART
NEW YORK

CABLE ADDRESS
METMUSART

DEPARTMENT OF FAR EASTERN ART

March 11th, 1935.

Dr. J.G. Andersson, Curator
Museum of Far Eastern Antiquities
Sveavägen 65
Stockholm, Sweden

Dear Dr. Andersson:

I am sorry to tell you that Mr. Robinson died in April, 1931. The present Director, Mr. Herbert Winlock, has forwarded your letter for me to answer. We will check our bronzes and order the photographs for you as soon as possible. If Professor Karlgren has returned please greet him for me.

You have doubtless forgotten but I remember with pleasure seeing your collection in Peking early in 1925 and with gratitude consumed a considerable amount of the alcohol and kummel extract which you presented to the Fogg Museum Expedition and out of which the Expedition Doctor concocted with the aid of glycerin as poisonous a liquid as I have ever swallowed.

Yours very truly,

Alan Priest

AP:EM

Curator

0092a

AKTIEBOLAGET
RADIOTJÄNST
KUNGSGATAN 8
STOCKHOLM
TEL.: NAMNANROP
RADIOTJÄNST
INTERNATIONAL TELEPHONE
0432

SW/BE.

STOCKHOLM den 13 maj 1935.

Herr Professor J.Gunnar Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Vi ha haft besök av civilingenjör Orvar Karlbeck, som erbjudit sig att i radio tala om sina upplevelser i Kina under de senaste 29 åren. Han har refererat till Eder och bl.a. meddelat, att han för någon tid sedan på Östasiatiska Samlingarna hållit föredrag.

Vi vore tacksamma, om Ni ville ge ett utlåtande om hans möjligheter som radioföreläsare med särskild hänsyn tagen till hans förutsättningar att göra sin framställning populär och kåserande.

Med utmärkt högaktning

AKTIEBOLAGET RADIOTJÄNST

Föredragsavdelningen

[signature]

00926

H. Kaldhol: Flytblokker fra Kristianiatrakten
T.V.S. 1911 no 2.

K. Jessen: Danmarks natur gjennem tiderne
Det danske folks historie I
S. 13.

Shetelig.
Brøgger
Reallexikon

2. Timberg: Tidningsnr.

Komsakulturen i
Sverige i Norrland

Sibbarp... :
Tidningsnr. skapa fynden
vid Varberg. Råö..

Bjørn Studier over Fosnakulturen. Bergens Mus årbok. Hist. Ant. rekke nr 2.

TELEGRAPHIC ADDRESS "IMPHO TOKYO"

Imperial Hotel
Tokyo

10 May 1935

Dear Prof Andersson

May I introduce to you the bearer of this letter, Madame Rosenheim from Paris. She is an enthusiastic collector of early Chinese Art & has long wished to see the Stockholm treasures.

Mme Rosenheim will be spending a few days in Stockholm on her journey home from the Far East & I shall esteem it a great favour if you will satisfy her wish

With best regards

Yours very sincerely

Axel Raphael

Indem ich Sie bitte, alle meine schwedischen Freunde zu grüssen, verbleibe ich

Ihr Ihnen stets sehr ergebener

L. Reidemeister

Berlin, den 14. IV. 35.

Sehr verehrter Herr Professor!

Wenn ich auch "active support in organizing the exhibitions of the Museum of Far Eastern Antiquities" nicht für mich in Anspruch nehmen kann, so habe ich mich doch nicht weniger über Ihre Gabe gefreut und möchte Ihnen gleich meinen ergebensten Dank sagen. Durch diese vorbildliche Publikation haben Sie Ihren Samm-

00946

ligen rückblickenden Ausstellung ein dauerndes Denkmal gesetzt. Die Zusammenarbeit der Männer in Schweden von Archaeologie, Sinologie und Kunstgeschichte können wir uns alle zum Muster nehmen. Wo wäre z. B. in Deutschland der Sinologe, der der Archaeologie und Kunstgeschichte so wertvolle Beiträge lieferte wie Prof. Karlgren mit seinen letzten Arbeiten.

Inzwischen werden Sie auch, wie ich hoffe, mein Buch über die Ming-Porzellane erhalten haben. Ich darf auch an dieser Stelle nochmals für Ihre Unterstützung danken.

Wenn nichts Unvorhergesehenes eintritt, werde ich am 21. Mai nach China u. Japan fahren. Meine Frau wird mich begleiten. Sie können sich denken, dass wir uns nicht wenig freuen.

Stockholm den 23 april 1935.

L.K.

Herrn Doktor L. Reidemeister,
Prinz Albrechtstrasse 7,
B e r l i n.

Sehr geehrter Herr Doktor.

Für Ihren freundlichen Brief von dem 14. dieses Monats sowie auch für die grosse Liebenswürdigkeit unser Bibliothek Ihr schönes Werk "Ming-Porzellane in schwedischen Sammlungen" als Geschenk zu übersenden sage ich Ihnen meinen allerbesten Dank.

Empfangen Sie auch meine herzlichen Glückwünsche zu Ihrer baltigen Reise nach Japan und bitte ich Sie Ihrer Frau Gemahlin meine ehrerbietigen Grüsse zu überreichen.

Ihrer sehr ergebener

THE BROOK AND SCIENCES

CHILDREN'S MUSEUM
185 Brooklyn Ave., Brooklyn, N.Y.
Anna Billings Gallup, *Curator*

CENTR , NEW YORK

OKMUSE



5

Dr
Mu
St

De

ased from

Ya ic vase, a

photograph of which is enclosed. It dimensions are:

38.8 cm. high
41.5 cm. diam. with handles
10.5 cm. diam. at base
11.5 dm. diam. at neck.

Mr. Tanaka, manager of the New York branch of Yamanaka, told me that it was purchased in Peking but that he did not know who excavated it. I am wondering if you could tell me if this vase was one of those which you excavated in Kansu and, I am told, subsequently turned over to the Chinese government.

Very sincerely yours,

Laurance P. Roberts

Laurance P. Roberts
Assistant Curator of Eastern Art

LPR:NH
enc.

Stockholm the 4th of September 1935.

S.E.

Mr. Laurance P. Roberts,

Assistant Curator of Eastern Art,

Brooklyn Museums,

Eastern Parkway,

Brooklyn,

N e w Y o r k.

Dear Mr. Roberts.

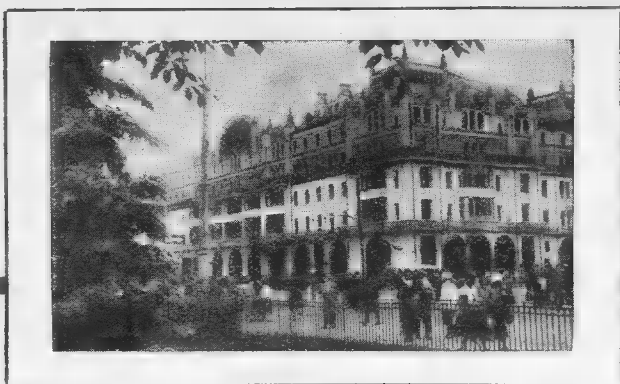
Your letter of May 11th enquiring about a Panshan vase had unfortunately been laid aside during my long illness.

The Panshan mortuary urn, of which you sent me a photo, is of such inferiour quality that I hardly would have bought it. Hundreds of such pots, partly those left behind by me have been brought into the market.

Is there any mark or number upon the pot to indicate that it could be one of those returned to the Geological Survey in China? I hardly believe that my friends over there would have offered my specimens for sail.

Very sincerely yours

0098a



Hotel Metropole



Moscow .... 19......
Union of Soviet Socialist Republics

Comfortable rooms, more than half with private bathrooms. Good meals and excellent wines served in restaurant. Orchestra every evening.

An Intourist Hotel Sverdlov Square Telephone: 10-00
Telegraphic address: MOSCOW METROPOLE

Dear Prof Anderson –

I would thank you ever so much, when you could arrange, that I could see the Stockholm treasure of Chinese Art. I arrive by plan sunday the 30th of june and have to leave the 1 of july at night or the 2 early in the morning by plan. Please be so kind to send me a telegram to Leningrad Hotel Astoria,

I would choose special at this season, my way home to Paris going by Stockholm. — Many thanks and excuse me for troubling you.

Yours
Edith Rosenheim.

[illegible]
~~[illegible]~~ [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

0099a

B.Å. Stockholm den 29 mars 1935.

Herr Hovmarskalken m.m.
N. Rudebeck,
Kungl. Slottet,
H Ä R.

Ärade Broder.

Det visade sig ett slag svårt att få fram de prover rörande format, omfång, text och illustrationstryck, som Kronprinsen önskade. Ett ögonblick befarade jag, att förlagsfirman ville få hela det stora bildmaterialet i sin hand innan vi fått de önskvärda garantierna. Nu har emellertid förlaget synnerligen villigt gått med på att göra ett provtryck av rätt stor omfattning så att vi exakt få se vad de kunna prestera med det ifrågavarande bildmaterialet. Jag har därför tillskrivit H.K.H. Kronprinsen ett brev i denna fråga, som jag här innesluter och som jag härmed ber Dig framlämna till honom.

Det var säkerligen ett värdefullt påpekande av Lagrelius, att vi borde ha ett verkligt kontrakt. Jag förmodar, att det blir hovförvaltningen, som tecknar kontraktet på Eder sida. Lagrelius anser, att man kunde uppdraga åt förlaget att göra ett kontraktsförslag att underställas Dig. Skulle Du önska det genomsett av en jurist, ber

jag få nämna, att jag i förrgår mycket noga genomgick hela frågan med Hovauditör Barre. Han är sålunda inne i alla detaljer och är dessutom såsom förläggarföreningens jurist specialist på frågor av detta slag.

Din vördsamt tillgivne

0100.

Stockholm den 8. maj 1935.

Professor J.G.Andersson

Östasiatiska Samlingarna

Sveavägen 65

Stockholm

Arade Broder,

Sent omsider tackar jag för Din skrivelse den 29. mars.

Nu föreligger ett kontrakt med förlagsfirman Saxon & Lindström. Kontraktet är uppsatt med biträde av v.Hovaudutör Barre och synes vara i huvudsak fullt tillfredsställande. Jag har velat underrätta Dig härom.

Din tillgivne

[illegible]

P.S. Kontraktet är ännu icke underskrivet.

0101a

Stockholm den 14 maj 1935.

L.K.

Herr Hovmarskalken m.m.
Nils Rudebeck,
Kungl. Slottet,
Här.

Ärade Broder.

Jag har sedan tio dagar tillbaka legat i en grundlig vårförkylning, vilket är anledningen till, att jag ej tidigare kunnat svara på Ditt brev av den 8 maj 1935. Genom Hovauditör Barre visste jag redan, att ett kontrakt blivit uppsatt med firman Saxon & Lindström rörande Kronprinsens resebok.

Under de preliminära överläggningarna mellan Bokförläggare Lindström och mig fick jag anledning att rådfråga två i förläggarfrågor så erfarna vänner som Överintendent Lagrelius och Hovauditör Barre. Det gällde vissa,övervägande formella,frågor, där Bokförläggare Lindström överraskande nog ej var förtrogen med de stora förlagens tekniska rutin. Men alla dessa spörsmål ha uppklarats under överläggningar mellan Bokförläggare Lindström, Överintendent Lagrelius, Hovauditör Barre och mig. Lagrelius och Barre ha under

förhandlingarna fått samma uppfattning som jag, att Bokförläggare Lindström är en stor hedersman, vilkens enda önskan är att såväl i utstyrselavseende som i fråga om ekonomiskt resultat göra en vacker succé av denna bok. Jag är övertygad om, att de mellan mig och mina vänner förda överläggningarna bidragit till att klargöra nödvändigheten av strikt affärsmässig behandling av denna förlagsfråga. Under sådana förhållanden gläder jag mig åt,att ni kommit fram till ett färdigt kontrakt och önskar jag verket all den framgång, som det så utomordentligt väl förtjänar.

Din tillgivne

0102a

Stockholm den 4 april 1935.

L.K.

Herr Direktör m.m.
C.L. Rydh,
Arbetareg. 32,
S t o c k h o l m.

Käre Broder Rydh.

Först ett hjärtligt tack för den förtjusande lunchen i Ditt vackra och fridsamma hem och min vördsamma hälsning till Dina unga damer.

Nu har jag tillskrivit Kronprinsen om Din älskvärda donation och har därvid använt en formulering, som jag tar mig friheten att citera./ "Redan under tidigare år har jag från familjen Rydh /Direktör C.L. Rydh och Doktor Hanna Rydh Munck af Rosenschöld/ under en följd av år bekommit tillsammanlagt 10.000:- kr.

(X)

Nu har Direktör Rydh därtill fogat en ytterligare donation av 5.000:- kr. /att utgå med 1.000:- kr. under vartdera av mina återstående tjänsteår 1935-39/, vilken blir alldeles särskilt välkommen, då det gäller att under en längre period av bearbetningsarbete avlöna Hedins arkeolog, Amanuensen Folke Bergman." /

Jag tycker, att jag härmed fått en fullt adekvat formulering av händelsernas utveckling, då ju de belopp som Din vördade fader lämnade till oss indirekt togos från Din systers och Ditt arv, varför Ni nu ju med fullt fog kunna betecknas som donatorerna.

Skulle Du för ordningens skull vilja tillställa oss ett litet gåvobrev för vilket jag dristar mig att här bilägga ett förslag, som Du i händelse av godkännande torde vänligen underteckna och lämna mig exempelvis, ,då vi träffas i morgon kväll.

Så till sist, ett hjärtligt tack för Din verkligen högst välkomna hjälp till oss.

Din tacksamt tillgivne

Herr Professor

J.G. Andersson,

Östasiatiska Samlingarna,

S t o c k h o l m.

Broder.

Då jag erfarit att Du fått påtaga Dig nya ekonomiska förpliktelser i samband med bearbetningen av Doktor Sven Hedins samlingar, vill jag gärna bidraga till detta arbetes genomförande och erbjuder jag mig sålunda att till Ditt museum lämna 1.000:- kr. under vartdera av åren 1935-39.

Stockholm den april 1935.

Din tillgivne

Till

Herr Direktör C. L. Rydh.

Östasiatiska Samlingarnas föreståndare, Professor J. G. Andersson har till Kina-Kommittén anmält, att Ni, som vid två föregående tillfällen gynnat Östasiatiska Samlingarna med frikostiga gåvor, nu gjort en ny donation på 5.000 kr., att utgå med 1.000 kr. under vartdera av åren 1935 - 1939 i syfte att stödja Östasiatiska Samlingarnas vetenskapliga forskningsarbete.

Då Ni med denna donation under en i ekonomiskt hänseende bekymmersam tid lämnat ett synnerligen betydelsefullt bidrag till upprätthållande och utvecklande av Östasiatiska Samlingarnas vetenskapliga verksamhet, får Kina-Kommittén härmed bringa Eder sitt varma tack.

Stockholm den maj 1935.

Stockholm den 4 juni 1935.

L.K.

Herr Direktör m.m.

C.L. Rydh,

Arbetareg. 32,

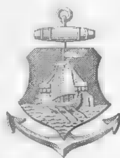
<u>S t o c k h o l m</u>

Käre Broder Rydh.

Jag har haft en förfärlig otur. Redan vid vår middag den 10 maj var jag ganska illa förkyld och sedan utvecklade sig detta i alldeles orätt riktning, sålunda att jag har dragits och fortfarande går och dras med varbildning i näsans bihålor. Jag har nu varit under behandling på Mörby lasarett under tre veckors tid, och det anses, att det onda håller på att gå tillbaka, även om jag alltjämt känner mig ganska schackmatt.

Jag hade hoppats att få träffa Kronprinsen personligen efter vår middag, men min sjukdom omöjliggjorde detta. I stället blev jag tvungen att skriftligen hänvända mig till honom i dekorationsfrågan. Så snart bröllopsfestligheterna voro över, hade han vänligheten att ringa upp mig för att säga, att han ej kunde genomföra saken till den 6 juni, men jag fick hans löfte att få återkomma och Du kan vara förvissad,att jag ej släpper taget i denna fråga. Jag har velat under hand meddelat Dig detta före den 6 och ber att samtidigt få sända mina hjärtligaste hälsningar ej blott till Dig själv utan också till Dina unga fröknar.

Din tacksamt tillgivne
J.G.Andersson gm.



HOTEL COMMODORE
12. Boulevard Haussmann
PARIS (Opera)

Teleph. PROVENCE 66-03 (4 lignes)
PROVENCE 93-00 (4 lignes)
INTER PROVENCE 201 (2 lignes)
Télégr. COMMODOR-PARIS 108

28/11 1935

Broder J. G.,

Jag och min dotter Britta äro här å en affärsresa och hade ämnat resa till London i morgon, men ödet tycks hava annat bestämt och vi måste i stället i kväll resa direkt hem.

Vi hade glatt oss åt att kombinera Paris med London-resa, då vi hade ett affärsintresse även där, men nu gick det ej att ordna, och tackar jag för din vänliga påstötning om utställningen i London och hade vi tänkt få något stanna över din föreläsning.

Både jag och min dotter sända dig våra hjärtliga hälsningar och beklaga ej denna gången.

Tillgivne vännen

C. L. Rydh

0107

Stockholm den 1 juli 1935.

Till

Fru Landshövdingskan Hanna Rydh Munck af Rosenshöld,

Residenset, Ö s t e r s u n d.

Refererande till brev av den 13. 4. från Professor Andersson ber jag vördsamt få fråga, om Fru Landshövdingskan önskar att vår konservator Herr Gustafsson reser upp till Östersund i juli månad. Han är villig resa den 7 juli och i så fall anlända till Östersund måndag morgon den 8 juli. Vore tacksam erhålla underrättelse om tiden passar Fru Landshövdingskan.

Med utmärkt högaktning

Sekreterare.

0108a

RESIDENSET
ÖSTERSUND

5. juli 35.

Herr Sekreteraren
B. Södermann
Östasiatiska Samlingarna

I dag hemkommen från
några dagars resa fann
jag Edert brev av 1.7. och
skyndar att meddela, att
jag tacksamt emotser Konser-
vator Gustafssons besök den 8.
juli. Jag har tagit rum
åt honom på hotell Regina

Då han är väntad? tisdag? morgon.
Jag är glad om han vill möta
mig kl. 9 på Länsmuseet.

Med utmärkt högaktning
Hanna Rydh M of R?

0109.

Boda, pr Högboda, den 15 mars 1935.

H.Herr Professor Gunnar Andersson.
Östasiatiska Samlingen.
Sveavägen 65.
Stockholm.

Undertecknad har från en bekant i Wien erhållit uppdrag att undersöka, dels huruvida den Östasiatiska Samlingen hålles tillgänglig för utlänningar, dels vilka tider på året och dygnet den är öppen för studier.

Frågaren hör sig för för en bekant, en fröken Friedel Wolf, studentska. Tyvärr är brevet skrivet på svenska, bruten. Däri säges, att fröken Wolf är doktorinna. Skall troligen vara doktor.

Tacksam för välvilligt svar.

Med utmärkt högaktning

K.G. Rylander

Komminister.

27. 3. 1935.

Herr Komminister K.G. Rylander,

Boda,

<u>H ö g b o d a.</u>

Ärade Herr Komminister.

Som svar på Edert brev av den 15 mars ber jag härmed få meddela, att Östasiatiska Samlingarna hållas tillgängliga för allmänheten 1 sept. - 1 juni, vardagar 10 - 5, söndagar 1 - 3, 1 juni - 1 sept. alla dagar utom lördagar och söndagar 10 - 3.

Med utmärkt högaktning.

Sekreterare.

February 28, 1937.
Cathay Mansions,
Shanghai.

The Catholic Fathers,
Ricci Hall,
University of Hongkong,
Hongkong.

Reverend Fathers:-

I herewith have the honour to introduce to you my friend, Mr. T. Y. King, the well known Shanghai antique dealer. I have told him about the wonderful collection you have, made by Father Finn and now housed in the Ricci Hall and I now ask you kindly to extend to him the same courtesy as extended to me in allowing me to see and study these things.

Quite naturally, the Hongkong finds are hardly known in this part of China except through the articles published by Father Finn. I think that every visitor to Hongkong interested in the early art history of China should sieze the opportunity of seeing your remarkable collection.

I feel certain that you will extend your kindness to Mr. King, considering the fact that he, in many ways, has offered remarkable help to scientific research, especially on the cultures of Honan and Anhwei.

With sincere thanks.

Yours very sincerely,

A/D J. G. Andersson

0112a

MUSÉE DU LOUVRE
PAVILLON DES ARTS

32, QUAI DU LOUVRE

CONSERVATION

PALAIS DU LOUVRE

TÉL. : OPÉRA 82-10-11

Le 16 Octobre 193[illegible]

Cher Monsieur

De retour à Paris je prends plaisir à me souvenir des journées passées à Stockholm et à Göteborg. Elles furent, grâce à votre obligeance, occupées au mieux de ma curiosité et de mon agrément. Je vous en remercie, et n'hésitez pas à ne manquez pas de me prévenir de votre passage à Paris. Veuillez transmettre à votre aimable entourage mes meilleurs souvenirs, et croire, cher Monsieur, à mes sentiments tout dévoués

Georges Salles

01126

vous répéter que nous considérons l'Östasiatiska Samlingarna comme un de nos meilleurs modèles.

Vous avez sans doute lu l'article de Creel dans le dernier numéro de la Revue des Arts Asiatiques. Vos travaux s'y trouvent à l'honneur. Les renseignements, que ce savant américain donne, d'autre part, sur les fouilles de Ngan-yang corroborent, il me semble, les opinions que Karlbeck et vous-même m'avez exprimées. Il y a là un beau champ d'études et de discussions. Je sais qu'il en sera question à Londres où les conférences seront sans doute faites sur ce sujet d'actualité.

0113.

FRIENDS OF FAR EASTERN ART
EXECUTIVE SECRETARY
MILLS COLLEGE, CALIFORNIA

January 15, 1935

Dear Professor Andersson:

I am sure that you got the catalog of our Chinese exhibition. I may point out that we have about 150 objects photographed, and that you may be interested in securing some of the prints. They cost 30¢ or 50¢ according to the size, and the Friends of Far Eastern Art would be glad to mail you a set on approval.

I am still disappointed that we are unable to proceed with the exchange of photographs I meant to establish when I was in Stockholm.

With kindest regards.

Sincerely yours,

A. Salmony

Alfred Salmony

Professor J.G.Andersson
Ostasiatische Samlingarna
Sveavagen 65, Stockholm.

0114.

FRIENDS OF FAR EASTERN ART
EXECUTIVE SECRETARY
MILLS COLLEGE, CALIFORNIA

May 28, 1935

Dear Professor Andersson:

Until now you have been kind enough to send me in exchange issues of the Museum Bulletin. I understand that No. 5 is out, and I hope you will not forget me in my remote wilderness, even although I have little to offer you in exchange at present.

With kindest regards,

Very sincerely yours,

Alfred Salmony

Alfred Salmony

Professor J.G. Andersson
Ostasiatische Sammlingarna
Sveavägen, Stockholm, Sweden

0115a

FRIENDS OF FAR EASTERN ART
EXECUTIVE SECRETARY
MILLS COLLEGE, CALIFORNIA

18. September 1935

Sehr verehrter Herr Prof. Andersson,

Verzeihen Sie, wenn ich Ihnen nochmals aus meiner entlegenen Wüste (im intellektuellen Sinne) schreibe. Ich habe nämlich inzwischen herausgefunden, dass Band V und VI des "Museums of Far Eastern Antiquities" erschienen sind. Kaufen kann ich sie leider nicht, denn ich werde noch für sehr lange Zeit an den finanziellen wie an den körperlichen Folgen meines schweren Unfalles zu tragen haben. Ich wurde vor 11 Monaten überfahren, mein linkes Bein wurde zerschmettert. Ich lerne gerade wieder laufen. Die Bände (ebenso wie folgende) kann ich höchstens im Tausch erwerben. Ich lasse nun gerade über 30 meiner besten Photos von Noin ulla Textilien klischieren und könnte

Ihnen Abzüge liefern. Meine Aufnahmen stammen teils aus Berlin, teils aus Leningrad.
In Kürze hoffe ich auch mein Lade-Buch abzuschliessen, das sich vielleicht auch für den Tausch eignet.
Ich würde mich sehr freuen von Ihnen zu hören. Wo ist Herr Palmgreen? Er soll ein neues Buch über neolithische Keramik geschrieben haben, von dem ich nichts weiss.
Mit den besten Wünschen und Empfehlungen verbleibe ich

Ihr ganz ergebener

Alfred Salmony

0116



AKTIEBOLAGET

SCHREUDER & OLSSON

34 [redacted] AGNEGATAN [redacted] 34

Postgirokonto N:r 1393

Tel. Kh. 31249, Kh. 7782

ARBETEN I TENN
Konstindustriella artiklar
Apoteksutensilier
Sprutor
Glassformar, Glassmaskiner
Leksaker m. m.
Skruvkork, alla slag
METALLARBETEN
MEKANISKA ARBETEN
och Reparationer
…uterier för Tenn, Bly och Zink

STOCKHOLM den 23 januari *193*5

Östasiatiska Samlingarna

Stockholm.

På begäran av Eder herr Gustavsson ha vi härmed nöjet offerera 100 st. skålar, enligt kinesisk modell, utförda i gjutet tenn och så lika originalet som möjligt.

Skålarna utföras med ledning av från Eder erhållna gipsavtryck och tillverkningen torde taga en tid av cirka 4 mån. och priset blir netto kr. 40:- pr st.

Tacksamt motseende Edra v. order teckna

Högaktningsfullt

A.-BOL. [illegible]

F. Schreuder

DISPLAY COLLECTIONS
PHILADELPHIA MUSEUM OF ART, FAIRMOUNT
STUDY COLLECTIONS
MEMORIAL HALL, PARKSIDE AVENUE
RODIN MUSEUM
THE PARKWAY AND 22ND STREET

PENNSYLVANIA MUSEUM OF ART

TELEPHONES
MEMORIAL HALL, GREENWOOD 1135
OTHER BUILDINGS, POPLAR 0500
CABLE ADDRESS
PENNMUSE

Memorial Hall, Philadelphia

May 6th, 1935.

Dr. J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm, Sweden.

Dear Sir:-

In an article I am preparing, in which I wish to show the relationship between certain types of nomadic metal objects and certain motives in western Asiatic carpet design, I should like to reproduce the Ordos bronze which I was kindly permitted to photograph in your museum last summer, no. K 11234. Before drafting the article in its final form I wished to ask you whether you have any objection to my reproducing the object, giving credit to your museum. The article will probably appear in the "Art Bulletin."

Yours very truly,

Carl Schuster

Dr. Carl Schuster
Assistant Curator of Chinese Art

Stockholm the 12th of June 1935.

Mrs, A.M. Sedgwick,
11 More´s Garden,
Cheyne Walk,
L o n d o n S.W.3.

Dear Mrs. Sedgwick,

I beg to thank you for all kindness shown to me when I visited London. You gave me a very valuable help. Only the photographs did not turn out good enough for reproduction in our Bulletin article. If you would allow us to publish the one or the other of your two Pan and if you would kindly let us have photographs of them we should be very grateful indeed.

With renewed thanks I remain

Yours very sincerely

B.Q.

P.S. I have today sent you under separate cover our publication "Exhibition 1933".

As you are a subscriber of our Bulletin I have also sent you the numbers 5 and 6 of that publication and I hereby enclose the bill with a discount of subscription.

0119

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

16th July 1935

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

This is to introduce to you Mr. H. N. Spalding of Oxford, who is profoundly interested in the ethical & religious ideas of the Far East. I have told him something of the splendours of your Museum, so he is likely to call upon you, & I shall be very grateful indeed for any kindness you may show him.

I was extremely pleased with those bits of glass that I recently received, & shall write shortly to Karlbeck thanking him for all the trouble he took.

With best regards,

Yours very sincerely,

C G Seligman

6120

Stockholm the 1st of August 1935.

S.F.

Professor C. G. Seligman,
Court Leys,
Toot Baldon,
O x f o r d.

Dear Professor Seligman.

In reply to your letter of the sixteenth of July, I am glad to inform you that Mrs. and Miss Spalding have paid me visit and that they will return together with Mr. Spalding as soon as he arrives in Stockholm. They seem to be getting on quite well.

Very sincerely yours

0121.

Stockholm den 26/8 1935.

S.E.

Professor C. G. Seligman,

Court Leys,

Toot Baldon,

O x f o r d.

Dear Professor Seligman.

For a paper with which I am for the moment working I would like to be alowed to reproduce an end-piece to a Ko-handle Karlbeck 671 in your possession. In order to make my respectful application quite clear I herewith enclose a copy of this picture asking for your kind consent to the publication of this photograph.

Yours very truly

6122.

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

29th August 1935

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

I need not say how pleased I am that any piece I have in my small collection should be of use to you. By all means reproduce the ko handle, and, for the matter of that, any other photographs of anything I may have, when you wish to do so.

With best regards,

Yours sincerely,

[signature]

0123.

23rd Nov. 1935

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

Fitzgerald's volume, China, in the Cresset Press Historical Series, appeared last week. A copy should be on its way to you by now. I write to thank you for the great assistance you & your Museum rendered us by providing photographs of Shang Yin material from An Yang. I hope you will approve the reproductions on pages 107 & 109, though I confess I should have preferred a rather different arrangement of the spacing. Everyone concerned with the production of the book owes you a debt of gratitude.

I don't know when you will have time to read the volume- I am looking forward to seeing you over here within a fortnight- but I need scarcely say that when you do read it I should be very grateful if you will make any criticism that appears to you advisable.

There is a mistake in the description of Pl.17. I enclose an erratum slip, in case a printed erratum has not been inserted in your copy.

With best regards,

Yours very sincerely,

CG Seligman

0124

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

29th Nov. 1935

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

I had been hoping to meet you again at the Exhibition, but as I did not I write now to say how pleased my wife & I shall both be if you & the Spaldings will come here to lunch or dine when you are staying with him. If you will let me know the dates on which you will be there I will write to him.

We both look forward very much to seeing you & having a chat.

With best regards,

Yours very sincerely,

C G Seligman

A copy of Fitzgerald's <u>China</u> was sent you about a week ago, but I think you will hardly have received it before you left Stockholm

Stockholm den 13 Dec. 1935.

I.Å.

Professor C.G. Seligman,

Court Leys,

Toot Baldon,

OXFORD.

Dear Professor Seligman.

At my return for Stockholm I found Fitzgeralds volume on the Cultural History of China for which I most sincerely thank you, and which is now being incorporated in our library.

In your letter of nov. 23rd you ask me to point out such eventual inadvertencies as may appear to me. Sofar I have only had a rapid glance trough the book and I noted with regret that the text under Fig.1 is incorrect as the vessel belongs to the Yang Shao period but came from the Pan-Shan gravefields in Kansu. Are we responsible for this mistake?

That Hsiung-Nu art which this author, together with many others, insists to name Scythian is apparently still very little understood.

I deeply regret that I was unable to go to Oxford, finally I had to hurry home, because of the sudden death of my little granddaughter.

With most respectful regards to Mrs Seligman

Yours very sincerely

0126.

18th Dec. 1935

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

We heard about your loss from Karlbeck. Please believe that you have the most sincere sympathy of my wife & myself.

I am grateful to you for pointing out the error in China with regard to the Yang Shao pottery vessel, Fig.1. No, neither you nor your Museum are responsible for this. I do not for the moment remember where the drawing came from, but I am quite clear that it was not your labelling, & I think I can say it was not your collecting. I associate it with a photograph of a specimen in Wannieck's possession previous to the middle of 1929.

Karlbeck has pointed out a mistake in the terminology of the bronze vessels on p.113.

I agree that it would have been a good thing if, besides calling the art commonly termed in this country Scythian by that name, we had pointed out that Ordos had been proposed in your monograph & was in some ways preferable in spite of the start that the other term had got.

I hope it may be possible to rectify these matters in a later edition of the book.

With best regards,

Yours very sincerely,

C G Seligman

0127

Stockholm the 19th of December 1935.

S.W.

Professor

C. G. Seligman,

Foot Baldon,

O x f o r d.

Dear Professor Seligman.

I have learnt from Mr. Karlbeck that you are very doubtful about Karlgren's vessel A. 86 Plate XXVI of his Yin and Chou Researches a copy of which is today sent to you.

Once in Peking I was offered a vessel of this kind but felt that I did not dare to buy it as the shape and decor did not seem to agree. I have in our photographic archive a photograph of this bronze (F. 18) and to my great surprise I now discover that this photograph which was given to me by the Peking Curio Shop is identical with the Sumitomo specimen (Sumitomo catalogue number 173). The Sumitomo specimen is superior to yours as it has the lid preserved. Also the patination seems to be very fine. Now Karlgren has been unfortunate in reproducing your specimen without lid instead of our F. 18 (Sumitomo but different view) with lid, and to judge from the patination, possibly a genuine specimen.

We are deeply impressed by your opinion that your own specimen is of a relatively late date. Still we would very highly appreciate the favour of being allowed to study here your specimen. Once

when we wanted to study the precious Philadelphia vessel, now in the London-exhibition, Mr. Jayne very kindly sent it here. Do you think that you could show us the same favour by sending us the vessel here in question (the one depicted in Karlgren's plate XXVI, A. 86). It goes without saying that we will be only too glad to pay all expences for transport, insurance etc. There is a direct steamboat-line from London to Gothenburg, Swedish Lloyd steamboat-company with which we are on very friendly terms. If the box containing the bronze could be entrusted to this company, I may be able to make arrangement for a specially safe passage from Gothenburg to Stockholm by rail.

With the compliments of the season to you and to Mrs. Seligman

I am

Yours very truly

0129.

23rd Dec. 1935

Telegrams, Nuneham-Courtenay.
Telephone, Nuneham-Courtenay 6.

Court Leys,
Toot Baldon,
Oxford.

Dear Professor Andersson,

First let me thank you for the copy of Yin & Chou Researches which has just arrived. I eagerly look forward to studying it.

Of course I shall be only too pleased to have sent to you my bronze A.86 for study, & you are at liberty to remove small portions for examination & analysis as you think fit. I believe you will have no difficulty in coming to the same conclusion as Karlbeck & myself, but if you break away a small piece of the superficial patina or lacquer, whichever it seems to you to be, this could be examined chemically & would I suppose settle the age of the bronze.

I would ask you to hold the specimen insured for £120, which is the sum I gave for it. If you will send me the name of the direct steamboat line, London to Gothenburg, I can probably arrange for it to be sent by this, but it seems to me that I must employ a professional exporter & packer on account of our Customs laws. These, as you know, have completely changed within the last 6 or 8 years; it is now necessary to make a special form of declaration for an object that is sent abroad to be reimported, & if the matter is to go through smoothly it is advisable to have a professional agent in charge. If all this sounds formidable on paper, let me say that in practice there is no trouble to consignor or consignee- as I happen to know because I recently lent some African specimens to an American exhibition.

With renewed thanks for the volume, & best wishes for the coming year from my wife & myself,

Yours sincerely,

CG Seligman

0130a

B.S. 1. 4. 1935.

Professor J. Shellshear,

Haldon, The University,

Hong Kong China.

Dear Professor Shellshear.

From your publications and also from the verbal reports of our common friend Mr. Karlbeck I have learnt with greatest interest about your interesting excavations upon the islands near Hong Kong.

It is my intention to go to the Far East in the late autumn after having seen the exhibition in London. I would feel highly interested in participating to some extent in the archaeological field-work carried out by you and it is quite possible that we could invest some of money in such cooperation with you. It is in no way my ambition to carry out any kind of systematic excavation work during this journey. But I would feel very pleased to be able to participate to some extent in the excavations going on in Java, at Hong Kong, in French Indo-China in Corea and in Japan in order to obtain some material for this museum and get in a general way a knowledge of the archaeological field-work at present conducted in different parts of the Far East. Consequently we will be fully satisfied if we can obtain some part of the material. We will have no claim to publish the results but will be very pleased to open our bulletin as a publishing

medium provided that you consider it helpful to publish in our bulletin.

I am mailing you to-day under separate cover our bulletins 5 and 6. From a card in our files I understand that you have received bulletin 3 and 4. Please inform me whether this is correct and whether you have not bulletins 1 and 2.

Very sincerely yours

0131.

'Haldon',
The University,
Hong Kong,
25th April, 1935.

Dear Dr. [illegible]s[illegible];

I was very pleased to get your letter of the 1st April in which you state that there is a strong possibility of your being here in the autumn; I will look forward very much to seeing you.

We will show you everything which we have here and I will make arrangements to show you the [illegible]a[illegible] and other places where we find our material. Unfortunately any form of systematic excavation is not possible here because there is no definite stratification and we must depend upon type. However, I think you will be very interested.

I also received your Bulletins Nos. 5 and 6; I have got Buletins 1, 2 and 3 but not 4. When I was in Stockholm I know that my name was put on the list for No. 4 and I cannot understand not having received it and yet you say that your files show that I have. There is no need to say that I should very much like it to complete my list.

With kindest regards,

Yours very sincerely,

Joseph L. Shellshear

Dr. J.G. Anderssen,
Ostasiatiska Samlingara,
Sveavagen 65,
Stockholm.

0132.

Stockholm the 10th of Aug. 1935.

Professor
Joseph Shellshear,
"Haldon"
The University,
Hong Kong.
China.

Dear Professor Shellshear,

I thank you most sincerely for your very kind letter of April 25th .

I am extremely grateful for your kind promise to show me your finding places upon the ilands near Hongkong. Because of urgent work in the museum I will not be able to go to the Far East until next year and will inform you in good time on beforehand about the date of my departure.

I am sorry that you have not received our Bulletin 4, we have a note by the former librarian that it was mailed to you but under the reported circumstances we are sending you a copy under separate cover.

Yours very truly

0133.

'Haldon',
The University,
Hong Kong,
9th September, 1935.

Dr. J.G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingara,
Sveavagen 65,
Stockholm.

Dear Dr. Andersson,

I thank you for your letter of the 10th August, and for Bulletin No. 4 which has arrived safely and which I am acknowledging separately.

I was disappointed that you would not be able to come to Hong Kong this year and we shall look forward to seeing you next year.

I have just returned from a trip to Australia and have had a very interesting time collecting endocranial casts and other material. I called in at New Guinea on my way through and I found that they are doing most interesting work there and making new discoveries. I am hoping that some of them will join our Association of Prehistory in the Far East.

With best wishes,

Yours very sincerely,

Joseph Shellshear

0134,

M.

THE METROPOLITAN MUSEUM OF ART
NEW YORK

CABLE ADDRESS
METMUSART

DEPARTMENT OF FAR EASTERN ART

March 23rd, 1935.

Dr. J.G. Andersson, Curator
Museum of Far Eastern Antiquities
Sveavägen 65
Stockholm, Sweden

Dear Dr. Andersson:

We have been over our bronzes carefully and do not find any which have the identical symbols you sketched. We are sending you photographs of two pieces from the Tuan Fang altar set which have symbols that might be of interest to Professor Karlgren but, with the exception of this altar set, practically all of our bronze inscriptions are in a later style of writing. I am sorry we can not produce anything more helpful for you.

Yours very truly,

Pauline Simmons
Assistant Curator

PS:EM

Diaa

B.S. 14. 3. 1935.

Herr Direktören m.m.,

V. Slomann,

Dansk Kunstindustrimuseum,

K ö p e n h a m n.

Bäste Direktör Slomann.

Härmed får jag nu sent omsider återställa de fyra dräkthakarna, som Ni hade vänligheten att låna mig för undersökning. Anledningen att jag så länge behållit dem var att ständigt nya tekniska frågor kommit upp. Vi ha ju själva ett stort material av inlagda dräkthakar och det gällde att jämförande undersöka dem alla innan vi skällde oss från Edra dyrgripar. Nu tycker jag nog, att vi i alla fall har i studiesyfte tillfullo utnyttjat Edra vackra dräkthakar, och ber jag att få hjärtligt tacka för den stora älskvärdheten att låta oss få behålla dem så länge.

Hjärtligt tack för kvittot på de fyra bronserna. Jag hoppas, att Ni funno dem fullt tillfredsställande. Vi bliva mycket tacksamma, om vi få en kort tid kan få låna dem för vår utställning, men därom skall jag skriva närmare då dagen blivit bestämd.

Eder tacksamt tillgivne

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av Socialdemokraten ,

Bernhusgatan 14,

H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar, den ena i morgon fredag, den andra på måndag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exklusiv k krets av kännare, be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker, att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Boalken i Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingeniör O. Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta kinesisk a guldföremål från 700-1400 e. Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

Med utmärkt högaktning

0137



HOTEL PLAZA

Namnanrop HOTEL PLAZA
Post- & Telegramadr.: PLAZA

STOCKHOLM D. July 22nd 1935

Dear Professor Andersson,

My husband asked me to enquire if you are likely to be in Stockholm in August. He is looking forward so much to the pleasure of meeting you & would come earlier if you were going away. My elder daughter & I have come on ahead of him.

Yours truly
Nellie Spalding
(Mrs. H. N. Spalding)

0138a

TELEPHONE
OXFORD 3880.

9 SOUTH PARKS ROAD,
OXFORD.

21st November 1935.

Dear Professor Andersson,

When are my wife and I to have the pleasure of seeing you here? If I am not mistaken, the private view of the Chinese Exhibition is to be on the 27th instant, and the opening to the public on the 29th. It would be such a pleasure to us to show you something of Oxford - as you remarked that in this respect your education is incomplete!

If you could spend a week-end, it would be delightful.

We look back with so much pleasure to our visit to Stockholm and to your interesting and beautiful collection. I have read Karl-

01386

gren's pamphlet that you were kind enough to give me with great interest.

We all send our kind remembrances.

Yours very sincerely,

H M Spalding

2. 3. 1935.

P. Sparks Esq.,
128, Mount Street,
London W. 1.

Dear Captain Sparks.

I just learned from H.R.H. the Crown Prince that we may have the pleasure of seeing you here in Stockholm about the 19th of this month and that you plan to bring with you material for a small exhibition.

Unfortunately I may be away by that time travelling on the continent and possibly also visiting London but I want to inform you that we are very pleased to accomodate your exhibits if you prefer to show them in this museum. When coming here, please address yourself to Mrs. Soderman, who will assist you in every way.

Yours very truly

0140

Telephone: Grosvenor {1128. 2265.
Telegrams: Sparkammer, Audley, London.



BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

JOHN SPARKS.

Pekin and
Shanghai.
Manager: F. J. Abbott.

128, Mount Street,
London, W.1.

6th March, 1935.

Dear Professor Anderson,

Your most kind letter of the 2nd inst. has just reached me, and I am very grateful to His Royal Highness the Crown Prince for informing you of my visit, and to you for offering the accomodation for my exhibition, in the Museum.

Naturally I should very much prefer to show my exhibits, there, than elsewhere, and accept the hospitality you offer me, with sincere gratitude.

The exhibition will be a small one as - alas- it is becoming more and more difficult to find interesting pieces at a reasonable price. I am bringing nearly all ceramics - of the T'ang, Sung and Ming Dynasties - and one or two small, early bronzes.

I suggest sending a card to the members of the Ceramic Society whom I met, last year, and enclose a rough draft of what I propose saying. I wonder whether it would be asking too much if - at my expense - you could arrange to have a number of these cards printed, in Swedish; as many as you think wise; and sent to collectors and any people who are interested, whom I do not know of, as I only know members of the Ceramic Society. These already know I am coming over, and I could either post them a card, on my arrival, or you could have them sent with the others, whichever you consider best. If the wording for the card is not suitable or has to be altered in any way, I will gladly leave it to your judgment.

Naturally I hope very much that you will be in Stockholm when I am there as, unfortunately, you were not at the Museum when I was in your city before, but if you will be travelling on the Continent, then mine is the loss, and I shall hope to see you in London, later on.

As you suggest, I will communicate with Mrs. Soderman and, under these circumstances, I will have the cases addressed direct to the Museum. I will be using the same shippers as last year who will, I know, endeavour to give as little trouble as possible to the Museum authorities.

Yours very truly,

[signature]

Professor J.G. Anderson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen, 65,
Stockholm.

DRAFT FOR CARD.

MR. JOHN SPARKS

of London

has the pleasure to announce

a small exhibition

of early Chinese pottery and porcelain

of the T'ang, Sung and Ming Dynasties

to be held at the

ÖSTASIATISKA SAMLINGARNA

by courtesy of the Museum authorities

from March 20th - 27th.

every da[illegible]

0143



Telephone: Grosvenor {1128. / 2265.
Telegrams: Sparkammer, Audley, London.

JOHN SPARKS.

Pekin and
Shanghai.
Manager: F.J.Abbott.

128, Mount Street,
London, W.1.

13th March, 1935.

Dear Madam,

I trust you received my letter of the 6th March, quite safely, and I think it best to inform you now that I leave for Stockholm on Saturday, 16th March, and arrive in your city on Monday the 18th. As soon as I arrive, I shall give myself the pleasure of calling upon you.

All my porcelain and pottery has left by boat for Stockholm, today, and is due to reach Stockholm on Monday morning, but of course it will take a little time to get the cases (there are five in all) passed by the authorities.

The cases are addressed to me, in care of the Curator of the Östasiatiska Samlingarna.

With my thanks,

Yours faithfully,

Peter Sparks

Mrs. Soderman,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen, 65,
Stockholm.

0144

15. 3. 1935.

Sparkammer Audley London

Letters received invitations distributed welcome

Andersson

0145

Telephone: Grosvenor {1128. 2265.
Telegrams: Sparkammer. Audley. London.



BY APPOINTMENT TO H.M. THE QUEEN.

JOHN SPARKS.

Pekin and Shanghai.
Manager: F.J.Abbott.

128, Mount Street,
London, W.1.

2nd April, 1935.

Dear Doktor Andersson,

Yesterday was a very full day - my first back here at my office - otherwise I should have written to you, then, but I can assure you that the first letter I dictate on my return is to you.

I hardly know how to thank you for your great kindness and courtesy to me, when I was in Stockholm, and at your Museum, and I only hope that you feel that my exhibition gave pleasure to the collectors, in Stockholm, in whom you are interested.

I look back with many happy memories of gatherings round the lunch and tea-table, with you and your confrères, and shall often think of the many interesting, amusing and enthralling stories you had to tell us all.

Thank you once again, and I hope that one day an opportunity will arise when I may be of some service to you.

I am writing Miss Åkerdahl by this same mail and can assure you that I will do everything in my power to see that she is comfortable and happy while in London.

My kind remembrances to Mrs. Soderman and other members of your staff,

Yours sincerely,

Peter Sparks

Professor J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65,
Stockholm.

0146.

L.K.

Till
Räntekammaren,
Kungl. Statskontoret,
S t o c k h o l m.

Härmed få vi vördsamt erkänna mottagandet av Eder check n:o 2528 på 2.000:- (tvåtusen) kronor för täckande av tryckningskostnaden för vår Bulletin.

Stockholm den 2 jan. 1935.

Vördsamt

0147

Stockholm den 19 november 1935.

Herr Revisor

T. Feychting,

Kungl. Statskontoret,

S t o c k h o l m

Härmed har jag äran översända A.B. Hasse W. Tullbergs intyg på att Östasiatiska Samlingarnas Bulletin nr 7 tryckes hos dem.

Högaktningsfullt

L. K.

Sekreterare

0148

STEIN-CALLENFELS.

Brev av den 2 maj registrerat å:

Professor J. van der Hoop,

Koninklijk

Bataviaasch Benootschap van Kunsten

en Wetenschappen,

Batavia C.

0149

Stein Callenfels

RAFFLES MUSEUM

Singapore,

4/5/35.

My dear Prof. Andersson,

It is already a year ago you had news for me and I got your last letters from Stockholm.

Today I received a letter from our friend Shellshear announcing your arrival in the Far East in the late autumn of this year.

Since last time we met I have retired from the service of the Nederlands Indies and am at the moment on ~~the~~ prehistoric research of the Malay Peninsular for the Raffles Museum at Singapore.

Because of financial troubles the government of the Nederlands Indies stopped all excavations and prehistoric work in the archipelago . From the point of view of visiting some sites, it would not pay to visit Java.

When I retired, my government made me Hon. Adviser for prehistory to the Nederlands Indies, so I am kept in the running of everything done over there and you can assert my statement as given by a man " tout au fait au courant".

A visit to Batavia however would certainly pay, as the prehistoric section Batavian Museum gives you a, ~~reach~~ insight into what is known of the prehistory of the archipelago and most of the skulls of the paleolithic Ngandong-man are kept in a safe at the Medical University. In Hongkong you would probably like to stop for a few days. The excavations, if you call them that are not worth while visiting, as what was done up to now was more like treasure-hunting on typhoon-swept beaches with no stratigraphy than like real scientific research.

Shellshear's research on the brains of paleolithic man and his reconstruction of the Piltdown skull starting from the endocranium are highly interesting and well worth spending a few days in Hongkong to discuss matters with him.

I should strongly advise you to leave your steamer at Penang where you will find me. I can take you then through the Peninsula, visiting the prehistoric collections in the Taiping Museum and when we are excavating the excavations also. The trip would end at Singapore, paying a visit to the collection in the Raffles Museum which will certainly interest you.

From Singapore you could pay a visit of about a week to Batavia going over by plane or ship and then catching a steamer from Singapore via Manila to Hongkong.

It will be impossible to decide which will be the cheapest way to visit Batavia, Manila, and Hongkong, before you have arrived here. It would be best of all if you took your steamer ticket only to Penang, fixing the program for the rest of the trip after your arrival in Singapore. In the meantime we could collect already all kinds of information regarding collections and costs.

Please let me know as soon as possible what your plans are and especially name of steamer and date of arrival at Penang to enable me to be there.

I am looking forward already to the pleasure of meeting you again and to have the occasion to repay something for your extreme hospitality and kindness during my stay at Stockholm in 1932.

In your last letter you mentioned that you would write to Paris about the two species of Yang Shao pottery; one for daily use and one from the cemetery and announced the sending-off in the near future of the collection for the Batavian Museum in exchange for the prehistorica I sent you from the archipelago. Till

now nothing has been received . Please can you give me some information when we may expect them in Bativia.

The collections in the Museum in Taiping are too small but I am sure that Mr. Chasen, the director of the Raffles Museum will gladly accept the idea of an exchange of typological series from the Peninsula against a ditto from China.

Hoping soon to receive some news from you especially about the state of your health.

With kind regards.

Sincerely yours,

Van Stein Callenfels

Address
Dr. P.V. van Stein Callenfels, O.B.E.
Hon. Adviser for Prehistory to the Netherlands Indies
Raffles Museum
Singapore.

Verein der Freunde Asiatischer Kunst und Kultur in Wien

Österreichisches Museum, I., Weiskirchnerstraße 3

Wien, 7/V 1935

Sehr geehrter Herr Professor!

Von einer Reise zurückgekehrt, finde ich die schöne Gabe des Museums of far eastern antiquities (Exhibitions September 1933) vor. Ich danke Ihnen herzlich dafür . Leider ist unser Jahrbuch nahezu fertig gedruckt, sodass eine Besprechung erst im nächsten Heft erscheinen kann. Es hat uns allen sehr leid getan, dass von Stockholm ausser Herrn Dr. Palmgren niemand zu unserer ostasiatischen Ausstellung nach Wien kommen konnte. Hoffentlich haben wir die Freude Sie ein andermal bei uns begrüssen zu dürfen.

In besonderer Verehrung

0153.

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av

Stockholms-tidningen,

Stora Vattugatan 12,

H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar, den ena i morgon fredag, den andra på måndag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exklusiv krets av kännare, be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker, att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Bo[illegible]ken i Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingenjör O. Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta kinesiska guldföremål från 700-1400 e. Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

Med utmärkt högaktning

Stockholm den 30 sept. 1935.

Herr Disponent
Olof Svanström,
Herkulesg. 11,
S t o c k h o l m

Ärade Herr Disponent.

På uppdrag av Överintendent Lagrelius får jag härmed översända utkastet till ett brev, varom han i dag talat med Herr Disponenten.

Vördsamt

0155.

Elgamd, Rönninge, den 2 okt 1935.

Kära Robert, (D. Svanström)

~~Broder Eriksson.~~

Under våra trevliga samspråk i somras fick jag det intrycket att Du kanske ej skulle vara ovillig att finna en eller annan ny anknytning inom det kulturella arbetet i hemlandet. Jag tager mig därför friheten att tillskriva Dig om en uppgift som mycket intresserar mig och som å andra sidan vunnit ett rätt ovanligt internationellt erkännande.

Du kommer nog i håg att jag för väl 20 år sedan sammanförde Dig med professor Andersson, åt vilken Du då gav ett mycket frikostigt och välkommet handtag.

Måhända vet Du att professor Andersson något år senare lämnade sin svenska statsanställning och blev rådgivare åt kinesiska regeringen. Han stannade därute under 11 år och fick därunder enastående tillfällen att utföra ett stort samlar- och forskningsarbete, som jag lyckades finansiera med tillhjälp av svenska vänner. För att organisera detta företag bildade jag den så kallade Kinakommittén och lyckades till dess ordförande vinna H. K. H. Kronprinsen.

Under professor Anderssons sista år i Kina ägnade han sig uteslutande åt arkeologiska arbeten och gjorde där uppseendeväckande fynd som på det allra livligaste intresserade Kronprinsen. Alltsedan professor Anderssons hemkomst 1925 har Kronprinsen utan avbrott tagit del i förkovrandet av den institution, Östasiatiska Samlingarna, som av Riksdagen inrättades för att hysa de arkeologiska samlingarna från Kina.

Nu har professor Andersson knappa 4 år kvar tills han drager sig tillbaka från ledningen av denna institution. Kronprinsen och jag ha med professor Anderssons livliga understöd överenskommit, att vi

gärna som efterträdare vilja se vår frejdade Kina-forskare, professor Bernhard Karlgren, men det gäller nu att söka skapa de ekonomiska förutsättningarna för en sådan fortsättning av det stora forskningsarbetet.

Som Du kanske hört, öppnas i höst ~~november~~ en internationell utställning av kinesisk konst inom Royal Academy of Arts och i samband därmed torde nog både Kronprinsen, professorerna Andersson och Karlgren liksom också jag komma att vistas tidvis i London. Jag skulle nu gärna vilja erfara, om Du under oktober och november vistas i London och om Du skulle vilja råka mig för att höra litet mer om dessa kulturella frågor, för vilka Du kanske kunde intressera Dig, om uppgiften och de medverkande männen falla Dig i smaken.

Din tillgivne

0157

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av

Svenska Dagbladet,

Karduansmakargatan 11,

H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar, den ena i morgon fredag, den andra på måndag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exklusiv krets av kännare, be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker, att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Bohlken i Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingeiör O. Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta kinesiska guldföremål från 700-1400 e. Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

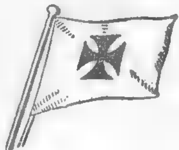
Med utmärkt högaktning

0158

K. R. BÖKMAN

Verkställande Direktör i Svenska Lloyd

Göteborg



REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD

TELEGRAMADRESS: "LLOYD-GÖTEBORG"
TELEFON: NAMNANROP "SVENSKA LLOYD"
POSTGIROKONTO N:o 12500
CODES: A. B. C. VI; BENTLEY'S COMPLETE PHRASE; BENTLEY'S PHRASE; BOE & PRIVAT

Verkst. Dir. AVDELNINGEN

REFERENS: B/MP

GÖTEBORG
den 21 augusti 1935.
onsdag

Herr Professorn m.m. Gunnar Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Efter samråd med disponent Anders Hellström tillåter jag mig tillskriva Eder beträffande Royal Academy of Arts' International Exhibition of Chinese Art.

Till Eder ledning ber jag att få närsluta en avskrift av ett brev, som vi erhållit från pressrepresentanten för ovannämnda utställning, Mr. A. Zander.

Svenska Lloyd skulle med glädje efterkomma utställnings-kommitténs önskan att anordna en sällskapsresa, om tillräckligt intresse förefunnes för saken.

Jag vore därför synnerligen tacksam få erfara Eder personliga åsikt härom, sedan Ni haft godheten att i intresserade kretsar i Stockholm undersöka saken.

Med utmärkt högaktning

[signature]

bil.

40,000. 9. 34. 38349

Avskrift.

ROYAL ACADEMY OF ARTS
INTERNATIONAL EXHIBITION OF CHINESE ART

November 1935 - March 1936.

Patrons: Their Majeties the King and Queen; The President of the Chinese Republic.

- - - - - - - - - -

8th August, 1935.
KFP.

Dear Sir,

The International Exhibition of Chinese Art of which you have doubtless seen announcements in the Press, opens at the Royal Academy in November, and continues until March 1936.

Several continental Tourist Agencies have already enquired what special terms we are offering for visitors from abroad and have suggested that they will be bringing parties to London to visit the Exhibition.

Mr.Nordenbaeck of the Swedish Travel Bureau London suggests that it may be possible to arrange for special railway and steamship facilities in conjunction with an entrance ticket to the Exhibition. The Exhibition will have great interest for Continental art lovers owing to the fact that it is the first time that the historic treasures of the Peking Palace have been seen in Europe.

The Exhibition should have special interest for visitors from France, Sweden, Holland and Germany, as many fine examples are being added from private and public collections in those countries. Amongst the many examples of Chinese art loaned from collections in Sweden are 40 pieces from the collection of the Crown Prince of Sweden.

Continental papers are much interested, and already the publicity accorded to the Exhibition in its initial stages has been very great.

As the Exhibition occurs at the season when London has little to offer tourists as a special attraction, it should be of benefit to transport of various kinds and to hotels. For the previous winter exhibition of British Art in Industry we had several large parties of tourists from Stockholm in special parties arranged by Mr.Eric Wettergren, Director of the National Museum, Stockholm.

I should be so glad to hear of any way in which we might, by co-operative action, attract tourists from Sweden to the Exhibition.

Yours faithfully,

A. Zander

Press Representative.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Swedish Lloyd.
Gothenburg.

SWEDEN.

0161

Stockholm den 27/8 1935.

S.E.

Herr Direktör

K. R. Bökman,

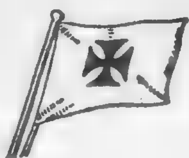
Svenska Lloyd,

<u>G ö t e b o r g.</u>

Till besvarande av Eder ärade skrivelse av den 21 dennes ber jag få meddela att jag rådgjort med flera personer som äro intresserade för den kommande utställningen av kinesisk konst i London.

Vi äro alla ense att det ej finnes någon utsikt för att samla ett flertal av dessa personer till en sällskapsresa. Skulle däremot Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd vilja erbjuda några fördelar för de svenskar som resa till London i syfte att se denna utställning torde de vara hågade att välja sjövägen i stället för att göra resan till London över Kontinenten. Vad Ni möjligen är villig att erbjuda i detta hänseende skall jag genast meddela till samtliga intresserade.

Med utmärkt högaktning



Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd

TELEGRAMADRESS: "LLOYD-GÖTEBORG"
TELEFON: NAMNANROP "SVENSKA LLOYD"
POSTGIROKONTO N:o 12500
CODES: A. B. C. VI; BENTLEY'S COMPLETE PHRASE; BENTLEY'S PHRASE; BOE & PRIVAT

Verkst. Dir. AVDELNINGEN

REFERENS: B/MP

GÖTEBORG
den 29 augusti 1935.
torsdag

Herr Professorn m.m. Gunnar Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
S t o c k h o l m.

Jag har emottagit Edert vänliga brev av den 27 augusti och ber att få tacka för det intresse Ni visat för saken. I enlighet med Edert förslag komma vi att erbjuda vissa förmåner åt de svenskar, som resa till London i syfte att besöka utställningen i fråga.

Vi hava fastställt dessa förmåner som följer:

hytt å shelterdäck:

ordinarie pris av kr. 285.- (tur och retur)
reduceras till kr. 250.-.

hytt å maindäck:

ordinarie pris av kr. 215.- (tur och retur)
reduceras till " 190.-.

Jag är givetvis synnerligen tacksam för Eder vänlighet att vilja underrätta eventuellt intresserade om dessa rabatter.

Med utmärkt högaktning

40,000. 6. 35.

Stockholm den 30/8 1935.

S.E.

Herr Direktör K.R.Bökman,

Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd,

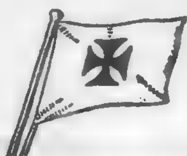
Verkst. Dir. avdelningen,

G ö t e b o r g.

Bäste Direktör Bökman.

Jag tackar Eder för Edert vänliga erbjudande av gårdagen vilket jag skall meddela till alla dem som äro intresserade att resa till Londonutställningen. Jag skall också sända Eder en lista på dessa adresser.

Med utmärkt högaktning



REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD

TELEGRAMADRESS: "LLOYD-GÖTEBORG"
TELEFON: NAMNANROP "SVENSKA LLOYD"
POSTGIROKONTO N:o 12500
CODES: A. B. C. VI / BENTLEY'S COMPLETE PHRASE / BENTLEY'S PHRASE / BOE & PRIVAT

Passagerare AVDELNINGEN

REFERENS: E.Cn/J

GÖTEBORG
den 2 november 1935
lördag

Herr Professorn m.m. Gunnar Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm.

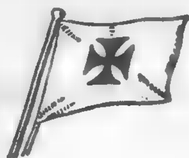
I Eder ärade skrivelse av den 30 augusti till vår Direktör Bökman lovade Ni vänligen att sända en lista på de personer Ni vill föreslå att notifieras om våra billiga priser till den kommande utställningen av kinesisk konst i London. I avvaktan på denna lista hava vi icke vidtagit några åtgärder. Vi erfara nu emellertid genom Disponent Anders Hellström att Ni själv vill hava vänligheten att utsända meddelandena. Vi vore därför tacksamma för upplysning, huru många personer Ni har för avsikt att tillskriva, varefter vi omedelbart skola översända cirkulär.

Det vore ävenledes önskvärt att vi finge en lista på personerna i fråga, alldenstund ovidkommande eljest kunna åberopa utställningen som en förevändning att komma i åtnjutande av de reducerade priserna.

Tackande för Eder benägna medverkan hava vi äran teckna

med utmärkt högaktning
REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD
K. R. BÖKMAN
GEN.

40,000. 6. 35.



REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD

TELEGRAMADRESS: "LLOYD-GÖTEBORG"
TELEFON: NAMNANROP "SVENSKA LLOYD"
POSTGIROKONTO N:o 12500
CODES: A. B. C. VI / BENTLEY'S COMPLETE PHRASE / BENTLEY'S PHRASE / BOE & PRIVAT

Passagerare AVDELNINGEN

REFERENS: E.Cn/J

GÖTEBORG den 5 november 1935
tisdag

Herr Professorn m.m. Gunnar Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm

Med referens till dagens telefonsamtal bedja vi få meddela, att vi separat översänt 50 exemplar av ett cirkulär samt 50 exemplar av vår turlista i fickformat.

Vi äro synnerligen tacksamma för Eder vänlighet att ombesörja utsändningen och för löftet att tillsända oss en förteckning på de personer som sålunda notifieras.

Med utmärkt högaktning
REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD
K. R. BÖKMAN
GEN.

40,000. 6. 35.

Härmed har jag äran översända en cirkulärskrivelse från Svenska Lloyd rörande den prisreduktion, som rederiet på av mig gjord framställning beviljar för besökare av kinesiska konstutställningen i London.

Utställningens öppnande äger rum den 28 dennes, och fortgår densamma sedan in i mars månad. Personer, som planera att närvara vid utställningens öppnande, ombedjas att sätta sig i förbindelse med Östasiatiska Samlingarna.

I samband med utställningens öppnande hålles i slutet av november och under loppet av december ett stort antal föreläsningar, däribland den fjärde och femte december en föreläsning av Professor B. Karlgren och en av undertecknad.

Vid utställningens öppnande kommer H.K.H. Kronprinsen att till Royal Academy of Arts överlämna Östasiatiska Samlingarnas nya publikation Yin and Chou Researches.

I samband med utställningen planeras också en sammankomst inom Anglo-Swedish Society. Närmare upplysningar i dessa frågor lämnas av Östasiatiska Samlingarna. Telefon 30.18.35.

Stockholm den 8/11 1935.

J.G.Andersson

REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD
GÖTEBORG

S.H.T.

Enär ett stort intresse synes förefinnas i Sverige för The International Exhibition of Chinese Art i London, har Svenska Lloyd beslutat medgiva särskilda rabatter för speciellt inbjudna besökare av nämnda utställning jämte dem åtföljande familjemedlemmar.

De reducerade priserna äro:

för plats i hytt å övre däcket: kr.250:- tur och retur (i st.f.kr.285:-)

för plats i hytt å huvuddäcket: kr.190:- tur och retur (i st.f.kr.215:-)

För vidare upplysningar beträffande hytter etc. bedja vi få hänvisa till närslutna tur- och prislista.

Detta cirkulär tillsändes Eder genom Professor J. G. Anderssons benägna förmedling och emotse vi tacksamt meddelande om vi få nöjet anteckna Eder för resa.

Göteborg den 11 november 1935.

Högaktningsfullt

REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD

6,000. 9, 34. 38349

Stockholm den 9 nov. 1935.

L.K.

Herr Direktör
K.R. Bökman,
Svenska Lloyd,
G ö t e b o r g

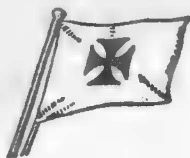
Ärade Herr Direktör.

Jag bilägger härmed ett ex. av det cirkulär, som vi tillsända våra vänner tillsammans med Eder cirkulärskrivelse. Jag bilägger här också en lista på samtliga våra adressater.

Skulle Ni vilja omgående sända oss ytterligare 25 ex. av Edert cirkulärbrev och Eder turlista.

Med utmärkt högaktning

0169



Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd

TELEGRAMADRESS: "LLOYD-GÖTEBORG"
TELEFON: NAMNANROP "SVENSKA LLOYD"
POSTGIROKONTO N:o 12500
CODES: A. B. C. VI / BENTLEY'S COMPLETE PHRASE / BENTLEY'S PHRASE / BOE & PRIVAT

Passagerare AVDELNINGEN

REFERENS: E.Cn/J

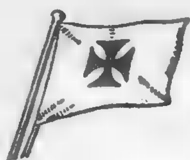
GÖTEBORG
den 11 november 1935
måndag

Herr Professorn m.m. J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm

Till svar å Eder ärade skrivelse av den 9 ds till Direktör Bökman, vilken skrivelse i hans frånvaro öppnats av oss, bedja vi få meddela, att vi separat översänt 30 exemplar av omskrivna cirkulär jämte samma antal turlistor.

I det vi tacka för den av Eder översända listan hava vi äran teckna

högaktningsfullt
REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD
K. R. BÖKMAN
GEN.



Rederiaktiebolaget Svenska Lloyd

TELEGRAMADRESS: "LLOYD-GÖTEBORG"
TELEFON: NAMNANROP "SVENSKA LLOYD"
POSTGIROKONTO N:o 12500
CODES: A. B. C. VI; BENTLEY'S COMPLETE PHRASE; BENTLEY'S PHRASE; BOE & PRIVAT

Passagerare AVDELNINGEN

REFERENS: E.Cn/J

GÖTEBORG
den 12 november 1935
tisdag

Herr Professorn m.m.J.G.Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65,
Stockholm

s.s."Suecia" från Göteborg den 16 november kl.18.oo

Vi bedja härmed få bekräfta, att vi, i anslutning till växlade telefonsamtal, med rubricerade ångare reserverat en plats för Eder själv på det övre däcket samt en plats för Eder sekreterare, Fröken Ekdahl, på det nedre däcket.

Beträffande priserna kunna vi nu lämna följande upplysningar för resor fram och åter. Uppehåll kan i samtliga fall göras i London på ut- eller hemresan. Mat är i samtliga fall inkluderad på Svenska Lloyd.

alt. a/.	s.k. Paris-biljett innebärande III klass järnväg i Sverige, I " på båten, II " järnväg eller flyg mellan London och Paris	Kr.325:-
	Om II klass önskas i Sverige tillkommer	" 19:50
		Kr.344:50
alt. b/.	resa Stockholm-Göteborg fram och åter II klass	Kr. 59:50
	biljett till och från London med inräknande av utställningsrabatt I klass	" 190:-
	biljett till och från Paris II klass	" 122:-
		Kr.371:50
alt. c/.	s.k. Paris-biljett Stockholm-Göteborg-London-Paris	Kr.175:-
	prisskillnad mellan II och III klass Stockholm-Göteborg	" 9:75
	hemresa kontinentledes II klass med sovvagn Köln-Hamburg och Malmö-Stockholm	" 210:-
		Kr.394:75.

40,000. 6. 35.

REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD
GÖTEBORG

Av dessa alternativ ställer sig som synes resan på s.k. Paris-biljett billigast och vi hava därför utgått ifrån att sådana biljetter komma att användas men vore tacksamma, innan vi skicka biljetterna, få veta huruvida järnvägs- och båtresa skall användas mellan London och Paris eller flygförbindelsen.

I anslutning till dagens telefonsamtal vilja vi meddela, att vi med tacksamhet acceptera förslaget att hänvisa sådana personer, som önska komma i åtnjutande av det för besökare till utställningen av kinesisk konst i London rabatterade priset, till Östasiatiska Samlingarna, där de hava att dokumentera sitt intresse för frågan. Lämpligast torde enligt vårt förmenande vara att personalen skriver ett kort intyg att den namnangivna innehavaren är berättigad till rabatt. Samtidigt borde vi erhålla avskrift av handlingen i fråga. Alla de personer, som erhållit inbjudningar, behöva icke särskilt dokumentera sig, då vi komma att sända Svenska Amerikalinjens kontor i Stockholm en avskrift av listan i fråga och vilken som helst resebyrå kan vid hänvändelse antingen till oss eller till dem erhålla bekräftelse om vederbörandes behörighet.

Högaktningsfullt

REDERIAKTIEBOLAGET SVENSKA LLOYD
K. R. ECKMAN
GEN. Alf Lorén

6,000. 9. 34. 38349

0172.

Stockholm den 15/11 1935.

S.E.

Svenska Lloyd,

Passageraravdelningen,

Gustaf Adolfs torg 16,

H ä r.

Härmed återsändas kvittona på de i dag erhållna checkerna.

Högaktningsfullt



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

Tecknet . utmärker även komma, kolon eller semikolon.

„ ( ) „ parentes.

„ = mellan helt tal och bråk utmärker blandat tal, ex. 6=3/4 betyder 6 3/4.

LONDON X206 7 15 2 13S



= ASIATISKA STHM



= INFORM LLOYD NEW PASSENGERS = ANDERSSON +

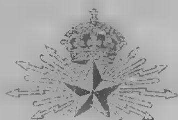
Exp. av..................................

Form. nr 200
(1927)

Lithografiska A.-B., Norrk., 17/5 35. 3.500.000

Asiatiska
Östasiatiska samlingarna
Sveavägen 65,3 tr.

9



Nr

TELEGRAM.

Stockholm den 10/10 1935.

S.E.

Till

Redaktionen av

Svenska Morgonbladet,

Herkulesgatan 25,

H ä r.

Jag har härmed äran att tillsända Eder bjudningskort till tvenne föreläsningar den ena i morgon fredag den andra på mandag.

Då vår lokal är liten och föredragen avsedda för en exclusiv krets av kännare,be vi Eder att ej omnämna dem genom notis, enär vi i så fall kunde löpa risken att få mer folk än vi kunna hysa.

Däremot voro vi tacksamma om Ni ville sända en medlem av redaktionen, eventuellt Eder konstkritiker att referera föredragen. Samtidigt visa vi dels ett urval ur doktor Hedins nya samlingar, dels en keramisk utställning ordnad av China-Bohlken, Berlin, dels en samling bronser tillhöriga ingeniör O. Karlbeck.

Vidare komma vi i morgon att visa en samling utsökta guldföremål från 700-1400 e. Kr., vilken samling ställts till förfogande av dess ägare fil. dr. Emil Hultmark.

Med utmärkt högaktning

0175a

B.Å. Stockholm den 22 mars 1935.

Till

Herr Riksmarskalken m.m.

Oscar von Sydow,

Grand Hôtel,

Saltsjöbaden.

Eders Excellens.

Genom min vän och kollega Professor Bernhard Karlgren vet jag, att han på min uppmaning lyckats få ett tillfälle att tala med Eders Excellens om våra arbetsplaner. Redan så tidigt som 1928 lyckades min gamle vän och beskyddare Överintendenten Lagrelius ordna så att Karlgren och jag kunna träda i regelbundet, om än till tiden rätt begränsat samarbete. Nämnda år fingo vi nämligen av bröderna Hultmark en garanti att till Karlgren skulle utbetalas 2000:- kr. årligen under vissa år mot det, att han arbetade hos oss cirka en månad årligen i regel fördelat på två repriser.

Detta samarbete har varit för institutionen synnerligen fruktbringande och har bl. a. lett till att Karlgren lämnat större bidrag till alla våra sex utgivna Bulletiner, bidrag, vilka blivit synnerligen uppmärksammade, ej minst i Kina och mer än något annat bidragit till vår Bulletins internationella anseende.

1933 tog H.K.H. Kronprinsen initiativet till en utredning rörande den kinesiska bronsålderns kronologi, en utredning till vilken Kronprinsen själv lämnat ett ytterst värdefullt grundläggande bidrag. Intressanta uppslag erbjödo sig på många håll, men det visade sig å andra sidan snart, att de nödiga milstenarna utefter den kinesiska kulturutvecklingens väg ej kunde avläsas annat än med tillhjälp av vår frejdade sinolog Professor Bernhard Karlgren, som besitter fullt herravälde över den kinesiska litteraturen, en ofantlig historisk beläsenhet samt ett levande verklighetssinne rörande den kinesiska bronsålderskonsten.

Karlgren och jag ha under de senaste månaderna enats om, att han måste hit överflytta sin verksamhet enär vi under många år framåt behöva hans medverkan för det jättearbete, som ligger framför oss. Denna överflyttning är desto nödvändigare som samarbetet i hög grad försvårats därigenom att all arkeologisk litteratur och föremålsmaterialet finnes här i Stockholm, men den språkliga och historiska däremot i Karlgrens privata bibliotek i Göteborg.

Man skulle möjligen kunna tycka, att det vore skada att ta bort Karlgren från en lärostol, som han under många år beklätt på så sällsynt hedrande sätt. Men jag vet, att Bernhard Karlgren känner djup personlig besvikelse inför omöjligheten att skaffa sig vetenskapliga lärjungar i Göteborg. Kunna vi ej i Stockholm skapa en bättre vetenskaplig miljö för hans forskarintresse föreligger överhängande fara att han responderar till något av de lockande anbud, som tid efter annan kommit till honom från Canton, från Amerika, Berlin och London. Jag är sålunda förvissad, att min nuvarande strävan avser ej blott att skaffa mig en medarbetare, som jag ytterst väl behöver, utan även tjänar det större intresset att åt Sverige rädda Bernhard Karlgrens eminenta forskarpersonlighet.

Jag kommer nu med en mycket djärv fråga: Skulle Eders Excellens i trots av de många viktigare uppgifter, som Eders Excellens har att lösa, kunna ägna en helt kort stund åt att se på Östasiatiska Samlingarna för att bilda sig en direkt föreställning om vårt arbete. För en sådan stor välvilja mot institutionen bleve jag Eders Excellens djupt förbunden.

Vördnadsfullt

0177

Stockholm den 12 april 1935.

L.K.

Herr Riksmarskalken m.m.

Oscar von Sydow,

Väpnaregatan 1,

S t o c k h o l m.

Eders Excellens.

Jag har härmed äran översända en promemoria i den Karlgrenska frågan, vilken jag utarbetat i samråd med Karlgren själv. Vi ha tänkt oss, att den skulle kunna sättas i handen på Bankdirektör Wallenberg, och den är sålunda formulerad mer med tanke på honom än på Eders Excellens själv. Skulle någon omarbetning vara önskvärd, vore jag ju tacksam att få en anvisning därom. Till sist ber jag att få vördsamt och hjärtligt tacka Eders Excellens för den stora älskvärdheten att komma upp och se på oss och för det godhetsfulla löftet att vilja framlägga vår sak för Bankdirektör Wallenberg.

Med tacksamhet och vördnad

0178a

Avskrift.

Stockholm den 12 april 1935.

Herr Riksmarskalken m.m.
Oscar von Sydow,
Väpnaregatan 1,
Stockholm.

Eders Excellens.

Sedan flera år upprätthåller Östasiatiska Samlingarna ett för oss mycket givande samarbete med Professor Bernhard Karlgren, Göteborg. Den vetenskapliga bearbetningen av våra omfattande samlingar kräver ständigt ett rådfrågande av den kinesiska litteraturen, och detta har på ett för oss synnerligen givande sätt ombesörjts av professor Karlgren.

Redan så tidigt som 1928 kunde vi, tack vare en av bröderna Hultmark gjord donation, stabilisera detta samarbete, i det vi blevo i tillfälle att till Karlgren utbetala 2.000:- kr. årligen, för att sätta honom i stånd att arbeta här sammanlagt cirka en månad pr. år. Han har dessutom under de senaste åren bedrivit ett omfattande forskningsarbete, som kommit vår Bulletin till del. Karlgren har på detta sätt blivit Bulletinens ej blott flitigaste utan också vetenskapligt högst kvalificerade medarbetare. Hans ställning som samtidens främsta sinolog har skaffat åt vår publikation ett internationellt rykte, som Bulletinen näppeligen skulle kunnat förvärva på andra vägar. Flera av Karlgrens hos oss publi-

cerade avhandlingar ha - ej minst av moderna kinesiska lärde - hälsats som banbrytande och geniala arbeten.

1933 tog H.K.H. Kronprinsen initiativet till en utredning rörande den kinesiska bronsålderns kronologi, en utredning till vilken Kronprinsen själv lämnat ett värdefullt grundläggande bidrag. Intressanta uppslag erbjödo sig på många punkter, men det visade sig å andra sidan snart, att de nödiga milstenarna utefter den kinesiska kulturutvecklingens väg ej kunde avläsas annat än med tillhjälp av professor Karlgren, som besitter fullt herravälde över den kinesiska litteraturen, en stor historisk beläsenhet samt ett levande verklighetssinne rörande den kinesiska bronsålderskonsten. Jag och Karlgren ha därför nu igångsatt en genomforskning på lång sikt av den kinesiska bronsåldern, och Karlgren har en första avhandling på detta område under utarbetande, vilken säkerligen kommer att väcka betydande uppseende; för en annan avhandling inom samma arbetsplan, vilken avhandling jag själv för närvarande utarbetar, tillhandagår mig Karlgren med viktiga byggnadsstenar.

Karlgren och jag ha under de senaste månaderna enats om, att han måste hit överflytta sin verksamhet, enär vi under många år framåt behöva hans regelbundna och dagliga medverkan för det jättearbete, som ligger framför oss. Denna överflyttning är desto nödvändigare som samarbetet i hög grad försvåras därigenom att all arkeologisk litteratur och föremålsmaterialet finnes här i Stockholm, men den språliga och historiska däremot i Karlgrens privata bibliotek i Göteborg.

Man skulle möjligen kunna tycka, att det vore skada att ta bort Karlgren från en lärostol, som han under många år beklätt på så sällsynt hedrande sätt. Men jag vet, att Bernhard Karlgren

känner djup personlig besvikelse inför svårigheten att skaffa sig vetenskapliga lärjungar i Göteborg. Kunna vi ej i Stockholm skapa en bättre vetenskaplig miljö för hans forskarintresse, föreligger överhängande fara, att han responderar till något av de lockande anbud, som tid efter annan kommit till honom från Canton, från Amerika, Berlin och London. Jag är sålunda förvissad, att min nuvarande strävan ej blott avser att skaffa mig en medarbetare, som jag ytterst väl behöver, utan även tjänar det större intresset att åt Sverige rädda Bernhard Karlgrens eminenta forskarpersonlighet.

Skulle jag lyckas i min strävan att få Bernhard Karlgren permanent överflyttad till Östasiatiska Samlingarna, erbjöde sig därmed möjligheten att realisera även ett annat önskemål, som jag hyst i flera år men hittills ej lyckats förverkliga. Under de 13 år, som jag vistades i Kina, hade jag många och goda tillfällen att iakttaga förhållandet mellan kineser och utlänningar och att därvid jämväl studera mina egna landsmäns uppträdande i detta land. Det frapperade mig då, att de utländska köpmännen i Kina ha en för deras verksamhet ej odelat fördelaktig benägenhet att samla sig i de s.k. "foreign concessions" i Shanghai, Hankow, Tientsin, Canton och Hongkong. När det gäller handeln på det inre av Kina bliva de på detta sätt beroende av kinesiska mellanhänder, s,k, compradorer, vilka urvattna affärerna genom provisioner, som skulle kunna undvikas i den händelse främlingarna vore i tillfälle att själva i landets inre uppsöka de kinesiska köpmännen. Men framför allt få de alltför litet direkt och konkret uppfattning av vilka försäljningsmöjligheter den stora kinesiska marknaden erbjuder, och hur en smidig anpassning efter marknadens behov och folkets kynne kan åstadkommas. Betecknande

är att ytterst få av våra köpmän kunna hjälpligt tala och säkerligen ingen av dem skriva eller läsa kinesiska språket. Att japanerna så framgångsrikt kunnat tränga in i Kina som affärsmän i trots av rashatet beror på deras ihärdiga och vitt förgrenade arbete i det inre av landet. Att tyskarna under världskriget kunde någorlunda bevara sin kommersiella ställning i Kina och raskt återtaga det förlorade, när kriget var över berodde till stor del därpå, att de vida mer än exempelvis engelsmännen vinnlagt sig om att tala språket, vinna förtrogenhet med kinesernas mentalitet samt skaffa sig handelsrepresentanter i det inre av landet.

Alla, som vunnit verklig kunskap om kinesiska förhållanden, äro ense därom, att det nuvarande svaghetstillståndet kommer att övervinnas, ja, att det redan övervunnits i långt större utsträckning än den svenska opinionen föreställer sig. Det är sålunda icke något tvivel om, att Kina med sin övervägande jordbrukande befolkning med en ännu föga utvecklad industri bör kunna upparbetas till en betydande marknad för svenska exportartiklar och ett fält för svensk ingenjörsverksamhet. Men en nödvändig förutsättning är, att våra myndigheter och affärsmän bibringas förståelse för nödvändigheten av att språkligt och kulturellt utbilda unga män, tills de bli verkligt skickade att som svenska handelsagenter tränga in i landets inre. Det önskemål jag sedan åratal hyst men hittills ej kunnat förverkliga är, att vår institution, Östasiatiska Samlingarna, samtidigt som den är en kulturhistorisk exponent för Kina och kinesisk ande och ett organ för studier härför, också kunde bli en centralpunkt för praktiska svenska intressen i Kina, ett organ för utbildande av unga svenska pionjärer på den kinesiska marknaden. Lyckligt nog behärskar professor Karlgren ej blott det kinesiska språket från alla synpunkter, han är

dessutom fullt förtrogen med den kinesiska kulturen och med det rätt egenartade kinesiska folklynnet. Dessutom är han en sällsynt skicklig lärare, vilkens kurser i kinesiska språkets elementer under kortare tider här vid Östasiatiska Samlingarna varit synnerligen populära. Han delar till fullo min uppfattning om önskvärdheten av att skola unga män för handelsverksamhet i Kina, och han har förklarat sig villig att här på Östasiatiska Samlingarna meddela denna undervisning. Då vi nu sannolikt för åtminstone ytterligar 10 år komma att vara hyresgäster i Handelshögskolans hus, blir det lätt att ordna ett samarbete för utväljande av lämpliga lärjungar.

Den enda möjligheten för professor Karlgrens överförande till Östasiatiska Samlingarna vore tvivelsutan en donation, som möjliggjorde hans överflyttning till oss. Han uppnår pensionsålder den 5.10.1954, och man får sålunda beräkna att kunna tillföra honom en årslön av 14.000:- kr. under i det närmaste 19 år räknat från 1 jan. 1936. Härför skulle erfordras ett belopp av 266.000:- kr., men vore det möjligt att vinna en donation av exempelvis 250.000:- kr., skulle man ju under årens lopp ha att räkna på avsevärda räntebelopp, som dels skulle fylla ut den för avlöningar erforderliga summan, dels kunde lämna en behållning att brukas till hans partiella pensionering. Jag föreställer mig, att Kungl. Maj:t nog skulle befinnas villig att i övrigt ordna pensionsfrågan, i den händelse vi genom en sådan stor donation kunde bevara åt den svenska forskningen denna eminenta vetenskapsman.

Med vördnad och tacksamhet

J.G.Andersson.

0181a

Stockholm den 12 april 1935.

L.K.

Herr Riksmarskalken m.m.
Oscar von Sydow,
Väpnaregatan 1,
S t o c k h o l m.

Eders Excellens.

Sedan flera år upprätthåller Östasiatiska Samlingarna ett för oss mycket givande samarbete med Professor Bernhard Karlgren, Göteborg. Den vetenskapliga bearbetningen av våra omfattande samlingar kräver ständigt ett rådfrågande av den kinesiska litteraturen, och detta har på ett för oss synnerligen givande sätt ombesörjts av Professor Karlgren.

Redan så tidigt som 1928 kunde vi, tack vare en av bröderna Hultmark gjord donation, stabilisera detta samarbete, i det vi blevo i tillfälle att till Karlgren utbetala 2.000:- kr. årligen, för att sätta honom i stånd att arbeta här sammanlagt cirka en månad pr. år. Han har dessutom under de senaste åren bedrivit ett omfattande forskningsarbete, som kommit vår Bulletin till del. Karlgren har på detta sätt blivit Bulletinens ej blott flitigaste utan också vetenskapligt högst kvalificerade medarbetare. Hans ställning som samtidens främsta sinolog har skaffat åt vår publikation ett internationellt rykte, som Bulletinen näppeligen skulle kunnat förvärva på andra vägar. Flera av Karlgrens hos oss publi-

cerade avhandlingar ha - ej minst av moderna kinesiska lärde - hälsats som banbrytande och geniala arbeten.

1933 tog H.K.H. Kronprinsen initiativet till en utredning rörande den kinesiska bronsålderns kronologi, en utredning till vilken Kronprinsen själv lämnat ett värdefullt grundläggande bidrag. Intressanta uppslag erbjödo sig på många punkter, men det visade sig å andra sidan snart, att de nödiga milstenarna utefter den kinesiska kulturutvecklingens väg ej kunde avläsas annat än med tillhjälp av Professor Karlgren, som besitter fullt herravälde över den kinesiska litteraturen, en stor historisk beläsenhet samt ett levande verklighetssinne rörande den kinesiska bronsålderskonsten. Jag och Karlgren ha därför nu igångsatt en genomforskning på lång sikt av den kinesiska bronsåldern, och Karlgren har en första avhandling på detta område under utarbetande, vilken säkerligen kommer att väcka betydande uppseende; för en annan avhandling inom samma arbetsplan, vilken avhandling jag själv för närvarande utarbetar, tillhandagår mig Karlgren med viktiga byggnadsstenar.

Karlgren och jag ha under de senaste månaderna enats om, att han måste hit överflytta sin verksamhet, enär vi under många år framåt behöva hans regelbundna och dagliga medverkan för det jättearbete, som ligger framför oss. Denna överflyttning är desto nödvändigare som samarbetet i hög grad försvårats därigenom att all arkeologisk litteratur och föremålsmaterialet finnes här i Stockholm, men den språkliga och historiska däremot i Karlgrens privata bibliotek i Göteborg.

Man skulle möjligen kunna tycka, att det vore skada att ta bort Karlgren från en lärostol, som han under många år beklätt på så sällsynt hedrande sätt. Men jag vet, att Bernhard Karlgren

känner djup personlig besvikelse inför svårigheten att skaffa sig vetenskapliga lärjungar i Göteborg. Kunna vi ej i Stockholm skapa en bättre vetenskaplig miljö för hans forskarintresse, föreligger överhängande fara, att han responderar till något av de lockande anbud, som tid efter annan kommit till honom från Canton, från Amerika, Berlin och London. Jag är sålunda förvissad, att min nuvarande strävan ej blott avser att skaffa mig en medarbetare, som jag ytterst väl behöver, utan även tjänar det större intresset att åt Sverige rädda Bernhard Karlgrens eminenta forskarpersonlighet.

Skulle jag lyckas i min strävan att få Bernhard Karlgren permanent överflyttad till Östasiatiska Samlingarna, erbjöde sig därmed möjligheten att realisera även ett annat önskemål, som jag hyst i flera år men hittills ej lyckats förverkliga. Under de 13 år, som jag vistades i Kina, hade jag många och goda tillfällen att iakttaga förhållandet mellan kineser och utlänningar och att därvid jämväl studera mina egna landsmäns uppträdande i detta land. Det frappe rade mig då, att de utländska köpmännen i Kina ha en för deras verksamhet ej odelat fördelaktig benägenhet att samla sig i de s.k. "foreign concessions" i Shanghai, Hankow, Tientsin, Canton och Hongkong. När det gäller handeln på det inre av Kina bliva de på detta sätt beroende av kinesiska mellanhänder, s.k. compradorer, vilka urvattna affärerna genom provisioner, som skulle kunna undvikas i den händelse främlingarna vore i tillfälle att själva i landets inre uppsöka de kinesiska köpmännen. Men framför allt få de alltför litet direkt och konkret uppfattning av vilka försäljningsmöjligheter den stora kinesiska marknaden erbjuder, och hur en smidig anpassning efter marknadens behov och folkets kynne kan åstadkommas. Betecknande

är att ytterst få av våra köpmän kunna hjälpligt tala och säkerligen ingen av dem skriva eller läsa kinesiska språket. Att japanerna så framgångsrikt kunnat tränga in i Kina som affärsmän i trots av rashatet beror på deras ihärdiga och vitt förgrenade arbete i det inre av landet. Att tyskarna under världskriget kunde någorlunda bevara sin kommersiella ställning i Kina och raskt återtaga det förlorade, när kriget var över berodde till stor del därpå, att de vida mer än exempelvis engelsmännen vinnlagt sig om att tala språket, vinna förtrogenhet med kinesernas mentalitet samt skaffa sig handelsrepresentanter i det inre av landet.

Alla, som vunnit verklig kunskap om kinesiska förhållanden, äro ense därom, att det nuvarande svaghetstillståndet kommer att övervinnas, ja, att det redan övervunnits i långt större utsträckning än den svenska opinionen föreställer sig. Det är sålunda icke något tvivel om, att Kina med sin övervägande jordbrukande befolkning med en ännu föga utvecklad industri bör kunna upparbetas till en betydande marknad för svenska exportartiklar och ett fält för svensk ingenjörsverksamhet. Men en nödvändig förutsättning är, att våra myndigheter och affärsmän bibringas förståelse för nödvändigheten av att språkligt och kulturellt utbilda unga män, tills de bli verkligt skickade att som svenska handelsagenter tränga in i landets inre. Det önskemål jag sedan åratal hyst men hittills ej kunnat förverkliga är, att vår institution, Östasiatiska Samlingarna, samtidigt som den är en kulturhistorisk exponent för Kina och kinesisk ande och ett organ för studier härför, också kunde bli en centralpunkt för praktiska svenska intressen i Kina, ett organ för utbildande av unga svenska pionjärer på den kinesiska marknaden. Lyckligt nog behärskar Professor Karlgren ej blott det kinesiska språket från alla synpunkter, han är

dessutom fullt förtrogen med den kinesiska kulturen och med det rätt egenartade kinesiska folklynnet. Dessutom är han en sällsynt skicklig lärare, vilkens kurser i kinesiska språkets elementer under kortare tider här vid Östasiatiska Samlingarna varit synnerligen populära. Han delar till fullo min uppfattning om önskvärdheten av att skola unga män för handelsverksamhet i Kina, och han har förklarat sig villig att här på Östasiatiska Samlingarna meddela denna undervisning. Då vi nu sannolikt för åtminstone ytterligare 10 år komma att vara hyresgäster i Handelshögskolans hus, blir det lätt att ordna ett samarbete för utväljande av lämpliga lärjungar.

Den enda möjligheten för Professor Karlgrens överförande till Östasiatiska Samlingarna vore tvivelsutan en donation, som möjliggjorde hans överflyttning till oss. Han uppnår pensionsålder den 5.10.1954, och man får sålunda beräkna att kunna tillföra honom en årslön av 14.000:- kr. under i det närmaste 19 år räknat från 1 jan. 1936. Härför skulle erfordras ett belopp av 266.000:- kr., men vore det möjligt att vinna en donation av exempelvis 250.000:- kr., skulle man ju under årens lopp ha att räkna på avsevärda räntebelopp, som dels skulle fylla ut den för avlöningar erforderliga summan, dels kunde lämna en behållning att brukas till hans partiella pensionering. Jag föreställer mig, att Kungl.Maj:t nog skulle befinnas villig att i övrigt ordna pensionsfrågan, i den händelse vi genom en sådan stor donation kunde bevara åt den svenska forskningen denna eminenta vetenskapsman.

Med vördnad och tacksamhet

0184a

Vördade Broder,

Vågar jag be Dig om en ynnest? F[illegible] mitt galleri av porträtt av arkeologer som jag tycker om, ville j. så gärna ha en bild av Dig. Vill Du uppfylla min [illegible]ken? J. Tror att Du skulle tycka om denna porträttserie av internationellt betydande forskare, bl. a. av arkeologer med Asien som forskningsfält. Jag har

01846

ej skrivit Dig förr, emedan jag tänkte begära en fotografi av Ditt påtänkta målade porträtt. Jag gillar till fullo och respekterar Ditt beslut, att ej sitta som modell, men mycket gärna skulle jag personligen äga ett porträtt av Dig.

När få vi se Dig i Helsingfors?

Din tillgivne A. M. Tallgren

Helsingfors, d. 24. april 1935.

0185a

Stockholm den 1 maj 1935.

L.K.

Professor A. M. Tallgren,
Universitetets Arkeologiska Institut,
H e l s i n g f o r s

Käre Broder Tallgren.

Jag sänder Dig här ett porträtt, som emellertid togs för 10 år sedan, vilket torde vara en fördel, ty nu börjar barren falla från den torra tallen.

Jag beklagar, att jag på sin tid ej tillskrev Dig mitt tack för den monumentala Minns-volymen, vilken är ett redaktionellt storverk, till vilket Du sannerligen är att lyckönska.

Nu skulle det vara roligt att få visa Dig de saker med vilka vi för närvarande syssla. De kinesiska anknytningar, som vi funnit, peka allt bestämdare mot att Ordoskonsten bör ha varit i fullt sving redan omkring 600 f.Kr.,men det besynnerligaste är, att vi ha en hel samling av nyförvärvade bronser från Anyang /1200 - 1000 f.Kr.?/, knivar med djurhuvuden i obestridlig djurstil samt yxor, som alldeles likna dem från Mongoliet. Vi planera ej för ögonblicket någon publikation om dessa saker, men materialet är så övertygande, att jag velat meddela Dig förefintligheten av dessa paralleller.

För närvarande arbetar jag med en uppsats om guld- och silversmidets begynnelse i Kina. Det är märkvärdigt, vad en människa skall genomgå många underliga öden, innan man blir definitivt färdig med livet.

Din tillgivne

Broder,

Hjärtligaste tack för det utmärkta porträttet. Jag är litet stolt över att få äga det. Tack.

Jo, det är märkvärdigt med de kinesiska bronserna. Vi veta i själva verket ofantligt litet. I Illustrated London News har jag med stigande förundran beskådat de forkinesiska bronserna. Var är ursprungslandet – i Kina, i Minussinsk eller i Iran och Kazakstan? Frågor utan svar.

Lycka till, Du stora Trollkarl från Fjärran Östern!

Din tillgivne

A. M. Tallgren

Helsingfors, d. 2 Mai 1935

Tidningarnas Telegrambyrå.

Londonutställningen av Kinesisk konst.

Denna utställning, som organiserats av Royal Academy of Arts i förening med Englands förnämsta kännare av den gamla kinesiska konsten, har mottagit rika bidrag från alla existerande samlingar, i främsta rummet de gamla kejserliga samlingarna i Kina. Även Sverige har lämnat avsevärda bidrag från H.K.H. Kronprinsen, Östasiatiska Samlingarna, Nationalmuseum, Malmö Museum och Röhsska museet samt ett antal ägare av utsökta privatsamlingar.

För att förbereda denna utställning har i England pågått ett omfattande forskningsarbete, till vilket också Sverige kommer att lämna sitt bidrag. H.K.H. Kronprinsen kommer nämligen att i samband med utställningens öppnande till Royal Academy of Arts och till utställningens exekutivkommitté överlämna det första, av Norstedt & Söner bundna exemplaret av en publikation: "Yin and Chou Researches", åt vilken Östasiatiska Samlingarna ägnat ett år av forskningsarbete. Arbetet omfattar omkring 200 textsidor med 90 planscher, varav några i färg. Huvudarbetet i denna volym är utarbetat av Professor B. Karlgren och bildar en revision av de kinesiska bronskärlens kronologi grundad på hela den kinesiska arkeologiska litteraturen samt på existerande samlingar. Över detta ämne håller professor Karlgren den 4de dec. ett föredrag i London. Professor Andersson har bidragit med en avhandling om guldsmideskonsten i det gamla Kina och föreläser över detta ämne den 5te dec. Ingeniör O. Karlbeck har bidragit med två uppsatser om gjutformar och marmorskulpturer från den första kinesiska dynastin.

Anglo Swedish Society i London förbereder en sammankomst, vid vilken professor Andersson skall hålla ett föredrag om nyare undersökningar över den äldsta kinesiska konsten. Ett stort antal föreläsningar hållas i samband med utställningen av engelska, franska och japanska forskare. Närmare upplysningar härom lämnas av Östasiatiska Samlingarna. På framställning av denna institution har Svenska Loyd beviljat en avsevärd reduktion av biljettpriset för kvalificerade svenskar, som ha för avsikt att besöka utställningen. Legitimation för sådan prisreduktion lämnas av Östasiatiska Samlingarna.

Till

Herr Direktör Ivan Traugott.

Östasiatiska Samlingarnas föreståndare, Professor J. G. Andersson har till Kina-Kommittén anmält, att Ni, som vid flera föregående tillfällen gynnat muséet med frikostiga gåvor, nu till detsamma gjort en ny donation på tillsammanlagt 1.000 kr. att utgå med 500 kr. under vartdera av åren 1935 och 1936.

Då Eder gåva avser att under en ekonomiskt bekymmersam tid stödja fortgången och utvecklandet av muséets vetenskapliga verksamhet, får Kina-Kommittén till Eder frambära sitt varma tack.

Stockholm den maj 1935.

0189a

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Direktör I.
I. Traugott
Hovslagaregatan 5,
H ä r.

Käre Broder Traugott.

Härmed har jag äran att till Dig översända de handlingar som jag fått från Royal Academy of Arts och som avse Ditt deltagande i Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas församndas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag o att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsa värdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Jag har varit rätt illa sjuk i två månader, varbildning i båda näshålorna, och fick till sist underkasta mig en operation på den ena sidan. Först nu är jag åter ute och hoppas vilket är anledning

till att jag ej förr kunnat tacka Dig för det älskvärda och ståtliga prov på kinesisk kaligrafi som Du sände mig i mitten av maj.

Din tillgivne vän

Stockholm den 17/7 1935.

S.T.

Herr Direktören och Kommendören m.m.
Ivan Traugott,
Hovslagaregatan 5,
H ä r.

Käre Broder Traugott.

Till min stora sorg ser jag av tidningarna att det band som genom många år hållit två människor samman i kärlek och lyckligt samarbete nu brustit, därigenom att Din maka vid vilken Du varit så varmt fästad tagits bort från Dig. Ord bli alltid små och obetydliga vid ett tillfälle som detta, men jag skyndar ändå att med dessa ofullkomliga medel betyga Dig mitt varma deltagande i Din djupa sorg.

Vid ett tillfälle som detta synes det ofta som om tillvaron förlorat allt värde, men jag är förvissad om, att Du alltjämt har stora och viktiga uppgifter vilkas lyckliga fullgörande bör giva Dig tillfredställes r Du förlorat den som betytt mest för Dig och åt vilken Du givit Dina bästa år. Det är säkerligen också för Dig en källa till tröst att alla Dina många vänners vackra och varmaste tankar nu söka sig till Dig.

Din tillgivne

Stockholm den 7 aug. 1935.

B.S.

Herr Direktören m.m.,

I. Traugott,

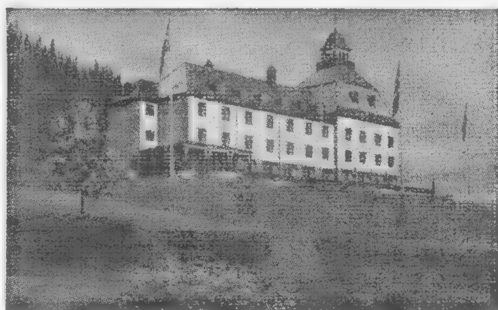
Hovslagaregatan 5,

S t o c k h o l m.

Refererande till vårt brev till Eder av den 6 Juli rörande uppgifter för försäkring av de föremål, som Ni erbjudit Eder att utlåna till utställningen av kinesisk konst i London, utbedja vi oss tacksamt Edert besked senast den 15 dennes, eller anmoda vi Eder att direkt insända Eder försäkringsdeklaration till Mr. W.R.M. Lamb, Secretary of the Royal Academy of Arts, Picadilly, London W. 1.

Med utmärkt högaktning

0192.



HØSBJØR TURISTHOTEL

Telefon:
Telegraf:
Brumunddal.

pr. Hamar, Norge den 8 Aug. 1935.

Östasiatiska Samlingarna

Stockholm

Erkännande ingången av Eder v. Skrivelse av den 5 dennes – får jag samtidigt be om överseende att jag hittills lemnat Ert brev av den 6 Juli obesvarad.

Jag hemkommer till Stockholm den 12 dennes och skall då genast taga itu med besvarandet – men kan redan nu meddela att värdet av det Fat som Utställnings styrelsen för London Utställningen begärt. från mig är Kr. 600 –

Högaktningsfullt –

[signature]

0193.

Stockholm den 16 sept. 1935.

Herr Direktör I.Traugott

Hovslagareg. 5,

S t o c k h o l m

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran översända kvitto på det föremål, som genom Östasiatiska Samlingarna skall vidarebefordras till London.

Vi ha telegrafiskt fått meddelande från Royal Academy of Arts att en allrisk försäkring är ordnad.

Stockholm den 16 sept. 1935.

Sekreterare

0194.

Stockholm den 25 okt. 1935.

L.K.

Herr Direktören och Kommendören m.m.

Ivan Traugott,

Hovslagareg. 5,

S t o c k h o l m

Käre Broder Traugott.

Då vi träffades på Karlgrens föreläsning, var Du nog vänlig att erinra om de 500:- kronor, som Du vänligen vill ge oss under detta år. Nu skulle summan vara mer än välkommen, då jag måste betala Montell för hans bearbetning av Hedins samlingar. Jag tackar Dig på förhand för Din stora godhet och förbliver alltid Din med tacksamhet varmt tillgivne

0195a

den 4 Nov. 1935.

HOTEL ESPLANADE
Berlin W. 9, Bellevuestr. 16-18a

Käre Broder Andersson!
Tack för den förfrisande kallen på „Samlingarna“ – och även för ditt brev av den 25 f. m. som blivit mig hit eftersänt –
Så jag icke erhöll det före min avresa – Hur skola vi göra nu? Kan det utan olägenhet anstå till min hemkomst – eller bör jag försöka klara det ändock?
Härifrån skall jag så småningom till London – Träffas vi där?
Låt mig höra fr. dig heder med många hjärtliga hälsningar
tillgivne Vännen Ivar Traugott

Verlag: Martin Philipsen, Berlin NO 55



H. Professor J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Stockholm
Svevägen 65
Schweden

0195 6



HOTEL ESPLANADE, BERLIN. FRONTANSICHT

0196.

N:R 51

AKTIEBOLAGET

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 11/5 1935.
VASAGATAN 16

The National Geological Survey of China

Peiping.

DEBET

AVSÄNT FÖR EDER V. RÄKNING OCH RISK GENOM

BENÄGET BEORDRADE ARTIKLAR TILL NEDANSTÅENDE BELOPP, FÖR VILKET VI DEBITERAT EDERT V. KONTO PR KONTANT.

N:R 46. V. K.

N:R	ANTAL				
429921		"Palaeontologia Sinica", Ser. C. Vol. IX, Fascicle 3, A. Tindell Hopwood. Edition 800 copies according to offer 27th April 1933.			
	124	pages text, setting, printing, and paper 15½			
		8-sheets à 135:--		2.092	50
	8	plates printed		280	--
		Covers for 100 copies		23	70
		Bookbinding of 100 copies		25	25
		Electrotypes for 8 plates		334	--
		To this will be added:			
		1 page "petit" (Minion) table		17	--
		5 pages "borgis" (Borgeois) expositions à 4:	--	20	--
		3 " "korpus" (Brevier) " " 7:	65	22	95
		2 " "cicero" " " 5:	65	11	30
		Sw. Kronor		2.826	70

ANMÄRKNINGAR, EJ GJORDA INOM 14 DAGAR FRÅN FAKTURANS DATUM, GODKÄNNAS ICKE.

0197.

N:R 52

AKTIEBOLAGET

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 11/5 1935.
VASAGATAN 16

The National Geological Survey of China

Peiping. DEBET

AVSÄNT FÖR EDER V. RÄKNING OCH RISK GENOM

BENÄGET BEORDRADE ARTIKLAR TILL NEDANSTÅENDE BELOPP, FÖR VILKET VI DEBITERAT EDERT V. KONTO PR KONTANT.

N:R 46. V. K.

N:R	ANTAL				
429922		"Palaeontologia Sinica", Ser. C. Vol. III, Fascicle 1, E. A:son Stensiö. Edition 800 copies, according to offer 27th April 1933.			
	84	pages text, setting, printing, paper 10½ 8-page			
		sheets à 135:--		1.417	50
	17	plates heliotype		1.256	--
		Covers for 100 copies		23	70
		Bookbinding of 100 copies		30	25
		20 clichés of figures in the text		154	--
		To this will be added: 2 pages "borgis" (Bourgeois) à 4:--		8	--
		Insertions of 10 clichés in the text à 0:50		5	--
			Sw. Kronor	2.894	45

ANMÄRKNINGAR, EJ GJORDA INOM 14 DAGAR FRÅN FAKTURANS DATUM, GODKÄNNAS ICKE.

0198.

N:R 53

AKTIEBOLAGET

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 11/5 1935.
VASAGATAN 16

The National Geological Survey of China

Peiping.

DEBET

AVSÄNT FÖR EDER V. RÄKNING OCH RISK GENOM

BENÄGET BEORDRADE ARTIKLAR TILL NEDANSTÅENDE BELOPP, FÖR VILKET VI DEBITERAT EDERT V. KONTO PR KONTANT.

N:R 46. V. K.

N:R	ANTAL			
429433		"Palaeontologia Sinica", Ser. C, Vol. VI Fascicle 3, Otto Zdansky. Edition 800 copies, according to offer 27th April 1933.		
	68	pages text, setting, printing, paper, 8½ 8-page		
		sheets à 135:--'	1.147	50
	7	plates printed	280	--
		Covers for 100 copies	23	70
		Bookbinding of 100 copies	18	25
		Electrotypes for 7 plates	320	--
		To this will be added:		
		1 page "petit" (Minion)	6	20
		1 1/3 page "petit" " exposition à 8:60 pr. p.	11	47
		2 pages "petit" tables à 17:-- pr. p.	34	--
		2 " "cicero" expositions à 5:25 pr. p.	10	50
		3 " "borgis" (Bourgeois) à 4:-- pr. p.	12	--
		Sw. Kronor	1.863	62

ANMÄRKNINGAR, EJ GJORDA INOM 14 DAGAR FRÅN FAKTURANS DATUM, GODKÄNNAS ICKE.

0199.

N:R 54

AKTIEBOLAGET

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 11/5 1935.
VASAGATAN 16

The National Gelolgical Survey of China

Peiping.

DEBET

AVSÄNT FÖR EDER V. RÄKNING OCH RISK GENOM

BENÄGET BEORDRADE ARTIKLAR TILL NEDANSTÅENDE BELOPP, FÖR VILKET VI DEBITERAT EDERT V. KONTO PR KONTANT.

N:R 46. V. K.

N:R	ANTAL				
528084		Freight, duty, insurance and costs of dispatch			
		for shipment to Peiping of 3 copies "Palaeonto-			
		logia Sinica"			
	700	copies 429433 Ser. C, Vol. VI Fasciele 3, O. Zdansky			
	700	" 429921 " " " IX " 3, A. Hopwood			
	700	" 429922 " " " III " 1, E. Stensiö			
		Freight-charges to Peiping		219	65
		Port-charge		3	--
		Telegram, telephone, 1% all risk 8.000:-		80	--
		Cost of packing and cases		72	35
		Clearance and forwarding		10	--
		Sw. Kronor		385	--

ANMÄRKNINGAR, EJ GJORDA INOM 14 DAGAR FRÅN FAKTURANS DATUM, GODKÄNNAS ICKE.

0200.

A K T I E B O L A G E T

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH

Wg/IL
Hwt



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 5/6 1935.

Herr Professor J.G. Andersson
Ol. Hermelinsvägen,
Långängen
S t o c k s u n d.

Betr. Palaeontologia Sinica.

Inneliggande översända vi en kopia av vår faktura å levererade avhandlingar för Zdansky, Hopwood och Stensiöö.

Vi vilja nämna, att vi översänt originalfaktura till professor Wiman i Uppsala för attestering.

Högaktningsfullt
A.-B. HASSE W. TULLBERG
KNUT ÖSTBERG
gn. K. Östberg

bil.

0201



NOTA

(Än) Mr. Ackrähning

Köpt av:

DUPLICATE

Under reservation för valutans riktiga ingång.

Utländskt mynt		Kurs	Kronor		Val.
Myntslag	Belopp				
			4634	07	

Datum den 23/7 35

Avd.

Sign. Sign.

AKTIEBOLAGET
GÖTEBORGS BANK

E. 12.500 block. 4X25.1 633.

40175

AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG
BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

A.W/E.Bg.

STOCKHOLM 1 24. 7. 1935.

Professor J.G. Andersson,

STOCKHOLM.

Härmed få vi tacksamt erkänna mottagandet genom Professor Andersson av en check från Dr. Wong Wen Hao å £ 239-1-3, utgörande dellikvid för tryckningen av de senast utförda delarna av Pal.Sinica, nämligen Serie C. Vol. IX, Fasc. 3, Hopwood, Vol. III, Fasc. 1, Stensiö och Vol. VI, Fasc. 3, Zdansky.

Vi bifoga dublett av bankens växelnota för checken, varav framgår att vi, efter en kurs av 19:38 ½, erhållit sv.kr. 4.634:07. Summan av våra fakturor för ovannämnda trenne delar är kr. 7.969:77, varför alltså kvarstår ett saldo oss tillgodo av sv. kr. 3.335:70.

Samtidigt bedja vi få översända kopia av vårt brev till Dr. Wong, vari vi erkänna mottagandet av ovannämnda check, Dessutom bifoga vi för Dr. Wongs räkning ett kontoutdrag över ställningen nu.

Högaktningsfullt

A. Tullberg

0203.

Hasse W. Tullberg

24. 7. 1935.

G.W/E.Bg.

Dr. Wong Wen Hao,
The National Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
PEIPING W. C. China.

Dear Dr. Wong.

From Professor J.G. Andersson we received with thanks your check for £ 239-1-3, and have placed the money to your credit for the amount of our invoices 51-54 concerning Pal.Sinica, Ser. C., Vol. IX, Fasc. 3 Hopwood, Vol. III, Fasc. 1 Stensiö and Vol. VI Fasc. 3 Zdansky.

Enclosed we send you an account current from which you will find that there is a balance of Sw.Cr. 3.335:70.

We Remain

Yours faithfully

[signature]

Encl.

0207

The National Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
PEIPING W. C. China.

ACCOUNT CURRENT 24.7.1935.

1935, May 11	Invoice N:r 51 Printing costs of Pal. Sinica, Serie C, Vol. IX, Fasc. 3, A. Tindell-Hopwood	Sw.Cr.	2.826:70
" " "	Invoice N:r 52 ditto of Serie C. Vol. III, Fasc. 1, E. A:son Stensiö	" "	2.894:45
" " "	Invoice N:r 53 ditto of Serie C. Vol. VI, Fasc. 3, O. Zdansky	" "	1.863:62
" " "	Invoice N:r 54 Freigt charges	" "	385:-
		Sw.Cr.	7.969:77
" July 22	Check £ 239-1-3, at a rate of Sw.Cr. 19:38½	" "	4.634:07
		Balance Sw.Cr.	3.335:70

[signature]

AKTIEBOLAGET
HASSE W. TULLBERG
BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH

SS/IL
Hwt



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 13/8 1935.

Herr Professor J.G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Eder v. skrivelse av den 9 ds till faktor Westberg ha vi tacksamt mottagit, jämte inneliggande check å £ 41.15.-, som efter en kurs av kr. 19.38.5 utgör svenska kronor 809:32, med vilket belopp vi krediterat konto Kinas Geologiska Undersökning, Peiping.

Vi ha i dag översänt ett erkännande av ovanstående belopps mottagande till Dr. Wong Wen-hao, Peiping.

Vi återsända samtidigt härmed de av Eder översända två skrivelserna.

Högaktningsfullt

A.-B. HASSE W. TULLBERG
KASSAKONTORET

pr. S. Baiff

bil.

0206.

A.-B. HASSE W. TULLBERG
KASSAKONTORET

SS/IL
Hwt

13/8 1935.

Doctor Wong Wen-hao
The Director of the National Geological
Survey of China
9, Ping Ma Ssu, ~~West City~~
P e i p i n g W.C.
China.

Dear Sir,

From Mr. J.G. Andersson we received with thanks your check for £ 41.15.-, equivalent to Crowns 809:32 at a rate of Crowns 19.38.5 per Pound Sterling.

We have placed the amount to your credit and remain

Yours faithfully

0207a

A K T I E B O L A G E T

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH

Wg/IL
Hwt



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 110/9 1935.

Østasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Betr. publikation Bulletin nr 7 och följande editioner.

På begäran få vi härmed överlämna nytt komplett pris å rubr. publikation.

Publikation Bulletin nr 7 lika förut levererade, i format 19 x 26.5 cm. skuret,incl. sättning å ryska, engelska och franska språket, tryckning, 112 gr. glättat, träfritt tryckpapper, falsning och häftning,
pr 16-sid. ark i en upplaga om 1.000 ex. kr. 225:--.

Stil och satsyta lika förut använda.

Förhöjning för petit kr. 3:-- pr sida.

Förlappning av autotypier 2½ öre pr kvcm.

För i texten förekommande kinesiska eller andra tecken debiteras insättning av desamma efter använd tid med kr. 3:-- pr timme.

Då emellertid numera ej förekommer illustrationer i autotypimanêr i texten kunde publikationen med fördel utföras å matt, träfritt tryckpapper, och medsända vi prov å denna kvalitê, och blir priset i likhet med det glättade tryckpapperet.

Om bulletinerna skola utföras på 125 gr. gravyrtryckpapper till texten i likhet med förut levererade tillkommer,
pr 16-sid. ark i 1.000 ex. kr. 14:--.

Omslag i boktryck en färg å första och fjärde sidan, å kartong lika förut använda, jämte omslag och skärning,
för en upplaga om 700 ex. kr. 73:--.
följ. 100 ex. kr. 7:50.

LEVERANSVILLKOR OCH AFFÄRSREGLER

Anbud.

1. Anbud är bindande endast om antagande svar därå kommer anbudsgivaren tillhanda inom den tid, som bestämts i anbudet. Är ej tid för svar utsatt i anbudet, måste antagande svar komma anbudsgivaren tillhanda inom den tid, som vid anbudets avgivande skäligen kunde beräknas åtgå under förutsättning att svaret avsändes utan uppskov efter det anbudstagaren åtnjutit skälig betänketid. *(Jämför Lagen om avtal.)*

2. Anbud är odelbart. Svar, som innehåller att anbud antages, men som på grund av tillägg, inskränkning eller förbehåll icke överensstämmer med anbudet, gäller såsom avslag i förening med nytt anbud. *(Jämför Lagen om avtal.)*

3. Har anbud, som efter anmodan avgivits men icke föranlett beställning, erfordrat vidlyftigare kostnadsberäkningar eller utförande av skisser eller tryckprov, är tryckeriet berättigat till skälig ersättning därför.

Extra arbeten.

4. Är anbud avgivet utan att fullständigt manuskript företetts, och befinnes sedermera lämnat manuskript vara svårläsligt eller eljest kräva större arbete än som vid anbudets avgivande skäligen bort kunna förutses, skall särskild betalning erläggas för försvårad sättning.

5. Korrigeringar och ändringar mot manuskript ävensom annat arbete, som icke finnes upptaget i anbudet eller som föranledes av ändrade bestämmelser, debiteras extra efter samma normer, som legat till grund för anbudet i övrigt.

6. Om beställning genom beställarens vållande eller uraktlåtenhet ej kan fullföljas inom den tid, som vid beställningen avsågs, äger tryckeriet rätt till skälig ersättning för därigenom ökade kostnader.

7. Av beställare beordrade provsättningar samt prov- och färgtryck ävensom provark från tryckfärdig form, s. k. pressrevider, eller på annat sätt förorsakad tidsutdräkt skola av beställaren ersättas.

8. Övertidsarbete, som av beställaren begäres för åstadkommande av extra snabb leverans, debiteras.

9. För reproduktionsrätt ansvarar beställaren.

10. Frakt- och emballagekostnader betalas av beställaren.

Leverans.

11. Strejk, lockout eller annan force majeure upphäver förbindelse i fråga om leveranstid.

12. Fel, som oanmärkta kvarstå i av beställaren godkänt korrektur, få icke läggas tryckeriet till last.

13. För telefonledes meddelade korrekturändringar eller order ikläder sig tryckeriet icke ansvar.

14. Tryckningskorrekturet, varigenom tryckeriet är i stånd att utröna den för eventuella tryckfel ansvarige, är tryckeriets egendom.

15. Ringa avvikelser i trycket från lämnat färgprov eller i fråga om papperet mindre avvikelser, som uppstått vid fabrikationen, må icke utgöra skäl för vägran till upplagans emottagande.

16. Sådana mindre avvikelser i en upplaga från det godkända korrekturet, för vilka tryckeriet på grund av rent tekniska risker vid framställandet icke skäligen kan anses ansvarigt, få icke utgöra anledning till utkrävande av extra rabatter eller upplagans kassering.

17. Vid flerfärgstryck eller tryck av komplicerad art är beställaren pliktig mottaga upplagan med avvikelser i fråga om antalet intill 10 % mer eller mindre.

18. Vid sådana beställningar, för vilka tryckeriet låter tillverka papper av speciellt format eller extra kvalitet, förbehålles en över- eller underleverans motsvarande pappersbrukens leveransbetingelser.

19. Anmärkning mot levererad vara skall för att upptagas till prövning och godkännande framställas inom 14 dagar efter varans mottagande.

A. B. Hasse W. Tullberg
Stockholm

Fortsättning å bref till Östasiatiska Samlingarna, Stockholm.

10/9 1935.

Planscher, utförda i boktryck en färg med tryck å höger-sidor, å 125 gr. glättat, träfritt konsttryckspapper, incl. falsning och häftning,

pr 8-sid. ark = 4 sidor med tryck och 4 sidor blanka
1.000 ex. kr. 102:--

" 16- " " = 8 sidor med tryck och 8 sidor blanka
1.000 ex. kr. 204:--.

I de fall, då planscherna skola förekomma inuti texten och desamma måste klistras, kunna de tryckas i större ark, och blir priset pr 8 planscher, som tryckas på en sida i 1.000 ex.
kr. 156:--.

Härtill kommer kostnad för klistring av nämnda planscher, vilken beräknas efter 7:50 pr plansch i 1.000 ex.

Helsidesklichéer i autotypi med inkopierade siffror
kr. 35:-- pr plansch.

Förlappningar av autotypier 2½ öre pr kvcm.

Korrigeringar och ändringar mot manuskript debiteras efter använd tid med kr. 3:-- pr timme.

Planscher, utförda i ljustryck, med tryck å en sida för klistring,

pr 4	planscher	1.000	ex.	kr. 230:--,
" 8	"	1.000	"	kr. 312:--
" 16	"	1.000	"	kr. 624:--.

Klistring beräknas efter kr. 7:50 pr plansch och 1.000 ex.

Betr. Särtryck.

Omslag till särtryck, vartill innehållet tages från huvudupplagan men som häftas i särskilt tryckta omslag betingar, för sättning och tryckning jämte kartong 3032, 200 ex.
kr. 29:--.

För häftning av särtryck beräknas, pr 16-sid. ark eller del av ark kr. 3:-- pr 200 ex.

Klistring av planscher beräknas efter kr. 7:50 pr plansch i 1.000 ex.

Vi emotse tacksamt Eder v. beställning och teckna
Högaktningsfullt
A.-B. HASSE W. TULLBERG
H. Tullberg

bil.

Till

Tullmyndigheterna,

S t o c k h o l m.

Härmed intygas på tro och heder att den försändelse med arkeologiska föremål, som adresserats till Professor J.G.Andersson, Sveavägen 65, Stockholm, innehåller endast arkeologiska föremål från Kina, vilka hitsänts från Paris för att införlivas med Östasiatiska Samlingarna.

Stockholm den 27 februari 1935.

Föreståndare för
Östasiatiska Samlingarna

Till

Tullmyndigheterna,

G ö t e b o r g.

Härmed intygas på tro och heder, att den försändelse, som adresserats till Professor J. G. Andersson, Sveavägen 65, Stockholm innehåller endast ett bronskärl, som på vår begäran sänts hit för undersökning från Philadelphiamuséet i Amerika och som efter endast en kort tid skall återsändas samma väg.

Stockholm den 29 april 1935.

Föreståndare för

Östasiatiska Samlingarna

S.E.

Undertecknad utfäster sig härmed att de föremål, vilka i 8 lådor införts från Stockholms Frihamn för att visas på en å muséet anordnad utställning komma att inom föreskriven tid återföras eller i den mån så ej sker, inom samma tid,dock senast då de icke längre utgöra utställningsföremål, anmälas till förtullning.

Stockholm den 10/10 1935.

Till

Tullmyndigheterna

<u>S t o c k h o l m.</u>

Härmed intygas på tro och heder, att den sändning bestående av 8 lådor, som införts från Stockholms Frihamn, innehåller en samling kinesiska antikviteter tillhöriga China-Bohlken i Berlin hitsända för att under någon tid utställas på Östasiatiska Samlingarna.

Antikviteterna komma att återsändas till Berlin före den 31 December.

Stockholm den 10 oktober 1935.

0213



CARTE POSTALE

CORRESPONDANCE

ADRESSE

Arles
28th Jan

Greeting from
Arles in Southern
France.

S. Umehara.

P.S. I expect to return
to Paris on the first
of next month.

Prof. J. G. Andersson
Ostasiatiska
Samlingarna
Sveavägen 65 III
Stockholm
Sweden

DEPARTMENT OF LITERATURE
KYOTO IMPERIAL UNIVERSITY
KYOTO, JAPAN

11th april. 1935

Dear Prof. Andersson

About two month's ago Dr Palmgren visited to Our University, and I had the opportunity to hear about you and your museum from him and was pleased to know you are quite free from illness

Two days ago Our Institute received your Bulletin No. 5. No. 6 (though I have not yet received, but I believe to have them soon) and am reading now your articles with great ~~pleasure~~ interest. I specially interested "The Exhibition of Early Chinese Bronzes" For I am now prepareing my work "Study on Chinese Archaic Mirrors" which will be out in the next Sept.

Professor! I am very anxious to get Mr. Åke Åkerstrom "Studien über die Etruskischen gräber (Uppsara 1934) for the Comparative study with ancient Japanese Tombs. but it is difficult to get it here. I shall be grateful if you will kindly help for me to have a copy. of Course I shall willingly pay for it.

DEPARTMENT OF LITERATURE
KYOTO IMPERIAL UNIVERSITY
KYOTO, JAPAN

The other day I send you the album of Han and Six Dynasties tiles found in and near Ping-yang, Korea, and will send you soon our report upon Ancient Japanese Tombs, Vol. I.

Hoping you are keeping well
With best wishes
Yours sincerely
S. Umehara

DEPARTMENT OF LITERATURE
KYOTO IMPERIAL UNIVERSITY
KYOTO, JAPAN

8th July 1935

Dear Prof. Andersson,

Under the separated parcel, I send you the Report of the Excavation upon the Prehistoric Site outside of our Academy of Oriental Culture, Kyoto. Though it has written in Japanese only, I hope you will find some of interest for Plates

Of your Bulletins No 5. and No. 6. I ~~have~~ not received yet, Prof Minns in Cambridge wrote me, the other day, that one of them Contains the important article on the ancient Chinese Mirrors. I am very anxious to has them. ~~and I~~ and shall be delighted if you will mined to send them.

Hoping you are keeping well
with best regards
yours sincerely
S. Umehara

0217

München
2nd. Dec.

Dear Professor,
After leaving Berlin
I had had an enjoyable
time in Rhine land and
arrived here yesterday.
Here is the splendid city
for the study of art, so
I shall stay a week.
As I hope to meet Dr
Boroffka in Berlin I
shall return there instead
to go to Wein.
I hope you are well
and with kind regards
yours sincerely
S. Umehara

Grebe & Co., Stockdorf b. München

Kupfertiefdruckkarte Nr. 181

Herrn Prof Andersson.
Ostasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65 III
Stockholm.
Schweden

Stockholm den 6/7 1935.

S.E.

Herr Direktör G.J. Versteegh,
Sturegatan 24,
Här.

Bäste Direktör Versteegh.

Härmed har jag äran översända de handlingar som jag bekommit från Royal Academy of Arts i London och som avse Eder medverkan vid Londonutställningen.

Vi hava erbjudit oss att om de svenska bidragsgivarna så önska ombestyra inpackning, avsändning, försäkring m.m. av samtliga föremål som lånas från svenska muséer eller enskilda samlingar. Då den engelska kommittén önskar att få de svenska bidragen senast i mitten av oktober hemställer jag att föremålen som önskas försändas genom vår förmedling måtte komma oss tillhanda senast den 15 september.

För att i god tid kunna ordna försäkringen i London ber jag att om möjligt redan under denna månad få en uppgift på försäkringsvärdet av vart och ett föremål som begärts som lån till utställningen i London. Så snart jag fått samtliga dessa värdesuppgifter skall jag uppgöra en lista över det hela som tillställes Londonkommittén.

Med utmärkt högaktning

0219a

Gode Broder

Verkligt ledsen blef jag vid mottagandet af ditt vänliga bref af den 20, ty jag hade knappast ens glädt mig åt ett sammanträffande vid de hedersbevisningar som skulle ägnas ej det förgängliga af vår käre Richard Hultmark utan det af honom, som lefver kvar hos oss som hade lyckan att komma den fina försynte mannen nära. Han var mag lycklig i lifvet och en lycka för honom var att det sista svåra steget in i evigheten gick hastigt och hvad man kunde finna lätt. Högtiden i Linköpings Domen var vacker – men Biskopstalet för långt och tråkigt – färden till grafven och

grafsättningen stämningsfull. Professor
Karlbecks försökte att fångarnes kamma
i kantaten med. Men ögon äro så
svaga att jag ej såg honom, då han
med tåren nedlade sina två kransar,
ty då hade jag gått fram och tagit honom
i hand. –
Nu tänk dig sjelf, käre vän, försök att
lyda en förståndig läkare, så att du åter
få dig frisk och med uppradlande arbets-
kraft att fullfölja påbegynte arbeten
och planlagda nya epokgörande. –
Ingen förstår så som du att glädja
andra. Du hade godheten att vilja ha
mig med på den teatern Hedvigsfesten
och du har haft godheten sända mig
och hedra mig med Välkommet och
den originella matsedeln – tack varmt
och djupt. Framför godhetsfullt till
Elfrida denna min djupt kända,
oförändrade vördnadsfulla tacksamhet. –

Jag tänker att Henrik Ibsens solstrålar
i denna dagens belyst lägre och
att han helt går upp i sitt festandet.
Hjertans tack från Eder aktande
gamle tid jur

Hermiderstam

23:V 15

Stockholm den 28 maj 1935.

L.K.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.

Henric Westman,

Engelbrektsg. 11,

<u>L i n k ö p i n g</u>

Käre Broder Henric.

Hjärtligt tack för Ditt utomordentligt älskvärda brev, som ytterligare belyste den stämningsfulla högtidligheten, då vännen och anhöriga togo farväl av Richard Hultmark.

Hans bortgång grep mig på ett alldeles särskilt sätt, då jag ju bara några dagar tidigare setat bänkad med honom i ett festligt lag. Och då var plötsligen den blide och hjärtegode mannen för alltid försvunnen ur vår krets.

Det grämde mig mycket, att jag ej kunde komma till begravningen. Ännu alltjämt går jag varje dag på Mörby lasarett och får nog ännu en tid hålla på därmed, ty dessa varbildningar i det inre av huvudet höra till de tråkiga och långsamma historierna. Emellertid, så snart jag är riktigt frisk igen, vill jag komma ner till Linköping för att alldeles ensam besöka vännen Richards grav. Och jag hoppas att då få titta in och hälsa på Dig, min käre och vördade vän.

Din tacksamt tillgivne

Gode Broder

Mången gång under sommarens lopp har jag tänkt på dig, tänkt med oro då jag från dig förstått att din hälsa ej blifvit återställd då önskan att lägga en blomma på Richards graf ej blifvit förverkligad. Var rädd om dig, ty Sverige väntar ännu mycket af din forskargärning och af resultaten af densamma.
Ditt bref af den 28: VIII gladde mig, ty af detsamma ser jag att du är så mycket återställd att din tanke med blomman kan förverkligas.
Sökte i dag Richards husföreståndarska för att få upplysning om födelsedagen, som är den 29 Maj, och träffade

0221 b

i gamla hemmet bredera jägmästaren. Han sade att det gjordes skulle få bröderna vara en glädje att sammanträffa med dig här. Sin kusin att han skulle resa upp till Stockholm i morgon Söndag samt att han skulle sätta sig där i förbindelse med Emil som för tillfället är där. Han trodde att de om ett 14 dagar skulle komma hit med sin barnflickningen. Han skulle därjämte ammada Emil Tänga dig bättre kanhända att du om någon dag ringer Emil.

Nu väntar jag med glädje på ett sammanträffande här.

Hälsa Lagge!

Gamla tändsticksman

Henrik Eltara

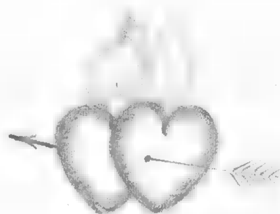
31. VIII. 37

Cyx 8

0222

exp. d.3 nov. 1935.

Telegram



brudparet wessberg

köping

leve det unga arkeologparet

östasiatiska samlingarna johan gunnar lily ingrid solveig

0223

Athen 19.11.35.

Kära Gunnar.

Nu ha vi installerat oss i denna underbara stad, efter en förtjusande resa med uppehåll i Berlin, Wien och Budapest. I Budapest besökte jag Zoltan de Takats museum men träffade inte honom själv och samlingarna voro ingenting vidare. En del Gandhara-skulptur och en del kin. porslin men bronserna voro bara smörja och tre Ordos bronser, åtminstone de utställda, hade han löjligt liten. Jag vet ännu ej om det finns några östasiatiska samlingar i Athen men skall undersöka det. Vi sprang på museer och Akropolis hela dagarna, det är spännande roligt. Här är varmt och härligt solsken så jag kan gå i bara klänningen. Min adress här är tills vidare: Hôtel Excelsior Athen Grèce.

Hälsa alla på Ö.S. så mycket.

Många hälsningar från

Din tillgivna

Birgit

Olle hälsar.



Professor
J. G. Andersson.
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65.
Stockholm
Suède



0224a

HOTEL EXCELSIOR
RUE DE L'UNIVERSITÉ 60
ATHÈNES
TÉLÉPH. 23-380
ADRESSE TÉLÉGR. EXCELSIOR

Athen 18.12.1935.

Kära Gunnar.

I ett brev från Bernhard idag fingo vi veta om den svåra olycka, som drabbat Dig och Din familj. Vi känna oss djupt skakade över det som skett och be Dig vara övertygad om vårt innerliga deltagande i Din stora sorg.

Vår Greklandsvistelse lider nu mot sitt slut och vi resa

härifrån om ett par dagar för att kunna vara i Rom till jul. Denna tid har varit mycket givande ur studiesynpunkt, här finns ju så oerhört många intressanta utgrävningar. Vi ha rest omkring till flera viktiga platser på den grekiska landsbygden och haft underbart hela tiden, även vad vädret beträffar.

Här finnes verkligt förnämliga och praktfulla museer. Antikmuseerna och Byzantinska museet äro storartade och det finns även ett Ostasiatiskt museum som inte alls skäms för sig, det heter Musée Bénadri och är inrymt i en palatsliknande villa vid stadens förnämaste gata. Det är ett allmänt asiatiskt museum med samlingar även

från Turkiet, Mindre Asien, Indien och Japan. De kinesiska samlingarna utgjordes huvudsakligen av keramik, utomordentligt representerad i alla epoker. De hade till och med ett par neolitiska kärl, med rätt vacker målning. Sedan fanns där söta Han och Wei figurer och en charmant samling Tang och Sungporslin. Några intressanta bronser däremot tittade jag förgäves efter, där stod endast en bronshöna med vas på ryggen, i Huaistil, och såg bortkommen ut bland några danserskor från Han. Inga småbronser fanns, men jag såg några turkiska betsel-

0225 6

stycken, som voro mycket lika våra från Hantid.

Vi äro tillsammans här med flera trevliga klassiska arkeologer vid tyska Institutet och särskilt chefen, professor Karo, en förtjusande gammal man, har hela tiden varit mycket älskvärd mot oss. Han är av judisk börd men har ändå inte haft någon olägenhet av den nya regimen därför att man räknadt honom till godo att han offrade nästan hela sin förmögenhet under kriget.

För ett par veckor sedan voro vi i Mykene mitt ute på Argolis landsbygd och bodde på ett lantligt men förtjusande värdshus, som äges av två bröder, som heta Orestes och Agamemnon. Deras gamla mamma gick omkring på gårdsplanen och spann garn precis på samma sätt som kineserna gör, enligt illustrationerna i väggmontern i vårt gravbjälkerum. Det var mycket lustigt att se.

Hälsa till flickorna och Herr Gustafsson så mycket.

Många hjärtliga hälsningar från Olle och mig.

Din tillgivna

Birgit.

0226

Stockholm den 18 Oct. 1935.

To

The Director and Secretary,

Victoria and Albert Museum,

London, S.W.

Dear Sir,

The Museum of Far Eastern Antiquities is preparing a volume of its Bulletin containing a work by Professor Bernhard Karlgren on Archaic Chinese Bronzes. We wish to ask your permission to publish, as illustration, a photograph of a Chinese "Tuei"-vessel in your collection, which we received last spring through the kind offices of Mr. Thorbe. It is a vessel with a wooden lid.

Yours sincerely

J. G. A.

Director of the Museum of Far Eastern Antiquities.

0227.



VICTORIA & ALBERT MUSEUM,
SOUTH KENSINGTON, LONDON, S.W.7.

Telegraphic Address: VICALEUM, LONDON.
Telephone No.: KENSINGTON 6371.

Letters should be addressed to:
THE DIRECTOR AND SECRETARY.

35/5220.

28 October, 1935.

Dear Sir,

In reply to your letter of the 18th October, I beg to inform you that there is no objection to your reproducing prints from the official negative of the object mentioned in your letter, for the purpose indicated, provided that due acknowledgment is made.

Yours faithfully,

Bernard Rackham

for Director and Secretary.

Monsieur F.G. Andersson,
Museum of Far Eastern Antiquities,
Sveavägen 65,
STOCKHOLM, SWEDEN.

MUSEUM VAN AZIATISCHE KUNST
DER VEREENIGING VAN VRIENDEN DER AZIATISCHE KUNST
STEDELIJK MUSEUM — AMSTERDAM
Conservator: H. F. E. VISSER

26th April 1935

Prof. J.G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
S T O C K H O L M

Dear Professor Andersson,

Allow me to thank you very much for your great kindness to send me the beautiful volume "Museum of Far Eastern Antiquities, Exhibitions September 1933".

This publication is certainly one of the best of its kind, published in Europe and it is one more proof of the highly important place, Stockholm (and Sweden in general) occupies in the domain of the study of Chinese art, archaeology and language.

With repeated thanks, believe me dear Professor,

yours faithfully,

[signature]

0229.

Stockholm den 16/7 1935.

S.E.

Herr Direktör Harald Vogt,

Västervik,

Follnäs,

Ö s m o.

Bäste Direktör Vogt.

Tillåt mig att både för min egen del och för Margareta och Harry till Eder framföra ett hjärtligt tack för den utomordentligt vackra och minnesrika söndagen i Edert sommarhem. Jag beklagar bara att vi gjorde Eder personligen så mycket besvär med dessa två långa körningarna till Nynäshamn och till Tumba och jag hoppas innerligt att vårt besök ej rubbat Eder konvalescens

Jag måste säga att Ni lyckats skapa åt Er och Eder familj ett verkligt paradis mellan skog och sjö och med frihet från besväran-de grannar. Vi voro alla rätt gripna av den vackra familjeidyllen hos Eder och jag uttalar ej blott mina egna känslor utan gör mig också till tolk för vad mina ungdomar kände då jag önskar Eder av varmaste hjärta att fullt återvinna Eder hälsa.

Var god och framför mitt varmaste tack till Eder charmanta fru och hälsa också hjärtligt de 2 småprinsarna från en gammal farbror. En kärlig hälsning ber jag också att få framföra till fru Rut.

Eder tacksamt tillgivne

ogärna ser att jag befattar mig med en sak, som han en gång för alla vill anse avslutad. Professorns besök här skulle ge anledning till diskussioner mellan min man och mig, som jag vill undvika.

Var snäll och var icke ledsen på

Eder tillgivna

Hedvig Waldenström

NÅDHAMMAR
PR MÖLNBO

fredag

Herr Professor Gunnar Andersson!

När detta mitt brev når Professorn hoppas jag varmt att Professorn är fullt återställd. Jag får be om överseende att svaret dröjt, men dels var jag bortrest under min 50-årsdag och dels är det alltid så mycket som ligger och väntar, när man kommer hem. — Jag kan inte säga, att jag ivrade vid milstenen. Tycker snarare som min svärmor, som

02306

anser, att 92 år är en kort tid, när man har evigheten framför sig.

Anledningen till mitt besök på Ostasiatiska Samlingarna var följande: jag hade fått höra, att Claire blivit sekreterare hos Ärkebiskopen, och då jag kände till Professorns omtanke om henne, tänkte jag att Professorn ordnat detta med tanke på att hon genom denna befattning och genom att bo hos Ärkebiskopen skulle ha det tryggare och bättre än att umgås tillsammans med sin nervösa mamma. Jag blev mycket glad

och ville passa på och tacka Professorn – på samma gång som jag ville se de berömda Samlingarna. Jag förstår av Professorns brev, att det nu i alla fall har hakat upp sig på något vis.

Kan jag göra något åt detta?

Jag tvivlar. Professorn tror alltför gott om mig.

Professorns vänliga erbjudande att komma ut för att dryfta Claire de Brun, måste jag till min ledsnad avböja. Det är sorgligt med dessa bleklagda nerver, men Professorn förstår mig nog, när jag erinrar om, att min man

0231a

Stockholm den 17/7 1935.

S.T.

Fru Hedvig Waldenström,

Wädhammar,

M ö l n d a l.

Högt ärade Fru Waldenström.

Hjärtligt tack för Eder godhet att besvara mitt brev. Jag förstår till fullo fru Waldenströms synpunkt och det skulle glädja mig om Ni också kunde förstå min. Jag har här kommit in uti ett problem som har erbjudit alldeles ovanligt stora svårigheter främst därför att jag icke ansett mig kunna lämna problemet olöst. Nu måste fru Waldenstrström vara god och låta mig skriftligen få framlägga, så gott jag kan, vad jag säkerligen vida bättre skulle kunnat belysa muntligen.

Alltså, låt mig få gå tillbaka till den minnesvärda dag då jag hade äran och lyckan att få tala med fru Waldenström om Claire de Brun och hennes familjebekymmaer. Jag måste då erkänna att vad jag hörde av Eder gjorde på mig ett mycket djupt och gripande intryck, främst därför att det gav mig den klara och fasta vissheten om riktigheten av en uppfattning i den de Brunska frågan som jag kommit till på ett mer osäkert och famlande sätt.

Alltnog jag var efter detta samtal förvissad om att Claire ej hade någon utsikt till lugn och sinnesro så länge hon levde tillsammans med denna underliga och nervösa moder. Jag tyckte det därför vara mi n plikt att söka göra slag i saken och jag sade därför Claire att även

hennes hänsyn till arbetet här krävde att hon ordnade om sin tillvaro så att modern och hon kunde leva åtskilda. Effekten blev en helt annan än jag hade hoppats. Claire betraktade mig som omänsklig och hård. I all hemlighet sökte hon platsen hos ärkebiskopen och behandlade hela detta ärende på ett sätt som icke helt fritar henne från berättigad anmärkning.

Tyvärr har verkligheten knappast svarat mot de vackra drömmar som hon förband med den nya posten. Denne ärkebiskop är nog ingen Nathan Söderblom. Om jag rätt förstått medelandena från Claire är han rätt småsinnad och sliter allt för hårt på hennes krafter genom att iblandfortsätta arbetet till klockan halv 10 på kvällen. Det är andra tider för Claire än här på muséet, där det rådde ett glatt kamratskap och baletten var slut på slaget 5.

Jag har sett mycket litet av Claire sedan hon lämnade denna tjänsten och grundar det mesta av min rekonstruktion av händelseförloppet på meddelanden från äldre och yngre vänner till oss båda.

Alltså, Claire fortsatte i Upsala att vara den tåliga och trofasta dottern vilken blickade upp till denna hysteriska kvinna som en högsta instans i livets stora frågor. När det kom en hygglig och trevlig teolog med redbara avsikter och anhöll om Claires hand tog hon hem ynglingen till mamman för att få honom godkänd. Effekten blev naturligen den att ynglingen flydde och att Claire satt kvar med sin mor.

Men ej nog härmed. Fru de Brun agerade på sina egna linjer å Claires och egna vägnar och när Claire ej ville ta den man som mamman föreskrev för henne, blev det en stor skräll, så att Claire måste vända sig till oss och vi till sist tvingades att träda i förbindelse med Claires konfirmationslärare som visade sig vara en både klok och rejäl karl som till sist fick mamman stillad.

Claire har nu kommit till mig och medgivit att jag hade full-

komligt rätt i mitt ultimatum till henne. Det var väl helt enkelt så, att den snälla flickan i sin dotterliga lydnad fick lov att hålla ut till dess det blev en ordentlig explosion.

Nu har jag i samråd med två vänner till Claire skisserat en plan att man skulle söka skaffa Claire två års frist genom att under dessa två år placera modern på ett enkelt pensionat. Tankegången är helt enkelt den att Claire som vantrivs med sin nuvarande position och som har en sund ung kvinnas naturliga längtan till ett hem och vad därtill hör, skulle under dessa två år kunna finna en man duglig att ge henne den lycka som hon enligt allas vår mening väl förtjänar.

Det kostar 150 kr. i månaden att hålla fru de Brun på det av kyrkoherde Bergman anvisade pensionatet. Jag har lyckats få vår gamle och offervillige vän överintendenten Lagrelius att åtaga sig en tredjedel av kostnaden och en andra tredjedel har Claire fått löfte på av fröken Eriksson på Stora Eneby. Tyvärr är jag icke själv i den ekonomiska ställning att jag ur egen börs kan lägga till den sista tredjedelen på två gånger 600 kr. Det är därför jag vördsamt vädjar till fru Waldenström som så länge känt denna olyckliga familj. Jag behöver ju ej påpeka att den hjälpaktion det här gäller, ej syftar på modern utan avser att skaffa ett par års andrum at en ung renhjärtad och oförvitlig dotter om blivit mycket nedböjd under de sista månadernas slitningar.

Jag är ju till fullo på det klara med, hur pinsam denna vädjan ter sig för fru Waldenström. Men var god och se även mina svårigheter. jag har brukat dagar och veckor över detta svåra problem, som jag ej helt kunnat visa från mig just därför att Claire är en så god och oförvitlig människa. Skulle fru Waldenström kunna ge mig något råd hur jag skall kunna finna denna felande tredjedel på 1.200 kr. ger jag å andra sidan fru Waldenström mitt hedersord att aldrig mer bringa upp den de Brunska frågan. Även jag och mina vänner ha ju vår begränsning. Kunna

vi ge Claire denna frist, får hon sedan själv ordna vad som ligger bortom. Livet har lärt henne en bitter läxa och hon tar själv numera med en fastare hand i de trassliga problemen.

Eder vördsamt tillgivne

Stockholm den 1 augusti 1935.

B.S.

Fru Hedvig Waldenström,

Nådhammar,

M ö l n b o.

Ärade Fru Waldenström.

Ett hjärtligt tack för vänliga brevet av den 30 juni. Jag kunde naturligtvis aldrig önska mig någon bättre lösning än att fru Waldenström personligen talar med Claire.Hon får ju då tillfälle att själv klargöra sin belägenhet, vilket ju är just vad jag önskat.

Jag skulle endast vilja tillägga att bidragen till fru de Bruns vistelse på pensionat under Claires två nådeår skola omhänderhavas av kyrkoherde Bergman, då det nog är önskvärt att pengarna ej komma i fru de Bruns hand.

Tillåt mig att till fru Waldenström få framföra ett vördsamt tack för det tålamod och den godhet som Ni i så rik måtto låtit oss komma till del.

Med vördnad och tacksamhet

P.S.

P.S.

Jag skriver nu till Claire att hon har att vänta en kallelse från fru Waldenström. Claires adress är: Ärkebiskopsgården, U p s a l a. Telefonnummer dit 5895, privat 6021.

0234

GEORGE ROUTLEDGE AND SONS LTD

CECIL A. FRANKLIN.
FREDRIC J. WARBURG.
MANAGING DIRECTORS.

KEGAN PAUL TRENCH, TRUBNER & CO. LTD

Broadway House,
68-74, Carter Lane, E C 4

Telephone: CITY 4821.
Telegrams: COLUMNÆ, LONDON.

PLEASE QUOTE REF. GR/CAF

London, December 11 1935

Messrs. George Routledge and Sons, Limited, announce that Mr. F. J. Warburg has ceased to be Junior Managing Director and is no longer associated with the Company.

Any correspondence that would have been addressed to Mr. Warburg should in future be addressed to Mr. Cecil Franklin, the Senior Managing Director.

0235.

B.Å. Stockholm den 28 febr. 1935.

Generalkonsul
Nils G. Weidel,
Swedish Consulate General,
Chrysler Building,
405, Lexington Avenue,
N e w Y o r k.

Ärade Herr Generalkonsul.

Härmed sänder jag Eder en kopia av ett brev, som jag skrivit till Mr. Jayne, Direktören för University of Pennsylvania Museum, Philadelphia, med anhållan att för studieändamål få låna en dyrbar bronsvas ur deras samlingar. Då vi ej våga riskera att ett så dyrbart föremål sändes med post får jag härmed vördsamt hemställa, om Ni Herr Generalkonsul skulle på något sätt kunna ordna så att på vår bekostnad en pålitlig person sändes till Philadelphia för att hämta föremålet hos Mr. Jayne samt överlämna det till kaptenen på en av de svenska båtarna.

Jag ber få nämna, att generalkonsulatet i New York sommaren 1933 hjälpte oss med hitskaffande av en hel del utställningsföremål från amerikanska museer och enskilda samlare.

I förhoppning om Eder välvilliga hjälp

Eder tacksamt förbundne

Föreståndare för Östasiatiska Samlingarna.

0236

F 29 355 - 359

Overschie, Holland, 17 Mei 1935.

Dear Sir,

I have the pleasure to enclose five prints of graven images of wood from the island of Bali, one of the most remarkable islands of the Dutch islands.

These wooden idols of the last century hand carved by native artists out of the Hindoe-Priesthood were worshipped idols of their holy Tempels.

Idols like these, which are a fine specimen of artistical workmanship are only to obtain with great difficulties, They are painted in fine colours and gold over fretwork as nice as a spider's web, Very scarce on the island of Bali, they are of great value to museums and privat collections. I have been told that these idols protects the owners against misfortune, sickness, etc. The high is about 18 inches ($1\frac{1}{2}$ feet) and they are assured against lost by fire for 5000 Holl. guilders.

On account of family affaires these five wooden idols must be sold and therfore I shall be obliged if you would make a bid for these five idols.

If you not have any interes, please return the five prints to my adress, for which I thank you in advance.

I shall be glad to have your reply by return mail, and remain dear Sir,

Yours Faithfully,

H. Weitkamp

Henry E. Weitkamp
Plassingel 16.
Overschie.
Holland.

0237.

Holland, Overschie, 8 Juin 1935.

Dear Sir,

I confirm my registered letter of three weeks ago, in which were enclosed five prints of idols. In the mean time I have not yet received your estimate reply.

I can inform you that the idols can be separately sold, in which case I shall be glad to receive your appreciated bid on the idols which you should like to add to your collection.

The woman idol who lies kneeling is nearly sold.

I hope to be favoured by return mail with your estimate bid, and remain dear Sir,

Yours faithfully,

Henry E. Weitkamp
Plassingel 16.
Overschie.
Holland.

Stockholm den 22 jan. 1935.

Faktor Westberg,

Hasse W. Tullberg,

S t o c k h o l m.

Bäste Faktor Westberg,

Vi översända härmed sidorna 81-104 av Bulletin 6. Jag anser att vi nu skulle kunna börja trycka om endast Faktor Westberg låter oss få se ett pressrevider för att kunna kontrollera införandet av de gjorda rättelserna.

Eder Tillgivne

0239.

23. 4. 1935.

B.S.

Herr Faktor A. Westberg,

Hasse W. Tullberg,

Vasagatan 16,

S t o c k h o l m.

Bäste Faktor Westberg.

Härmed bilägger jag Dr. Wongs check på pund 206:08. Var god och skriv omgående ett erkännande av mottagandet under adress The National Geological Survey of China, 9, Ping Ma Ssu, West City, Peiping, China. Jag blir också tacksam för en avräkning som visar hur Kinas Geologiska Samling står beträffande likviderandet av Palmgrens avhandling. Vill Faktor Westberg vara vänlig att skriva ut den på engelska samt sända ett exemplar till Dr. Wong och ett till mig.

Eder tillgivne

AKTIEBOLAGET

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH

Wg/IL
Hwt



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 26/4 1935.

Herr Professor J. G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Inneliggande översända vi avskrift av brev till Dr. Wong, The National Geological Survey of China, 9, Ping Ma Ssu, West City, Peiping, China, och medsända vi ävenledes ett kontoutdrag.

Högaktningsfullt
A.-B. HASSE W. TULLBERG
KNUT ÖSTBERG
gn. K. Östberg

2 bil.

0241

Wg/IL
Hwt

26/4 1935.

Doctor Wong Wen Hao
The National Geological Survey of China
9, Ping Ma Ssu
West City
P e i p i n g.
China.

Dear Sir,

From Professor J. G. Andersson we received with thanks your check for £ 206. 0. 8. which amount we placed to your credit for the treatise by Dr. Nils Palmgren in "Palaeontologia Sinica".

Enclosed we send you an account current from which you will see that there is a balance of Sw. Kr. 809:07.

We remain

Yours faithfully

Encl.

0242

POSTGIRO N:R 507

Stockholm den 19

KONTOUTDRAG

FRÅN

A.-B. HASSE W. TULLBERG, STOCKHOLM 1.

National Geological Survey of China
Peiping.

1934.					
Aug.	22.	An Enl. faktura	10.605:--		
	"	" " "	480:--	11.085:-	
Dec.	1.	Per Kontant	6.283:16		
1935. April	24.	" "	3.390:93		
	"	" "	601:84	10.275:9	
		Swed. Kronor		809:0	

Affärsbestämmelser:

Allt noteras pr 3 månaders betalningstid; likvideras ej på sådant sätt varje faktura särskilt, bör likvid för vad som är levererat under första halvåret insändas före utgången av påföljande juli och för vad som är levererat under andra halvåret före utgången av påföljande januari.

0243.

Stockholm den 9/8 1935.

S.T.

Herr Faktor
A. Westberg,
Hasse W. Tullberg,
Vasagatan 16,
H ä r.

Käre Faktor Westberg.

Jag innesluter här såväl det brev som doktor Wong skrev till mig den 17 maj som också kopian av mitt först nu avfattade svar till honom. Tyvärr har detta brev blivit kvarliggande här under min sjukdom och jag har först i dag tagit befattning med det samma. Med en bön om överseende för dröjsmålet, ber jag faktor Westberg att godhetsfullt på vanligt sätt notificera doktor Wong om beloppets mottagande.

Eder tacksamt tillgivne

0244

AKTIEBOLAGET

HASSE W. TULLBERG

BOKTRYCKERI · BOKBINDERI · BOKFÖRLAG · LITOGRAFISK ANSTALT
STÅLTRYCK · STÅLGRAVYR · AM. RETUSCH

Wg/IL
Hwt



TELEFON: "HASSE W. TULLBERG"
TELEGRAMADRESS: "HASSE"
POSTGIROKONTO: N:R 507

STOCKHOLM 1 30/11 1935.

Herr Professor J.G. Andersson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen 65
Stockholm.

Betr. Palaeontologia Sinica, B. Bohlin.

Inneliggande översända vi en kopia av vår faktura å rubr. avhandling.

Vi vilja nämna, att vi översänt originalfaktura direkt till doktor Wong Wen Hao i Kina, behörigen attesterad av professor C. Wiman.

Högaktningsfullt

A. Tullberg

bil.

0245.

VEREENIGING VAN VRIENDEN DER AZIATISCHE KUNST
SOCIÉTÉ DES AMIS DE L'ART ASIATIQUE, HOLLANDE
VOORZITTER/PRÉSIDENT: DR. H. K. WESTENDORP

AMSTERDAM Z., 24th April 1935.
DE LAIRESSESTRAAT 165 A

Ostasiatiska Samlingarna,
Prof.Dr.J.G.Andersson,
Director,
Stockholm.

Dear Professor Andersson,

I fully appreciate the gift of the beautiful volume, edited by the Museum of Far Eastern antiquities, for which I am extremely obliged. It reminds me of the perfect and unforgotten days of the Congress of 1933 !

Yours very sincerely

Westendorp.

0246

Stockholm den 12 april 1935.

I.Å.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.

Henric Westman,

<u>Linköping</u>.

Vördade Broder.

När jag sände mitt förtjusande sändebud, fru Barbro Söderman, till Linköping, för att be Dig att någon gång komma och hälsa på oss, var Du nog vänlig att uttrycka en särskild önskan att få komma vid det tillfälle, då Du kunde få hälsa Sven Hedin välkommen till fosterjorden. Detta gav Lagrelius och mig iden att ordna en liten intim middag med mindre än ett 20-tal deltagare. Till denna middag har jag nu den stora glädjen att sända Dig bjudningskort, och ber jag Dig bevekande att komma, när vi nu verkligen ordnat det hela kring Din person, lika så mycket som kring Hedins och Kronprinsens. Vi ha också bjudit vännerna Emil och Richard Hultmark, och jag ber Dig att godhetsfullt taga dem med Dig, så att vi få glädjen att på en gång se våra älskvärda Linköpingsvänner.

Din med vördnad varmt tillgivne

17. 4. 1935.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.,

Henric Westman,

L i n k ö p i n g.

Käre Broder Henric.

Nu skall Du som alltid varit så snäll mot mig vara vänlig och komma hit till Hedinmiddagen den 10 maj. Kom ihåg, att Lagge och jag ordnat middagen just för att få hit Dig. Om Du nu inte är snäll och lovar att komma, sänder jag Fru Söderman till Linköping för att hämta Dig.

Lagge skulle aldrig förlåta mig om jag ej får Dig med och själv skulle jag vara otröstlig.

Vad mig själv beträffar håller jag nu på med omfattande förberedelser för min resa till Östern, så Du kan vara lugn för att vi i sinom tid skola tillsammans avfesta även den färden. Men den här gången måste vi vara tillsammans med Hedin, ty jag har lovat Hedim, att han ska få träffa Dig.

Din med vördnad tacksamt tillgivne

0248a

Gode Broder!

Det gamla urverket som gått så bra i 82 år är nu mycket i behov av Frans smörjning, men det ej gå som förr.

Mycket gladde mig ditt vänliga bref och [illegible] 12 kronor av Eder godhet att hjälpa mig med på den [illegible] [illegible] tacka för Eder [illegible], men nu är jag

02486

alldeles för gammal, och den lycka som
den år, att [illegible] i alltför [illegible].
Och att jag och [illegible] upplevt att se [illegible],
kärlek och ära, vända åter till Fäderneslandet
efter nya resultatrika och skapande
forskningar. Hvad det skall glädja oss
att det få ha en allt i Eder plats vid alla
högtidsstunder, som det kommer att äga rum.
Om en vänskapsfull hälsning till Eder älsk-
värda, förtjusande [illegible] Sådanna [illegible]
[illegible] tillsammans [illegible] K. W[illegible]
18.12.31. —

0249 a

Gode Broder!

Ditt [illegible] och den 17 [illegible]
hade på att göra mig [illegible], men
utan något överdragande om rådgörande
med urreparatören måste jag kalla
fait ud min förslag beskrivet av ej [illegible]
i Stadsklockan den 10. En halvdag 82
åring med [illegible] [illegible] och
nedsatta krafter måste givetvis verka

02496

kännande på den glädje, som kommer
av frågan Eder välkomsthälsning
för vår store Hedin.
Tack för vänligheten, stor och oförtjänt,
att tänka på gamla

Tillgifne Henning [illegible]

20.IV.55

26. 4. 1935.

B.S.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.,

H. Westman,

L i n k ö p i n g.

Käre Broder Henric.

Min vördade vän och välgörare, nu ber jag med anledning av Ditt senaste vänliga kort av den 20 dennes, att få rikta till Dig en bevekande bön, att om möjligt bli med oss på middagen den 10 maj. Det förhåller sig verkligen så, att vi till stor del ordnat denna middag just därför, att Du en gång uttryckte Din glädje att få sammanträffa med Hedin. Nu visade oss Sven Hedin i tisdags den stora älskvärdheten att komma upp och tillbringa tre timmar med oss här på muséet. Han bringade då också vår middagsbjudning på tal och uttryckte sin synnerliga glädje över utsikten att få träffa Dig. "Säg Westman att vu ju äro bröder, och att jag minns, hur trevligt vi hade tillsammans hos Trolles i Linköping. Säg honom, att han måste komma, så att jag får hälsa på honom."

Det är ju klart att vi ej skola tvinga Dig om t.ex. sjukdom skulle göra det svårt för Dig, men min vördade och mycket avhållne vän, vi skulle vara så glada om vi kunde få se Dig på middagen den 10 maj.

Din tacksamt tillgivne

0251

10.5.35

Kopia.

Telegram.

Kapten Henric Westman

Linköping.

Östasiatiska Samlingarnas vänner samlade att hylla Doktor Sven Hedin sänder Dig en hjärtlig hälsning, djupt beklagande att Du ej kunnat komma till festen.

Gustaf Adolf

Hedin Engberg

Bergman, Curman, Ehrensvärd, Falkman,

Hellström, Hildebrand, R.och D. Hultmark,

Karlbeck, Knös,Löwgren, Rydh, Sandgren,

Traugott, Lagrelius, Karlgren, Andersson

Stockholm den 14 maj 1935.

L.K.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.

Henric Westman,

L i n k ö p i n g

Käre och vördade Broder.

Då vi genom Lagrelius fingo Ditt slutliga avböjande på inbjudan till Hedinmiddagen,omnämnde vi detta för Kronprinsen, som mycket beklagade,att Du av hälsoskäl nödgats avböja. Som en liten hälsning till Dig,vördade vän, sände vi ett telegram undertecknat av samtliga deltagare i middagen. Härmed får jag också tillställa Dig den något skämtsamma matsedeln, som Du kanske vill bevara såsom en souvenir från denna lilla men orginella fest.

Din med vördnad varmt tillgivne

0253

Stockholm den 20 maj 1935.

Herr Kaptenen m.m.

Henric Westman,

Linköping.

Käre Broder Henric.

Jag har råkat ut för en sjukdom, som i alla hänseenden blivit en stor olycka för mig. Som Du ser av bilagda avskrift av läkarbetyg, lider jag för närvarande av varbildning i näsans bihålor. Jag vistas i mitt hem och reser till Mörby varje dag för behandling. Då jag sade doktor Arnoldson, att jag ansåg det vara min plikt att fara ner till Linköping vid vår käre vän Richards begravning sade han ett blankt nej och förklarade sin ställning med det bilagda läkarintyget. Jag har nog intenting annat att göra än att lyda och jag tror, att ni alla mina kära Linköpingsvänner, förstå att jag här kommit i ett läge av force majeure.

Nu är det också så olyckligt, att Lagrelius på grund av de i Stockholm pågående kungafestligheterna av tjänsteåligganden är bunden här. Under dessa förhållanden ha Lagrelius och jag överenskommit att sända Karlbeck såsom Kinakommitténs och museets representant i Linköping.

Med ett innerligt beklagande av min nödtvungna frånvaro

Din vördsamt tillgivne

J.G. Andersson genom

0254

Stockholm den 29/8 1935.

S.E.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.

Henric Westman,

Linköping.

Vördade Broder.

Då jag i våras låg rätt illa sjuk och samtidigt vår kære vän Richard Hultmark plötsligen gick bort ifrån oss, skrev jag en gång till Dig och sade, att jag gärna skulle vilja komma ner och lägga en krans på hans grav. Detta har ej karaktären av en formell hedersbevisning mot honom utan är en väns tribut till en nyligen bortgången vän vilken genom sitt blida väsen var ett solsken för oss alla.

Jag har talat med Lagrelius och han anser att jag borde söka komma på någon bemärkelsedag, exempelvis Richards födelsedag. Vet Du när den är, och när anser Du att jag lämpligen borde komma. Jag föredrager att rikta denna fråga till Dig hellre än till någon av de kvarlevande bröderna.

Din tacksamt tillgivne

Stockholm den 2/9 1935.

S.E.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.
Henric Westman,
L i n k ö p i n g.

Käre Broder Henric.

Tusen tack för Ditt vänliga brev. Jag vill gärna komma ner på hösten snarast möjligt, men avvaktar närmare anvisning av Dig eller av endera av bröderna Hultmark.

Jag är nu friskare än jag varit på många år och arbetar med liv och lust. Bland annat håller jag på att träna en liten östgötafröken, som jag hoppas få med mig som sekreterare, tecknerska och fotograf på den stora resan, under vilken professor Karlgren skall vikariera för mig här på muséet.

Med förhoppning om ett snart sammanträffande.

Din med vördnad och tacksamhet tillgivne

0256a

Stockholm den 16/10 1935.

S.E.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.
Henric Westman,
L i n k ö p i n g.

Vördade och käre Broder.

Sedan flere veckor tillbaka hade jag planerat att komma ned till Linköping, men så kom en visserligen angenäm men i alla händelser rätt tidsödande sak emellan.

Som Du nog vet har Emil Hultmark i flere år gått och varit ledsen över att vi ej lyckats tillräckligt honorera honom med en ordensutmärkelse,sådan som han gärna önskat sig. För cirka en månad sedan sökte jag upp honom och vi kommo i ett mycket angenämt samarbete, som jag tror kommer att leda till att något angenämt händer i juni nästa år. Du kan säkert föreställa Dig,hur lycklig jag är att detta nu är på god väg, men det har tagit en hel del tid och jag har med bröderna Hultmarks goda minne fått lugna mig beträffande Linköpingsbesöket.

Nu är jag emellertid fri och tänker resa ner till Linköping med middagståget 1.30 på lördag och ankommer sålunda till Linköping lördag eftermiddag 4.28.

Mitt program för söndagen blir att jag tidigt på morgonen reser ut till kyrkogården med min krans så att den är där innan kyrkfolket kommer. Sedan tänkte jag göra ett hastigt besök på

0256 b

Sjögestad.

Skulle jag kunna få träffa Dig en liten stund antingen på lördag kväll eller när som helst på söndagen vore det rätt roligt att få berätta om våra nuvarande arbeten och reseplaner.

Din med vördnad och tacksamhet tillgivne

0257

Käre Dan!

Jag har [illegible] ledsen att [illegible] kunnat
[illegible] på detta tidigare brev att taga del
[illegible] [illegible] [illegible] allmänt
att få höra [illegible] [illegible]. Så [illegible]
är [illegible] [illegible] kommit med [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] – men [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] – [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
att få [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]

17 X. 11

[illegible]

Stockholm den 19/10 1935.

S.E.

Herr Kaptenen och Kommendören m.m.
Henric Westman,
L i n k ö p i n g.

Vördade Broder.

Jag blev mycket ledsen, när jag hörde att Du nu känner Dig så trött och klen,att jag ej kunde få glädjen att hälsa på Dig. Jag måste därför sända Dig vår nya bulletin på detta sätt tillsammans med en liten blomsterhälsning.

Jag bor på Frimurarhotellet och äter i kväll middag tillsammans med Emil Hultmark. I morgon kör jag ut till Skeda kyrkogård klockan 9 och därefter på en kort visit till Sjögestad. Sannolikt återvänder jag till Stockholm med middagståget som går från Linköping klockan 12.59. Skulle Du känna Dig kryare och road av att prata med mig ett litet tag,kan Du ju låta ringa mig till Frimurarhotellet och hälsa på mig.

Din tacksamt tillgivne

0259a

Gode Broder!

Du förstår nog ej, huru verkligt ledsen jag var att ej kunna omfatta dig, vara tillsammans med dig och få trycka din trofasta hand vid ditt senaste Linköpings besök. Jag hade så gladt mig åt detta dit planerade besök, men ansåg, att jag ej skulle föreslå tidpunktet för detsamma förr än Emil H-n svarat, om han ville vara med. Men att få besked från honom är alltid litet svårt. Allt när den kom, var jag oförmögen att röra mig. Visserligen hade skickliga läkarehänder lappat ihop gubben och remitterat honom från lasarettet, men knappt var han kommen förr (i hem) än fick maginfluensa med de våldsammaste uttömningar, som så tago

hans krafter att han med största
svårighet med hjälp kunde släpa
sig ut till den väntande efterlängta-
de tranen. Nu är emellertid det
obehagat öfverstånder och återstår nu
en högst obehaglig klåda öfver hela
kroppen – antagligen tålde min hud ej
mitt nuförtiden bräckliga [illegible].
Det går väl öfver så småningom
öfver, hoppas jag. Förlåt att jag så
mycket ordat om mig själf – jag brukar
annars ej göra det, men ansåg att jag
måste förklara min skenbara ovänlig-
het. – Du egna Helka – hur är det
med dig och tinåker den dig att snart
draga ut i främmande länder och
forska i deras ännu fördolda gömslen?
Det är beundransvärt med menniskor som
ha svårt att dela oss. – Bröderna H.
ha lektat mig och hejat en Vira här
i staden för deras gentila uppträdande

med hvarandra och med vederbörande
myndigheter m.fl.
De vackra eintressanta V och VI häftena
och de herrliga blommorna och vänliga
brefven gjorde mig mycket glad och
tackar jag dig hjertligast för allt. –
Gamle Tingsfruen
Henrik [illegible]

9.XI.31

B.Å. Stockholm den 25 febr. 1935.

Intendent
Erik Wettergren,
Stockholm.

Käre Broder Wettergren.

Förlåt min glömska.

Guldhästen tillhör nog knappast nomadernas djurstil utan snarare de stiliserade djurbilder, som kineserna producerade under Handynastien och De Sex Dynastierna.

Innan Ordosbronserna blivit urskilda såsom en geografiskt och etnologiskt alldeles självständig grupp kallade man dessa fullt karakteristiska bronser omväxlande skytiska eller kinesiska. Numera är det på modet att kalla allting för skytiskt respektive Ordos bara det är ett djur.

Fotografien återgår härmed med en bön om vänligt överseende med mitt söl.

Din tillgivne

THE ROYAL ONTARIO MUSEUM OF ARCHAEOLOGY
TORONTO 5, CANADA

CABLE ADDRESS:
ROMA, TORONTO

AGENTS IN ENGLAND:
THOMAS MEADOWS & CO., LTD.,
35, MILK STREET,
LONDON, E.C. 2.

EAST ASIATIC DEPARTMENT

June 3, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65, Stockholm,
Sweden.

Dear Dr. Andersson:-

Your letter to Professor Currelly of April 2nd has been handed to me for attention.

We took the bronze bowl to one of the professors of the staff of the Museum of Mineralogy, and he pronounced the stone inlays to be both malachite and turquoise. The gold inlay there is no mistaking, but what I surmised to be corroded silver has turned out to be copper, so that the whole design of that zone is of inlaid copper with no silver at all. When my description was written we had not attempted to clean the corroded surface of the vessel. Upon further examination of the malachite and turquoise inlays, we have come to the conclusion that only the turquoise belongs to the original inlays, and that the malachite which happened to be in the cavities is a natural encrustation due to corrosion by bronze.

Under separate cover I am sending you a line drawing of a section of the vessel, drawn to 1:1 scale, in which the gold and other inlays actually existing are given in respective colours. We would like to have this drawing returned for our files when you have finished with it please. The photographs I send with it, need not be returned. Any other particular ones you may require we shall be glad to arrange for you.

After the M.S. for my book was prepared, a bronze grill of interwoven snake design came into my hand, which was said to have been associated with the square bowl. It came through the man who had obtained the monopoly for the excavation of those particular tombs, and I have every reason to accept the association as correct, and the size corresponds with the mouth of the bowl. It was badly broken, and we have not yet assembled the fragments, but I am hoping to have a line drawing of this grill sent to you. The grill itself is evidently not complete and must have had a foundation of some kind, while there is certainly something lacking from the square opening in the centre.

Thank you for your kind words about my book. Whether connoisseurs criticise or do not criticise, it is immaterial. As a scientist you will understand the necessity to record data with accuracy and balance, and if later data should

should throw more light on the problem requiring us to modify our views we gladly do so. No sincere research worker is wedded to his views to the exclusion of any light that may come from outside sources.

But I am convinced that Chinese art experts have paid too little attention to historical and geographical backgrounds, and have simply jumped to conclusions and made guesses based mainly on stylistic grounds. I am also convinced that until they can produce dated criteria to authenticate anything to the contrary, my body of evidence must remain as I have given it.

With very kind regards,
Yours sincerely,

William C. White

W/S.

KEEPER OF THE EAST ASIATIC COLLECTION.

P.S. I was not responsible for the label on Plate CXIII given as "Malochite and Gold".

A more careful examination of no. 262 revealed the linear inlays as being copper, and not silver.
W.C.W.

THE ROYAL ONTARIO MUSEUM OF ARCHAEOLOGY

TORONTO 5, CANADA

CABLE ADDRESS:
ROMA, TORONTO

AGENTS IN ENGLAND:
THOMAS MEADOWS & CO., LTD.,
35, MILK STREET,
LONDON, E.C. 2.

EAST ASIATIC DEPARTMENT

July 4, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Curator of the Museum of
Far Eastern Antiquities,
East Asiatic Museum,
Stockholm, Sweden.

Dear Dr. Andersson:-

In reference to your letter of 23rd. of February, addressed to Professor Currelly, we have no bronzes in the Royal Ontario Museum which have any of the three pictographs you mention.

The nearest we have is in combination, which is illustrated in The Illustrated London News for March 23rd., 1935. We have also a group of bronzes from An-yang which has this pictograph:

Would the central part approximate your ?

We are sending under separate cover a photograph of a sketch of fragments from the bronze grill of the square bronze bowl you were enquiring about, and a line drawing with coloured design, of a rim section of the bowl. We shall be glad if you will kindly return this latter when you have finished with it.

I am,

Yours sincerely,

William C. White

Keeper of the East Asiatic Collection.

W/S.

0264a

Stockholm the 19th of July 1935.

S.W.

Professor

William C. White,

Keeper of The East Asiatic Collection,

The Royal Ontario Museum of Archaeology,

T o r o n t o 5,

Canada, ~~U. S. A.~~

Dear Professor White.

I have to thank you most sencerely for your two letters of June 5 and July 4. I have delayed the answer of the first letter because I have been waiting for the line drawing and photographs which you kindly promised to send in your first letter. This drawing and the photographs arrived together with your second letter and I wish to thank you most sincerely for your kindness in sending all these valuable materials.

I am deeply indebted for your great kindness in informing med so well on the details of the square bronze bowl. I am now preparing a paper on "The beginnings of The Gold- and Silversmith's Art in China". In this paper I would very much like to introduce the three pictures which you have so very kindly sent to med and I herewith respectfully approach you for permission to do so if you do not intend to publish them yourself. The photographs of the entire bronze bowl is very similar to your plate CXIII fig. 2, but shows better certain important

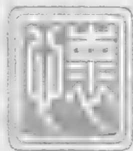
features. Kindly inform me whether I can make such use of these pictures which you have kindly intrusted into my hands.

The more I stydy these things, the more fully I become convinced of the importance and value of your beautiful volume "Tombs of Old Lo-Yang". Can we expect from you something of the same kind on the An-Yang excavations?

With kindest fegards

Yours sincerely

0265 a



35 Ardmore Road
Toronto

Aug. 3/35.

My dear Professor,

Many thanks for your kind letter of 19th July.

You may certainly make use of the pictures I sent you in any way you desire simply acknowledging the Royal Ontario Museum for their use, where necessary.

Karlbeck obtained some of the gold & silver inlaid finials, etc. similar to those of Plates "Taf." IV to VII so I expect you would not require photographs of these, though no. 014 ab are particularly interesting because of the glass inset at the end of "eye" design.

You may be interested to know that Seligman & Beck have examined and analysed certain of the glass beads,

02656

and find some, of "eye" designs and others, to be parallel with Egyptian beads ? about 6th Century B.C.

Seligman is publishing something now which will presumably give considerable information as to these glass beads from Old Loyang, for he obtained from us for the purpose a considerable number of photographs and line drawings.

For more than a year I have had an outline of a book – "Ancient Anyang" – on the Anyang material now in the Royal Ontario Museum – which is now quite extensive, – but have been too busy to get it in shape. It would be a book similar in size and character to "Tombs of O. Loyang", and we have some hundreds of photographs ready, though I have not begun the detailed descriptions.

If I can be of any service to you in your research work please command me!

With kind regards.

Yours very sincerely

William C. White

Bp.

P.S. In regard to the 2 line drawings sent you, if convenient it might be well to acknowledge that they are the work of Miss Dorothy Macdonald of the staff of the Museum.

0266

Stockholm the 4th of September 1935.

S.E.

Professor

William C. White,

Keeper of The East Asiatic Collection,

The Royal Ontario Museum of Archaeology,

T o r o n t o 5.

Canada.

Dear Professor White.

I am sorry that I have not much earlier replied to your kind note of August 3.

I am most grateful for the kind permission given to me to reproduce the illustrations which you have so very kindly put at my disposition. The line drawing will be returned to you as soon as we have reproduced it.

My collegian friend professor Karlgren is now working on a big publication on the chronology of Archaic Chinese bronzes, the first volume of which will be ready to print and sent to you before the end of this year. He is highly interested in your planned publication:" Ancient Anyang" which we feel will be a great help to our research. On the other hand I am convinced that you would find it very interesting to meet professor Karlgren and discuss with him the many problems of common interest. If you are coming to England, could you not at the same time come over here and give us the favour of personally discussing problems of common interest.

With kindest regards yours very sincerely

0267

Stockholm, December 17, 1935.

L.K.

Professor
William C.White,
Keeper of The East Asiatic Collection,
The Royal Ontario Museum of Archaeology,
T o r o n t o 5,
Canada.

Dear Professor White.

I herewith have the pleasure to send you under separate cover a copy of our recent publication: "Yin and Chou Researches" as well as a separate copy of my own paper: "The Goldsmith in Ancient China". At the same time I return to you the line drawing of your vessel 252 which was reproduced in my plate 3.

I take this occasion to thank you most sincerely for the very important assistance with which you have so very kindly favoured me.

With the compliments of the season.

Yours very truly.



R.M.S. ....

as from 6 The Ridgeway
Southborough
Kent, Eng.

Dear Dr. Andersson,
Dec. 22/35

I have just arrived at Liverpool and shall be in England until Jan. 28th when I return to Canada.

Will you by any chance be in England during these few weeks for I should very much like to talk over early Chinese questions with you. It was in my mind to visit Stockholm but if so I shall go by air to conserve time and would only be able to stay one or two days — I cannot decide on this until I reach London.

To have access to the galleries of the Museum what days between Jan. 1st and 10th would be preferable?

With very kind regards and all good wishes of the season.

Yours very sincerely

William C. White

Bp.

22. 3. 1935.

B.S.

Herr Ryttmästaren m.m.,

Åke Wickman,

Generalstabens Litografiska Anstalt,

Vasagatan 14 - 16,

S t o c k h o l m.

Käre Broder Åke.

På nyåret talade jag med Dig om ett slutligt uppklarande av affärerna i samband med Riseberga-boken, men se´n glömde jag bort detta för mycket annat arbete. Jag bilägger nu här avskrift av det protokoll som det rör sig om och som jag hoppas fullt ställer saken klar inför Eder. Skulle Ni så önska, kan jag förete orginal-protokollet, men vill i så fall komma upp med det personligen då jag ju står i ansvar för detta dokument.

Din tillgivne

0270

Stockholm den 31 juli 1935.

S.T.

Fröken T. Wideback,

Grevturegatan 10,

Härstädes.

Bästa Fröken Wideback.

Skulle Ni godhetsfullt vilja skaffa mig en avskrift av den förbindelse som doktor Hildebrand givit Östasiatiska Samlingarna rörande en donation på 2.500 kr. Jag tror mig ha lämnat denna förbindelse till överintendenten som väl vidarebefordrat den till Eder.

Eder tacksamt tillgivne

0271a

DR. LEONARD WIDMAN
STOCKHOLM

Stockholm d. 22/12 1935.

Hedersbroder!

Ett hjärtligt tack för din synnerligen stora älskvärdhet att sända mig ditt vackra och värdefulla arbete.
Jag lyckönskar dig till de gjorda vetenskapliga landvinningarne och uttalar min varma förhoppning om ett

02716

fortsatt fruktbringande arbete. Tack även för Buddha-bilden och de vänliga jul- och nyårshälsningarne. En god jul och ett gott nytt år tillönskar dig

tillgivne vännen

Leonard Widman

Stockholm den 18 febr. 1935.

L.K.

Fru Mathilda Wikström,

Nybrokajen 15,

Här.

Kära Fru Wikström,

Härmed ber jag att få översända 2 av mina böcker, som möjligen kunna erbjuda något litet av intresse.

Jag ber att ännu några dagar få behålla keramikföremålen, då jag ville diskutera dem med en av våra kännare. Jag ber att sedan få personligen återställa dem.

Ett hjärtligt tack för den stora vänligheten att offra tid och besvär på att komma hit och se våra samlingar. Jag hoppas att tid efter annan kunna visa något intressant och vackert för Fru Wikström.

Eder vördnadsfulle tillgivne

23. 2. 1935.

B. S.

Fru Mathilda Wikström,

Nybrokajen 15,

S t o c k h o l m.

Bästa Fru Wikström.

Jag vet mycket väl att Ni alltifrån början sagt mig, att jag ej skulle ha någon utsikt med att vända mig till Eder för att få ekonomisk hjälp i vårt vetenskapliga arbete. Men det gäller nu en så speciell och som jag tycker lockande uppgift att jag trots allt vågar göra denna vördsamma vädjan till Fru Wikström.

Då Kronprinsen i höstas reste ut till den närmre Orienten uttalade han ett speciellt önskemål, att vi skulle söka samla våra bronskärl i lämpliga montrer i det halvcirkelformiga galleriet utanför vårt bibliotek. Följande hans anvisning lånade jag tre lämpliga montrer samt sju plintar från vår södra sal och gjorde en uppställning som nu vid Kronprinsens återkomst vann hans livliga gillande. Men tyvärr höra ju dessa montrer egentligen till den södra stora salen som vi ej kunna nyttja innan vi få motsvarande montrer tillbaka dit. Saken har blivit dess mera aktuell som Dr. Sven Hedins återkomst är nära förestående och vi vid hans hemkomst vilja just i södra salen göra en utställning av hans arkeologiska samlingar.

Det borde vara statens uppgift att lämna medel för ett

sådant ändamål, men för närvarande få vi känna oss lyckliga så länge man ej ytterligare beskär våra anslag. Kan jag ej tigga de 4.300 kr. som dessa montrer kosta måste jag avveckla den uppställning av de kinesiska bronserna som nu stå så vackert i runda galleriet, och då blir naturligtvis Kronprinsen ledsen.

Om Fru Wikström ville visa oss den utomordentliga godheten att ställa till vårt förfogande detta belopp av 4.300 kr. (gärna fördelat på två år) kan jag tryggt säga, att Fru Wikström skulle förbinda till synnerlig tacksamhet H.K.H. Kronprinsen, Dr. Sven Hedin samt icke minst Eder ödmjuke och tillgivne tjänare.

0274a

S.Å. Stockholm den 27 mars 1935.

Herr Professor,

C. Wiman,

Uppsala.

Broder Wiman,

I fjol tillskrev dr. Wong mig och framhöll svårigheterna med försäljningen av Palaeontologia Sinica. Han vädjade till mig, att jag för de arkeologiska avhandlingarnas vidkommande skulle gå med på att inskränka antalet av exemplar som skulle stanna i Sverige. Jag föreslog honom då, att vi här skulle behålla endast 100 ex., vilka vi för vår del fördelat på följande sätt:

50 ex. till författaren.

25 ex. till Ö.S.

Återstående 25 ex. hålla vi här för Kinas Geologiska Undersöknings räkning och förbinda oss att vid lägenhet sälja dem utan någon provision.

Jag förstår av vad Lagrelius sagt mig, att Du godhetsfullt tillämpar samma princip och alltså här behåller 100 mot 200 tidigare. Beträffande de 25 ex. att försäljas för Kinas Geologiska Undersökning vore jag tacksam att behålla endast de arkeologiska avhandlingarnas 25 ex. och hemställer jag om icke Du förDDina grupper och Halle

för det växtpaleontologiska kunde visa samma hjälpsamhet. Saken är nämligen den, att man här nog nästan aldrig efterfrågar en paleontologisk avhandling, vilket däremot nog torde inträffa hos Eder sedan en besökande sett Edra ståtliga samlingar.

Dr. Wong har också framhållit för mig, att han vore mycket tacksam om författarexemplaren ej utlämnades förrän 2 1/2 månad efter sedan huvudupplagan expedierats till Peking. Han beräknar nämligen denna tidsfrist för att hinna få ut upplagan så att den kan göras tillgänglig samtidigt i Peking och i Sverige.

Jag tror, att vi alla sympatisera med dr. Wong i hans strävan att hålla denna stora och dyrbara publikationsserie gående. Då jag nu samtidigt sänder Halle en kopia av detta brev, ber jag att få tacka Eder båda för Eder vänlighet att så vitt möjligt tillmötesgå dr. Wongs, som det synes, välgrundade önskemål.

Din tacksamt tillgivne

J. G. A.

0225

UPSALA UNIVERSITETS
PALEONTOLOGISKA INSTITUTION
UPSALA

Upsala den 2 april. 1935

Broder Gunnar.

Kinesernas önskan, att vår upplaga hålles inne i 2,5 månader, finner jag rimlig, underligt bara, att de icke förr reagerat mot att vi utan fråga förstört deras marknad. Att för kinesernas räkning förvalta och redovisa 25 exemplar är jag villig åtaga mig. Det kommer väl endast att bestå i, att jag genast säljer dem till författarne. Våra åtaganden ha fullgjorts och fullgöras fortfarande vida utöver primäröverenskommelsen, och då är det futtigt, att vi nu få summa 75 ex. istället för 200-500 ex., såsom från början stipulerats, utom allt trakasseri med tryckning. Må vara, att de ha ekonomiska svårigheter, men då kunde de vara mindre stora i truten.

När de 2,5 månaderna äro gångna, skola vi väl vänta i 3 månader på att få veta priset.

Skall du såsom huvudredaktör för Europa eller jag nu genast starta en aktion för att få ur dem prisen, eller ha de givit dig någon norm? Jag ämnar nu genast hos tryckeriet anhålla att omedelbart få mig tillsända för Institutionen ett ex. av var och en av de tre avhandlingarne och ett ex. var åt Zdansky Och Hopwood av deras avhandlingar, summa 5 ex.

Vännen

C. Wiman

B.Å.

Stockholm the 23rd of Febr. 1935.

Mr. Grenville L. Winthrop,
15 East 81 Street,
N e w Y o r k.

Dear Mr. Winthrop,

At the same time as I address to you an appeal for help on behalf of my colleague prof. Bernhard Karlgren I wish to ask whether you would be so very kind to present us a set of photographs of your Chinese bronzes in exchange for photographs from our collections.

I take the liberty of sending you under separate cover the publication we have just issued on our exhibitions in 1933.

Yours very truly

March 11, 1935 -

15 EAST 81ST STREET
NEW YORK

Dear Mr. Anderson :-

I have received your letter dated February 23rd asking for photographs of bronzes bearing certain symbols - No bronzes in my possession bear these symbols -

Should I have photographs taken of bronzes in my collection I shall send copies to you with pleasure -

Very truly Yours
Grenville Lindall Winthrop

To Mr. J. G. Anderson,
Stockholm -

0278a

Sehr verehrter Herr Professor!

Ueber eine Aufforderung, die mir aus Schweden zukam, gestatte ich mir, Sie, verehrter Herr Professor, um die Erlaubnis zu bitten, studienhalber an den Ostasiatischen Sammlungen in Stockholm arbeiten zu dürfen.

Mein Ansuchen sei folgendermassen begründet:

Ich komme aus der Wiener Schule Jos. Strzygowski, habe mich gegen Ende meiner Studienzeit der Vorgeschichte zugewendet und mit einer Arbeit über Metallarbeiten der La-Tène-Zeit bei Prof. W. Schmid in Graz promoviert.

Diese Arbeit galt dem Versuch, die kennzeichnenden Formen und Werkarten der La-Tènezeitlichen Kleinkunst im Zusammenhang mit der sg. Spätrömischen Kunstindustrie zu betrachten, vor allem aber den vorhandenen Einfluss der Reitervölker Asiens darin anzudeuten. Damit war für mich gewissermassen der Ausgangspunkt zu Fragen gegeben, die die Beziehungen zwischen der Kunst der La-Tène-Zeit und der des eurasischen Kreises betreffen.

Solchen Dingen nachzugehen, insonderheit aber der Wunsch, neben der Denkmälerkenntnis des Westens auch die des Ostens zu erwerben, hat mich dazu bewogen, dieses Ansuchen zu stellen, für dessen gütige Gewährung ich sehr dankbar wäre.

Im Augenblick ist es mir allein möglich, einige Zeilen von Prof. Walter Schmid-Graz beizulegen. Auch kann ich mich auf Pastor Dr. Arne Jonsen nur berufen, da er zur Stunde in Stockholm weilt. Zu weiteren Auskünften bin ich jederzeit gerne bereit.

In vorzüglicher Ergebenheit

Dr Arinta Wolf

Wien, 26.4.1935.

Wien 2., Am Tabor 5.

Hedin
Falkmann
Dorin
Lapple
~~Schwab~~
S. S. m.

0279.

Stockholm den 30 april 1935.

L.K.

Doktor F. Wolf,

Am Tabor 5,

W i e n 2

Sehr geehrter Frau Doktor.

In Beantwortung Ihres verehrten Briefes vom 26. dieses Monats beehre ich mich Ihnen mitzuteilen dass wir selbstverständig Sie hier mit Vergnügung empfangen werden. Aber im Sommer ist die Zeit für Studienbesuchen hier in Stockholm weniger günstig, weil die meisten Leute verreist sind.

Wie weit Sie hier etwas nützliches Material finden können ist ja schwierig zu sagen da Ihre Absichten mir nicht näher bekannt sind. Für eine Mitteilung wann Sie kommen werden, werde ich sehr dankbar sein.

Ihr ergebener

Wien, 9.5.1935.

Sehr verehrter Herr Professor!

Für die so freundlich erteilte Erlaubnis, die Ostasiatischen Sammlungen besuchen zu dürfen, sage ich meinen verbindlichsten Dank.

Die beabsichtigten Studien gelten zunächst ganz allgemein den Fragen und Ergebnissen der archäologischen Forschung auf ostasiatischem Gebiet. Ich werde daher, trotz der verhältnismässig ungünstigen Zeit, in knappen zwei Wochen meine Reise nach Stockholm antreten.

Mit nochmaligem Dank und ergebenen Empfehlungen

D. Frida Wolf

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

July 4, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm.

Dear Dr. Andersson:

I am enclosing herewith a draft on London for £239-1-3 (=$3,000.00 Ch.Curr.) being partial payment of the printing cost, etc. of the three fascicles of Palaeontologia Sinica on "Sinamia", "Fossil Proboscidea" and "Equus", all printed in Stockholm. Please kindly transmit the draft to the printer Aktiebolaget Hasse W. Tullberg, and their receipt for the sum is requested. I am glad to inform you that the 7 cases of the above mentioned monographs have recently been received.

According to the estimate of May 5, 1933 from A-B. Hasse W. Tullberg, the total cost including printing, illustration, binding and packing of these 3 monographs amounts to Sw. Kr. 8,180.00 which converted to English currency at an exchange rate of Sw. Kr. 19.38 will be £422-1-8. By deducting our present remittance from the total, the balance will be £183-0-5 which is to be settled a little later.

With best wishes,

Very sincerely yours,

Wong Wenhao

W. H. Wong

Enclosure.

Stockholm den 20 juni 1935.

L.W.

Doctor Wong Wen Hao,
The National Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
P e i p i n g.
China via Siberia.

Dear Dr. Wong.

I have been ill for some weeks with some trouble in my nose, and will be taken to the hospital to-morrow for a small operation.

In the meantime the printing office have sent me the bill for three paleontological papers, which have been forwarded to you about two month ago. As you will see, the bills have been checked up by Professor Wiman and signed by him. The printing office has asked me to forward these bills to you and I sincerely hope that you will be able to attend to them at your convenience.

My kindest thoughts go to you and to all my Chinese friends in these very difficult days when such tremendous changes threaten in nothern China.

With kindest regards.

Yours very truly

Encl. 4 bills.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

April 3rd, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
65 Sveavagen,
Stockholm, Sweden.

Dear Dr. Andersson:

We beg to enclose herewith a draft on London for £206-0-8 in settlement of the balance due to the printing cost of Dr. Palmgren's monograph on "Kansu Mortuary Urns". Will you please transmit it to Messrs. Hasse W. Tullberg, and ask them to favour us a receipt for the sum?

According to your statement of August 16th, 1934 to Dr. Wong, the total cost of that monograph amounts to 10,605.00 Swedish Crowns which, at a usual exchange rate of 20 Swedish Crowns per Pound Sterling, will be equivalent to £530-5-0. By deducting our previous remittance of £324-4-4 from the total, the balance will be £206-0-8.

Yours truly,

實業部地質調查所
THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA

T. C. Chao

(Wong)

Enclosure.

0284.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA

9 PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA



[illegible], 19[illegible].

Dr. J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna.
Sveavägen [illegible],
Stockholm, Sweden.

Dear Dr. Andersson:

I am enclosing herewith the second of exchange of £206-0-8 for completing the payment of the printing cost of Palmgren's monograph on "The Kansu Mortuary Urns". The total cost was £530-5-0 of which £324-4-4 have been paid in the first installment. I hope you will give it your prompt attention and send the receipt at your earliest convenience.

Yours very sincerely,

Wong wen-hao

W. H. Wong

per [illegible]

Enclosure.

0285.

30. 4. 1935.

B.S.

Doctor Wong Wen Hao,
The National Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
P e i p i n g.
China.

Dear Dr. Wong.

I received from you the 23rd inst. in two copies your cheque to the amount of Pound Sterling 206:08 in settlement of Palmgrens monograph. This cheque was at once forwarded to the Tullberg printing office and I know that they have already sent you their receipt for this amount, together with a statement of which I here enclose a copy together with the statements from the bank as to the amount in Swedish Crowns received for the cheque sold Dec. 1 of last year and the one sold April 24th this year. You will see that there is still a balance of Swedish Crowns 809:07 in favour of the printing office. This difference is due partly to the freight charges, partly to the fact that you had calculated with the pound equalling Swedish Crowns whereas both cheques were sold at a rate of Crowns 19:38.

With kindest regards

Yours very truly

P.S. The duplicate of your cheque is herewith enclosed.

0286.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA

PING MA SSU, WEST CITY, PEIPING, CHINA

May 17, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm.

Dear Dr. Andersson:

In reply to your letter of April 30th, I am enclosing you a cheque of £41-15-0 equivalent to Crowns 809.07 at the rate of Crowns 19.38 per Pound Sterling. Will you kindly forward the said cheque to the Tullberg Printing Office and ask them to mail due receipt to this Survey.

Thanking you for the trouble.

Yours sincerely,

W. H. Wong.

0287.

Stockholm the 23d of July 1935.

S.E.

Doctor Wong Wen Hao,

The National Geological Survey of China,

9, Ping Ma Ssu,

West City,

P e i p i n g.

China.

Dear Doctor Wong Wen Hao.

I have just received your kind letter of July 4 together with your check to the amount of Pound Sterling 239-1-3 in partial payment of printing costs etc. of the 3 fascicles of Palaeontologia Sinica on "Sinamia","Fossil Proboscideae" and "Equus".

I have already forwarded your check to A.B. Hasse W. Tullberg together with a copy of your letter and have asked them to acknowledge the receit of the amount to you directly.

I am excidingly glad to learn from your letter that your great work is proceeding normaly in spite of the present political difficulties.

With kindest regards to all friends.

Yours very truly

Stockholm the 9th of August 1935.

C.E.

Doctor Wong Wen-hao,
The Director of the National Geological Survey of China,
9, Ping Ma Ssu,
P e i p i n g W.C.
China.

Dear Dr. Wong.

During my long illness in May and June for which I was finally taken to hospital for an operation, your kind letter of May 17th arrived here together with your cheque to the amount of $ 41-15-0. Unfortunately the letter had been put aside during my absence and this is the reason why I have only to day forwarded the cheque to the Tullberg printing office. Asking you kindly to excuse the undue delay of my reply, I thank you most sincerely for your promptness in paying the printing bills.

Very sincerely yours

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
9 PING MA SSU. WEST CITY. PEIPING. CHINA

August 10, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65, Stockholm,
(Sweden).

Dear Dr. Andersson:

I just receive your letter of July 2nd and am glad to know of your interest in the conditions under which we are working here. They are becoming indeed increasingly bad and I often asked myself what do we contribute to our country in the development of scientific research.

I had a bad motor car accident in February 1934 after which I remained in the hospital for half a year. I was appointed in August "Special Administrator" for the Chungfu Mining Administration in Honan which is a combined enterprise of Chungyuan Company and the Pekin Syndicate. In spite of my repeated resignation, I was obliged to accept for a definitely short period in December. This is a business in which I have no personal interest at all but for which I have to work hard in order to recover from the bad condition it had before.

Work of this kind takes a lot of time from my duty in the Geological Survey. It is surely a bad practice in China that officials are obliged to accept several places at the same time and still supposed to have the full responsibility for each.

Yet I have to carry on as far as I can. But I really hope very much that some body else may be soon able to take my place in this bureau as I am fully aware that even without other duly I have already done all what I could for this institution. This is of course one of my secret thoughts which I communicate to one of my old friends as you. I don't want it to be known to the outside world too early.

Yours very sincerely,

Wong Wenhao

W. H. Wong.

0290a

Stockholm, November 15, 1935.

L.K.

Doctor Wong Wen Hao,

The National Geological Survey of China,

9 Ping Ma Ssu,

P e i p i n g

China.

Dear Doctor Wong.

I sincerely hope that you have got from the Hasse W. Tullberg Printing Office proper receipts for the various sums that you have sent them for printing monographs in the Palaeontologia Sinica. If there is anything that is not correct in this way kindly let me know.

The last fortnight I have spent on behalf of the Royal Academy of Science in drafting the Academy's reply on Doctor Hedin's petition to the Government for a Government grant of 750.000:- crowns for the scientific study and publication of the very extensive material from his expedition.

My task has been a rather difficult one, partly because the sum was very large, partly because his petition for funds for printing his Palaeontologia Sinica monographs evidently could be interpreted as interfering with the current arrangement for printing monographs on my material.

Apparently there were three ways to choose between.

1: I could report that you kindly paid the printing of our monographs and that consequently Hedin could appeal to you for the same favour.

2: I could appeal for a Swedish Government grant at the same time as Hedin.

3: I could support Hedin's petition and then appeal to you to carry on with us as before.

Alternative one I considered impossible because I could foresee that Hedin in addition to us would be a too heavy burden for you.

Alternative two was equally impossible as we, competing with Hedin, would very much endanger his petition.

So after all I had to take the course number three. Day before yesterday our memorandum was presented at the meeting of the Academy. We had suggested 600.000:- crowns, including full payment of the Palaeontologia Sinica monographs and Professor Karlgren and I very vigorously defended this sum which was unanimously accepted by the Academy. It goes without saying that we cannot tell what will be the final decision of the Government and the Parliament. But what reductions there will be made, Professor Karlgren, Doctor Lagrelius and I will absolutely insist that Hedin's contributions to Palaeontologia Sinica will be paid in full from the Government grant given to him.

I sincerely hope that Doctor Ting and yourself will agree with us that we have worked not only in the interest of the Hedin expedition but in the interest of the National Geological Survey of China as well. It will be very hard to get the money for Hedin and it would be impossible for me to get a Swedish Government grant for printing our remaining monographs in the Palaeontologia Sinica. Under these circumstances I appeal to you to allow us to carry on as before.

Next year I will come to China and we will print there my much delayed big paper Prehistoric Sites of Northern China. Possibly you will allow me to have the plates printed here provided that we can produce a very good quality. But for the rest I most earnestly ask you to allow us in the future as before to print our papers here in Sweden. Our next contribution will be the monograph on the Chi Chia P'ing site and I will give you full details on this paper in my next letter.

I enclose a copy intended for Doctor Ting and ask you kindly to forward to him with my very kindest regards. I am looking forward to see you both next year. I read with much anxiety about the recent political developments in northern China and you can rest assured that my very best wishes go to you and to the Geological Survey.

Very sincerely yours

0292.

THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA

PEIPING ADDRESS
9 PING MA SSU, WEST CITY

NANKING ADDRESS
SHUI CHING TAI, CHUKIANG ROAD

Nanking, December 1, 1935

Sirs:

While Peiping will still remain an important center of geological work in China, the main part of the Library of the Geological Survey is now to be moved to Nanking. You will help us very much if you send the publications issued by your institution or distributed by you to our new address as follows:

LIBRARY OF THE NATIONAL GEOLOGICAL SURVEY OF CHINA
SHUI CHING TAI, CHUKIANG ROAD
NANKING, CHINA

It is scarcely necessary to add that we always enjoy the benefit of exchange of publications and shall be glad to receive the valuable papers that you will continue to send to our Library.

Yours sincerely,

Wong wenhao
Director

6. 5. 1935.

His Excellency
R. Wood Bliss,
Dumbarton Oaks, Georgetown,
W a s h i n g t o n. U.S.A.

Dear Sir.

Hereby enclosed I send you in two copies the Karlbeck-list on the objects intended for you. Will you please sign one of the lists and return it to me. The objects will be sent to-day and are insured for all risk to an amount of 1.243 $.

Yours very sincerely

West 3101
Cable Address
Milrob,Washington

Dumbarton Oaks
Georgetown
Washington D.C.

May 14, 1935

Professor J. G. Anderson
Östasiatiska Samlingarna
Sveavägen, 65
Stockholm, Sweden

Dear Professor Anderson:

Your kind letter of April 24th, with its enclosure of Mr. Karlbeck's final report and four additional photographs, has just reached me and I hasten to thank you for your kindness in sending them.

Mr. Söderman was informed by my secretary, on receipt of his letter of February 1st, that I was absent. In fact, I have just returned from several months trip in Central America visiting the Maya ruins in Yucatan, Guatemala and Honduras, and found Mr. Söderman's letter, together with its enclosures, on my return.

With cordial remembrances and hoping that before another year has passed I may have the pleasure of seeing you again, believe me

Sincerely yours,

Robert Woods Bliss

TON-YING & COMPANY INC
CHINESE ANTIQUES

SHANGHAI
PEKING
PARIS
LONDON

5 EAST 57TH STREET, NEW YORK
THIRD FLOOR
TELEPHONE PLAZA 8361
CABLE ADDRESS "TUNGYUN, N. Y."

December 30, 1935

Professor J. G. Anderson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Stockholm, Sweden.

Dear Professor Anderson:

I have again returned to New York, and I wish you to know what a great pleasure it was for me to see you again, and to hear your lecture at the Royal Academy, and also to be present with His Royal Highness, The Crown Prince of Sweden. Owing to your being called away, I did not have the pleasure of seeing you again, which I very much regretted.

With kindest regards, and sincere good wishes for the coming New Year, believe me,

Very sincerely yours,

C. T. Loo

Stockholm, January 7, 1935.

L.K.

Mr. K Tanaka,
Yamanaka & Co. ,
680 Fifth Avenue,
N e w Y o r k.

Dear Mr. Tanaka,

I thank you very much for your great kindness in sending me the five interesting photographs of Ko-handles with inlay in silver. We already have a number of such beautifully inlaid handles from Chin Tsun near Lo Yang. However, I am extremely glad to have these photographs which I will show to H.R.H. the Crown Prince when he is back by the end of this month.

We will very highly appreciate your great courtesy in sending us photographs of your beautiful specimens. Our photographic archives are now rather extensive, depicting approximately 30.000 objects and the material is every day increasing. Foreign students of early Chinese art come often here to study these archives. Any further contribution will be counted as a very great favour.

With kindest regards.

Yours very truly

0297.

OSAKA
BOSTON
LONDON
PEKING

CHICAGO
WASHINGTON
NEWPORT
PALM BEACH

YAMANAKA & COMPANY Inc.
680 FIFTH AVENUE
NEW YORK

February 20, 1935.

Dr. J. G. Anderson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65, Stockholm, Sweden.

Dear doctor Anderson:-

Your good letter of February 7th received this morning and I thank you. I am so happy to hear that the photographs I sent to you met with your approval. In future, if there are any photographs which I think you would like to have to add to your collection I shall send them to you.

The writer is leaving for Japan next month and if I should find any important things will be very happy to send you photographs from there, and will also try to keep in touch with you.

With kindest regards, I am,

Very sincerely yours,

K. Tanaka

K.T./J.P.

OSAKA
BOSTON
LONDON
PEIPING

CHICAGO
NEWPORT
PALM BEACH
BAR HARBOR

YAMANAKA & CO., INC.
680 FIFTH AVENUE
NEW YORK

April 26, 1935.

Mr. J. G. Anderson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm, Sweden.

Dear Mr. Anderson:-

Your letter of February 26th addressed to Mrs. Christian R. Holmes, has been referred to me.

In reply, I beg to state that there is none of the three symbols which you stated in your letter above, among the bronzes which Mrs. Holmes owns. However, I shall be very pleased to supply information to you with photograph if there is such symbols appearing in the future additions to her collection.

Thanking you, I am,

Very truly yours,

S. S. Shimal

S.S./J.P.

Yamanaka & Co., Ltd.
KORAIBASHI ITCHOME
Osaka

December 31. 1935.

Dear Professor Andersson

Thank you ever so much for your good letter of December 10th.

I have duly conveyed your messages of thanks and appreciation to Mr Yamanaka and he is ever so happy to hear that you like the books so much.

You must have had a wonderful time in London, seeing all those beautiful things.

I suppose the Japanese tea ceremony hut built in Stockholm must be a great attraction in your country.

Tomorrow is a new years day and I sincerely hope that the year 1936 may bring to you ever increasing happiness and prosperity.

Yours Sincerely
Kiichi Okawa

0300

CABLE ADDRESS:
"ARTMOUNT OSAKA"

NEW YORK
BOSTON
CHICAGO
LONDON
PEIPING
SHANGHAI

YAMANAKA & COMPANY, LTD.

KORAIBASHI ITCHOME,
OSAKA, JAPAN.

Sept,12th,1935.

With Best Compliments

from

S. Yamanaka

st pleasure to inform
namely the vols. 6 and
:ient Chinese Bronzes
from Collections in Europe and America are now published and beg to advise you that they have been sent to you with the compliments of our President Mr. Sadajiro Yamanaka, through the intermediate of the American Express Company to-day.

We hope that the package will reach you safely in due course.

We remain,

Yours faithfully

Yamanaka & Company

Osaka, Japan

Kiichi Okawa

0301

E. 267. 5000-7-32.

AMERICAN EXPRESS COMPANY M.B.H.

FILIALE HAMBURG

NIEDERLASSUNGEN DER AMERICAN EXPRESS ORGANISATION

AMSTERDAM, ANTWERPEN, *ASSUAN, ATHEN, BASEL, BERLIN, BIARRITZ, BOMBAY, BREMEN, BRÜSSEL, BUENOS AIRES, CALCUTTA, CANNES, COLOMBO, DUBLIN, EDINBURGH, FLORENZ, GENF, GENUA, GLASGOW, HAMBURG, HAVANA, HAVRE, *HEIDELBERG, HONG KONG, INTERLAKEN, ISTANBUL, JERUSALEM, KAIRO, KOPENHAGEN, LIVERPOOL, LONDON, LUZERN, LUGANO, *LUXOR, MANILA, MARSEILLE, MAILAND, MONTE CARLO, MONTREAL, MONTREUX, MÜNCHEN, NEAPEL, NEW YORK, NIZZA, PALERMO, PARIS, PEIPING(PEKING), PIRAEUS, ROM, ROTTERDAM, SHANGHAI, SINGAPORE, SOUTHAMPTON, *TAORMINA, TIENTSIN, TORONTO, VENEDIG, WIEN, YOKOHAMA, ZÜRICH, BÜROS IN ALLEN GRÖSSEREN STÄDTEN DER VEREINIGTEN STAATEN

*Saisonbüro



(7912)

INTERNATIONALER
BANK-SPEDITIONS-REISEVERKEHR

GENERAL-VERTRETER DER
NEW YORK CENTRAL RAILROAD LINES

TELEFON:
32 26 91

TELEGRAMM-ADRESSE:
AMEXCO-HAMBURG

REICHSBANK-HAMBURG
POSTSCHECKKONTO
4333 HAMBURG

HAMBURG (8)
XXXXXXXXXXXXXXX

Hamburg, den 15. November 1935.
Dovenfleth 20

~~Herr~~ Titl. Ostasiatische Samlingarna,

Stockholm-Schweden

Mit Gegenwärtigem haben wir das Vergnügen, Ihnen mitzuteilen, daß wir die uns von der Firma Yamanaka & Co.Ltd., Koraibashi 1-chome, Osaka, Japan

per ss"Yasukuni Maru" zugegangenen

Adresse = 1 Paket wissenschaftliche Bücher

prompt per Post, franco ~~mit~~/ohne Assekuranz

an Ihre werte Adresse

verladen haben. Den Betrag unserer untenstehenden Spesennota RM -.-.-.-.- haben wir uns erlaubt Ihrem w. Conto zu belasten/der Sendung nachzunehmen.

Für Ihre ferneren Sendungen halten wir Ihnen unsere Dienste bestens empfohlen und hoffen, recht bald wieder durch Sie beschäftigt zu werden.

Hochachtungsvoll

American Express Co. m. b. H.
Filiale Hamburg

Wir arbeiten ausschliesslich auf Grund der Allgemeinen Deutschen Spediteur-bedingungen sowie der Bedingungen des Vereins Hamburger Spediteure r.V. „Versicherungen jeder Art werden nur auf speciellen Wunsch vorgenommen."

Nota:

RM	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
RM	

S. E. & O.

0302

Stockholm den 10 Dec. 1935.

Mr. K. Okawa,

Yamanaka & Company Ltd.

Koraibashi Itchome,

Osaka.

Japan.

Dear Mr. Okawa.

I am very sorry that because of my absence, I have been in London to the Exhibition there, I have not been able until now to thank you for your kind letter and for your very very great kindness of sending me the two wonderful volumes on ancient Chinese Bronzes. Please bring my heartiest regards and sincere thanks also to Mr Yamanaka for his magnificent gift.

Very gratefully yours

國立北平圖書館
National Library of Peiping
Peiping, China.

June 6, 1935.

Dr. J. G. Andersson,
Ostasiatiska Samlingarna,
Sveavagen 65,
Stockholm, Sweden.

Dear Dr. Andersson:

When I was attending the International Museum Conference at Madrid last October, I was greatly impressed by the collection of photographs which your Museum had sent for the Exhibition.

An Exhibition of Museum Architecture and Equipment was recently held in Peiping. While it is in every way a successful exhibition, I greatly regret that we have not yet had the good fortune of obtaining the photographs of your Museum. For this reason, I am writing to you for your assistance.

We would like very much to receive from you a complete set of the photographs of your Museum similiar to the set you sent to Madrid. I hope also that you will kindly write the explanations on the back of each photograph which will be a great help to us. If there is any cost, please let me hear from you.

The Museums Association of China has recently been organized at Peiping. We are now trying to make a complete documentation of museographic material.

Thanking you in advance and with cordial regards,

Yours faithfully,

T. L. Yuan

Acting Director.

TLY:C

0304

28. 3. 1935.

B.S.

Prof. W.P. Yetts,

20, Portman Square,

London W.1.

Dear Prof. Yetts.

As I know from Mr. Hellströms communications what you have written to him about Swedish participation in the London exhibition, I have the pleasure to send you copy of a letter which I wrote to Mr. Lamb on this matter.

We were all very pleased with Kümmels way of coming here for selecting the Swedish specimens desired for his exhibition and we most sincerely hope that you will send us a man who knows exactly what specimens you actually wish to have. Any action on our part will most likely lead to offering many times more than you actually can exhibit and that may cause the dissatisfaction among collectors who have offered their best pieces but not got them accepted.

With kindest regards

Yours very truly

D305.

UNIVERSITY OF LONDON
COURTAULD INSTITUTE OF ART
20 PORTMAN SQ., LONDON, W.1
WELBECK 1388-9
(2 LINES).

2 April 1935.

Dear Professor Andersson,

Many thanks for your letter of the 28th ult., I have had a talk with Mr. Hellström to-day and have explained to him in greater detail the situation.

It does not appear that for some time yet we shall be in a position to select the objects which you so kindly offer, since we do not know what to expect from China, Japan and America. As you very rightly observe in your letter, should objects be borrowed for exhibition and then not put on show, the owners would naturally be dissatisfied.

I expect next week to have another talk with Mr. Hellström, and no doubt he will have a chance of reporting to you more fully than I can in a letter. With kindest regards.

Yours sincerely,

W. Perceval Yetts.

Professor J. G. Andersson,
Östasiatiska Samlingarna,
Sveavägen 65, Stockholm.

0306

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
W. 8.

Tel. Park 6233.

3rd. April, 1935.

Dear Professor Karlgren,

Pray accept my best thanks for the offprints of your two most valuable articles from the Bulletin No. 6. I thank you also for your kind references to myself in the article on mirror inscriptions, and especially your courteous remark on p. 25. I feel sure that you might have found many more things to correct among my translations. They were done without any help, and I do not reckon myself a Chinese scholar. Giles cast a hurried glance over them when they were in proof; but, so far as I can remember, he did not suggest any alteration.

Your Piao-bells I have read with the keenest interest, the more so because I have myself spent a great deal of time on these inscriptions. I only wish that I had known that you were working on them, and then I would have directed my limited energies to something else.

I fear the forthcoming Chinese Exhibition will take up a great deal of time, which I would be very glad to give if other claims were not more insistent. One task I must try to finish before the beginning of next session is a students text-book on Chinese bronzes which I have had in hand for a long time. This will be the subject of my long course of public lectures next session.

I wonder if you would care for a contribution from me to your Bulletin? I have written an article, amounting to about 2,000 words, on pigeon staff-heads, and would be glad

to let you have this should you care for it; but perhaps you are full up for a long time to come. The illustrations might well come from specimens in your Museum of Far Eastern Antiquities, since I expect you have a number of them. Otherwise, illustrations might be found over here.

We shall look forward to seeing you at the time of our Exhibition. I have accommodation for only one guest in this house, and it would give us great pleasure to have you to stay in the event of your coming alone.

With kindest regards to you and Mrs. Karlgren and to your son. I was terribly disappointed that my illness prevented me from seeing more of him.

Yours sincerely,

W. Perceval Yetts.

P.S. Do you know the name Kou-wu 句吳 used for the State or region of Wu from B.C. times to the present day? I am told by a Chinese that Kou-wu is a colloquial term commonly used in that region now.

W.P.Y.

Sweden.

H/M. June 15th, 1935.

Professor W. Perceval Yetts,

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
London, W.8.

My dear Yetts,

As you will see from the enclosed copy of letter, which I have written today to Mr. Ashton, he has been over and picked out a few things from my collection.

I suppose that you will have met and made your decision when I come over to London next the 1st of July, and I hope that you can arrange with Mr. Ashton that we can meet and have a final talk. Could you drop me a line c/o Carlton Hotel and which will reach me on the 1st of July telling me what days would be suitable for you during the week I shall be glad to reserve a day for a meeting with you.

With further reference to your kind lines of the 16th inst. I have investigated the matter, but the bronze of which you sent me a ~~photograph~~ sketch does not belong to me. It belongs to the Malmö Museum. I am going to Stockholm next week and shall try to find out if there is any inscription on it or not as I will probably meet Karlbeck up there.

Next week I am going to Paris. I shall be there from the 24th of June to the 29th at Hotel Bristol, 112, Faubourg St. Honoré, and as I mentioned above I shall be in London from the 1st to the 6th of July.

Sweden. June 15th, 1935.

II.

H/M.

Professor W. Perceval Yetts, London.

Looking forward very much to see you there I remain with kindest regards

Yours sincerely

encl. 1 copy of letter.

Stockholm the 8th of July 1935.

S.E.

Professor W. P. Yetts,
4, Aubrey Road,
Campden Hill,
L o n d o n.

Dear Prof. Yetts.

I am herewith sending you a acknowledgment of the two moulds of clay. Will you please signe and return to our museum.

Yours faithfully

0310

UNIVERSITY OF LONDON
COURTAULD INSTITUTE OF ART

20 PORTMAN SQ., LONDON, W.1

WELBECK 1388-9
(2 LINES).

16th. July, 1935.

Dear Dr. Andersson,

I was much concerned to hear from Ashton that you were seriously ill; but now I am delighted at news of your recovery. If I had not heard of your illness, I should have written you on several questions.

First let me thank you most heartily for allowing the two fragments of moulds from An-yang to be sent to me on loan for study. I enclose a receipt which would have been sent before if the Customs had not held up the parcel for a long time. May I have your kind permission to publish photographs of these two fragments?

Would you be good enough to give me the benefit of your great geological knowledge on the question whether native copper occurs within the territory of ancient China. By "native copper" I mean copper in the natural metallic state, not ores of copper. If it does occur, can you please tell me something about the distribution.

With regard to the copper objects mentioned in your Preliminary Reports on Archaeological Research in Kansu (1925), would you please tell me whether these are hammered or cast? Has any analysis been made of the metal to prove its constitution?

Of course you will be coming over for the Exhibition, and we shall be much looking forward tothe pleasure of seeing you.

With kind regards,

Yours sincerely,

W. Perceval Yetts.

Stockholm the 23d of July 1935.

S.E.

Professor W. P. Yetts,
4, Aubrey Road,
Campden Hill,
L o n d o n.

Dear Professor Yetts.

I have to thank you most sincerely for your kind note of the sixteenth instant.

With reference to the An-yang moulds we have here a collection of about 180 pieces, and Mr. Karlbeck together with a bronze-casting expert, Mr. Elmquist, is now preparing a paper which will be ready in print in the early autumn. As you certainly know a man in Peking, Mr. P.C. Huang, has already published a number of these moulds. Whether you under these circumstances considered it worth while to reproduce these 2 isolated specimens, I leave entirely to your discretion.

With reference to the few copper-objects found by us in the Hsin Tien sites of Kansu I am sorry that I am at the present moment not able to give you a furher statement. We have so far been entirely absorbed by the immense Neolithic material but will soon begin to work on the early metal ages.

Very sincerely yours

0312.

UNIVERSITY OF LONDON
COURTAULD INSTITUTE OF ART
20 PORTMAN SQ., LONDON, W.1
WELBECK 1388-9
(2 LINES).

29th. July, 1935.

Dear Professor Andersson,

Very many thanks for your letter of the 23rd. I am most grateful for the chance of examining the two fragments of moulds which you kindly sent me on loan. As I am revising for republication my account of the technique of bronze casting, it is obvious that I must take advantage so far as possible of recent finds. The article on the subject in the 4th. part of the An-yang Report seems to me incomplete. The most satisfactory means of dealing with the situation would be for me to quote Mr. Karlbeck's paper and the accompanying illustrations. But I am faced with the necessity of getting my book out in time for the Exhibition. It is wanted by the Committee, and without this opportunity for sale, I doubt whether enough copies would be bought to cover the cost of production. Do you think it would be possible for me to have the advantage of seeing an advance copy of Mr. Karlbeck's paper? I am writing to him also on this question.

I gather from your kind answer to my queries relating to the copper objects, found by you in Kansu, that they have not yet been thoroughly examined either as regards metallic constitution or mode of fashioning. Perhaps it may be found that they contain a small proportion of tin. This question is a very important one to me in regard to what I am now writing. I have not yet been able to get any accurate information about the presence of native copper in China.

We shall look forward to the pleasure of seeing you at the time of the Exhibition, and we are glad that Swedish collections are to be so well represented.

Very sincerely Yours,

W. Perceval Yetts.

P.S. I venture to send you ~~the~~ enclosed offprint W.P.Y.

H/M. August 3rd, 1935.

Professor W. Perceval Yetts,

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
London, W.8.

My dear Yetts,

I have been going over Ashton's selections with Karlbeck who is down here to help me, and I have filled in the forms received from Royal Academy and sent same to Andersson in Stockholm who is collecting the forms and will send them all over to Mr. Lamb. Karlbeck and I find, however, that Mr. Ashton has overlooked several important pieces in my collection which we consider really ought to be at the Exhibition.

One is a marble sculpture in the shape of a water buffalo which Karlbeck bought at Anyang. It is very archaic, and I do not think that there can be any doubt that it dates back to the Yin dynasty.

Another is a bronze vessel of the type Hsien with beautiful design and good patina. It was shown at the Paris Exhibition.

There are also 2 vessels which might be described as a cross between a ting and a li and which are probably unique.

One is decorated with a pattern found on the white Anyang ware, viz. a band of leiwen above and a zigzag pattern of rectangular

Professor W. Perceval Yetts, London. 3/8/35.

H/M.

spirals below.

The other is embellished with a remarkable and intersting design.

Both came from Anyang.

I am enclosing reproduction of three of the objects.

If you care to have them for the Exhibition, please drop me a line by return, and I will have them packed with the other things. In this case will you please send me a form to fill in as well as the running numbers of the additions.

You will excuse me for making the above suggestions. I do not know whether you have got similar things from other sides, but I think the pieces mentioned in this letter are for "connoisseurs" really worth having at the Exhibition.

Awaiting your reply believe me, dear Yetts, with kindest regards,

Yours very sincerely,

encl. photographs.

0315

H/M. August 19th, 1935.

Professor W. Perceval Yetts,

4, Aubrey Road,
Campden Hill,
London, W.8.

My dear Yetts,

I thank you very much for your kind lines of the 12th inst., and I am glad to inform you that the bronze bell has now been photographed with His Royal Highness' permission, and a copy of the photograph is being sent to you direct from the East Asiatic Museum in Stockholm.

With kindest regards,

Yours ever,



S.E.

Stockholm the 28th of August 1935.

Professor W. P. Yetts,

4, Aubrey Road,

Campden Hill,

L o n d o n.

Dear Professor Yetts.

I have been asked by Mr. Hellström to have a photograph taken of the bell belonging to H. R. H. the Crown Prince and I herewith have the pleasure to send you a copy of the same. I think it is needless to call your attention to the fact that Kümmel in "Chinesische Kunst" XII has given a picture of this bell.

Within a few days Karlbeck will send you a copy of that part of his manuscript which deals with the technique of casting. He has arrived at the conclusion that a process of direct casting was used, not "cire perdu" process as earlier suggested. We will be very glad to have your opinion on that point. If there is a difference of opinion I think it more pleasant to try to make the points clear by correspondence, consequently I will be very glad to have your opinion given to Karlbeck or to me.

Very sincerely yours

0317

UNIVERSITY OF LONDON
COURTAULD INSTITUTE OF ART
20 PORTMAN SQ., LONDON, W.1
WELBECK 1388-9
(2 LINES).

30th. August, 1935.

Dear Professor Andersson,

I am very much obliged to you for your kindness in sending me a copy of the photograph of the bell belonging to H.R.H. the Crown Prince and the "rubbing" of the inscription. Unfortunately I cannot turn to Kümmel's "Chinesische Kunst", because I have never been able to afford to buy it, nor have we yet obtained it for our library at the Courtauld Institute. I take it that the inscription is inside the bell? Also I suppose that the handle is hollow throughout, so that a rod could be passed right through the bell and the handle. I wonder whether you would be kind enough to ask Karlbeck to confirm these two points when he writes to me.

I shall be exceedingly interested to have the benefit of reading Karlbeck's arguments on the technique of casting, and it will give me great pleasure to communicate any points that occur to me. I propose to keep the two specimens you were kind enough to lend me until Karlbeck's article arrives, in case reference to them may be necessary.

Again thanking you for your kindness,

Very sincerely Yours,

W. Perceval Yetts.

0318

Stockholm the 2nd of September 1935.

S.F.

Professor W. Perceval Yetts,
1, Aubrey Road,
Campden Hill,
L o n d o n W.8.

Dear Professor Yetts,

In reply to your kind letter of the 30 ult. I want to inform you that the inscription is inside the bell and that the handle is hollow throughout.

Karlbeck is now going to send you his manuscript and we will be very pleased to have your opinion.

Yours very truly

0319a

Stockholm the 12th of October 1935.

S.E.

Professor
W. P. Yetts,
4, Aubrey Road,
Campden Hill,
London.

Dear Professor Yetts.

Under the auspices of his Royal Highness The Crownprince this museum is preparing a volume "Yin and Chou Researches" which by H. R. H. the Crownprince will be presented to the Royal Academy of Arts or to the Exhibition Committee. Our little volume contains papers by professor Karlgren, Mr. Karlbeck and myself.

I wrote you at an earlier occasion on Mr. Karlbeck's explanation of the bronze-casting technique used at Anyang. To us it seems that his explanation is quite likely, but considering that you have specialized in the technique of bronze-casting we would highly appreciate your frank opinion on this section of Karlbeck's paper of which he has sent you proof.

Messrs Karlgren and Karlbeck send you their kindest regards.

Very sincerely yours

03196

Stockholm the 12th of October 1935.

S.E.

Professor

W. P. Yetts,

4, Aubery

P.S.

I herewith enclose an addendum which Karlbeck has added to his paper and which seems to remove the last doubts about the validity of his final statement. "The moulds were therefor used for direct casting".

Do you think that this can be considered as fully proved?

UNIVERSITY OF LONDON
COURTAULD INSTITUTE OF ART
20 PORTMAN SQ., LONDON, W.1
WELBECK 1388-9
(2 LINES).

26/10/35

Dear Dr. Andersson,

In case any of you from Sweden would care to attend lectures at this Institute, I am sending a printed list. The seats have nearly all been booked up to the date of Yashiro's lecture on 2nd December. Should you or any of your friends wish to come to any particular lecture, it would give me pleasure to do my best to find seats & send you complimentary tickets.

With kind regards Yours sincerely

W. Perceval Yetts.

P.S. There will be a wireless announcement on 25 Nov. from 10 to 10.15 p.m. by myself - W.P.Y.

Östasiatiska Samlingarnas 5-årsplan.

Efter det beslut, som förra årets riksdag fattade i pensionsfrågor, förutsätter jag att min tjänst kommer till en avslutning, då jag i juli 1939 fyller 65 år. Det synes mig sålunda vara lämpligt, att upplägga en 5-årsplan för mitt arbete, gående ut på att vid nämnda tidpunkt kunna överlämna Östasiatiska Samlingarna i ett vetenskapligen så väl genomarbetat skick, att statsmakterna utan olägenhet kan träffa vilken anordning, man vid den tiden kommer att anse lämplig rörande samlingarnas framtid.

En stor svårighet under de senaste krisåren har varit den ytterliga svårigheten eller snarast omöjligheten att uppbringa enskilda donationer.

Vårt expensanslag, som alltid varit mycket mindre än våra faktiska expenser, blev av 1933 års riksdag nedskuret från 20.000 till 18.000:- kr.

Jag erinrar mig med djup tacksamhet, att denna beskärning blev mindre, än vi ett slag trodde oss ha anledning frukta. Jag har också utgått ifrån att denna summa, 18.000:- kr., är vad vi kunna räkna med under de närmast kommande åren, och det gäller sålunda för oss att på enskild väg uppbringa de felande medlen - eller ytterligare inskränka på vår verksamhet, vilket vore ett mycket beklagligt alternativ för den, som just lägger upp sitt livs sista 5-årsplan.

Jag ber att nedan översiktligt och i mycket korta drag få visa vad det rör sig om:

1. Engångskostnad för museets färdigställande.

Under de senaste åren ha vi, framför allt tack vare Karlbeck-Konsortiets storartade generositet, kunnat bygga upp den förnämsta existerande samlingen av s.k. Ordosbronser, de gamla Hunnernas kvarlåtenskap vid Kinas nordgräns. Då denna samling ej existerade, när vi gjorde upp vår möbleringsplan, har jag nu för dess utställande låtit rita montrer, som på ett mycket vackert sätt skulle fylla fondväggen i vårt s.k. runda galleri. Denna monter drar en kostnad av 4.610:- kr.

Jag har vidare uppgjort en plan till detaljerade deskriptiva etiketter för varje monter med åtföljande kartor och fotografier. För detta ändamål få vi beräkna 2.000:- kr. Då därtill kommer några andra smärre poster, beräknar jag för museets slutliga färdigställande en engångskostnad av 8.000:- kr.

2. Till biblioteket för nyinköp och bindning.

Av 1933 års riksdag ströks, som ovan antyddes, expensanslaget 2.000:- kr. till biblioteket. Visserligen förkovras vårt bibliotek tack vare det omfattande internationella byte, som vi kunna uppehålla medelst vår Bulletin, och visserligen kunna vi köpa något litet med de små summor, som vi få in på Bulletinens försäljning. Men massor av dyrbara verk, som vi ej kunna byta oss till, utkomma årligen inom vårt fack, varför vi hava ett ytterligt starkt behov av 2.000:- kr. årligen för bibliotekets förkovran och underhåll. Alltså under 5 år tillsammanlagt 10.000:- kr.

3. Medel för inköp under resa i Östern.

Redan före kristidens inträde bekom jag av tvenne mecenater, Grosshandlare Ando Wikström och Kapten Henrik Westman tillsammanlagt 37.500:- kr. för täckande av resekostnaderna för en längre forskningsfärd i Östern. Av en annan mecenat har jag för inköp under denna resa

bekommit 3.000:- kr. Det senare beloppet får ju endast betraktas som ett första litet bidrag till en inköpsfond, vilken torde böra sättas till 25.000:- kr. För detta syfte erfordras sålunda ytterligare 22.000:- kr.

4. Bidrag till utgivande av vår Bulletin.

Enligt den hittills vunna erfarenheten beräknar jag normalkostnaden för ett bulletinband till Kr. 8.500:-. Sedan de nu under tryckning varande banden 5 och 6 blivit färdigställda, finnas ej donationsmedel för detta ändamål. Då jag vågar hoppas, att även framdeles för detta ändamål få ett statsbidrag av 2.500:- kr. från "medlen för utgivande av lärda verk", måste jag för Bulletinens tryckning beräkna 6.000:- kr. av donationsmedel, alltså under 5-årsperioden summa 30.000:- kr.

5. Expensmedel.

Såsom framgår av mitt den 14 augusti till riksantikvarien ingivna riksdagspetitum, belöpa sig våra expensutgifter även med ytterst sträng ekonomi till 24.825:- kr. per år varav endast 18.000:- kr. kunna beräknas täckta genom statsanslag. Det uppstår sålunda en årlig brist av cirka 7.000:- kr. att täckas genom enskilda bidrag. För att vara på den säkra sidan räknar jag med 8.000:- kr. per år under 5-årsperioden, alltså 40.000:- kr.

Våra behov av enskilda donationer under de 5 åren 1934-1939 belöpa sig sålunda till följande poster:

1. Engångskostnad för museets färdigställande	8.000:-
2. Till biblioteket för inköp och bindning, 2.000:-kr.pr. år	10.000:-
3. Medel till inköp under resa i Östern.	22.000:-
4. För Bulletinens utgivande, 6.000:- kr. pr år.	30.000:-
5. Expensmedel, 8.000:- kr. pr år.	40.000:-
Summa Kronor	110.000:-

0325

Stockholm den 11 sept. 1935.

Docenten
Nils Åberg,
Stockholms Högskola,
Stockholm.

Ärade Herr Docent.

På uppdrag av Professor Andersson har jag härmed äran framföra Professorns hjärtliga tack för vänligheten att sända honom den intressanta publikationen "Bronzezeitliche und Früheisenzeitliche Chronologie", Teil V, Mitteleuropäische Hochbronzezeit.

Med utmärkt högaktning
B. Å.
Bibliotekarie.

0326

S.E.

Stockholm den 30/9 1935.

Herr Ingeniör
Hans Öström,
Styrmansgatan 37,
H ä r.

Bäste Ingeniör Öström.

I anslutning till vårt telefonsamtal ber jag att få översända en kopia av mitt svar till Janssen.

Eder tillgivne